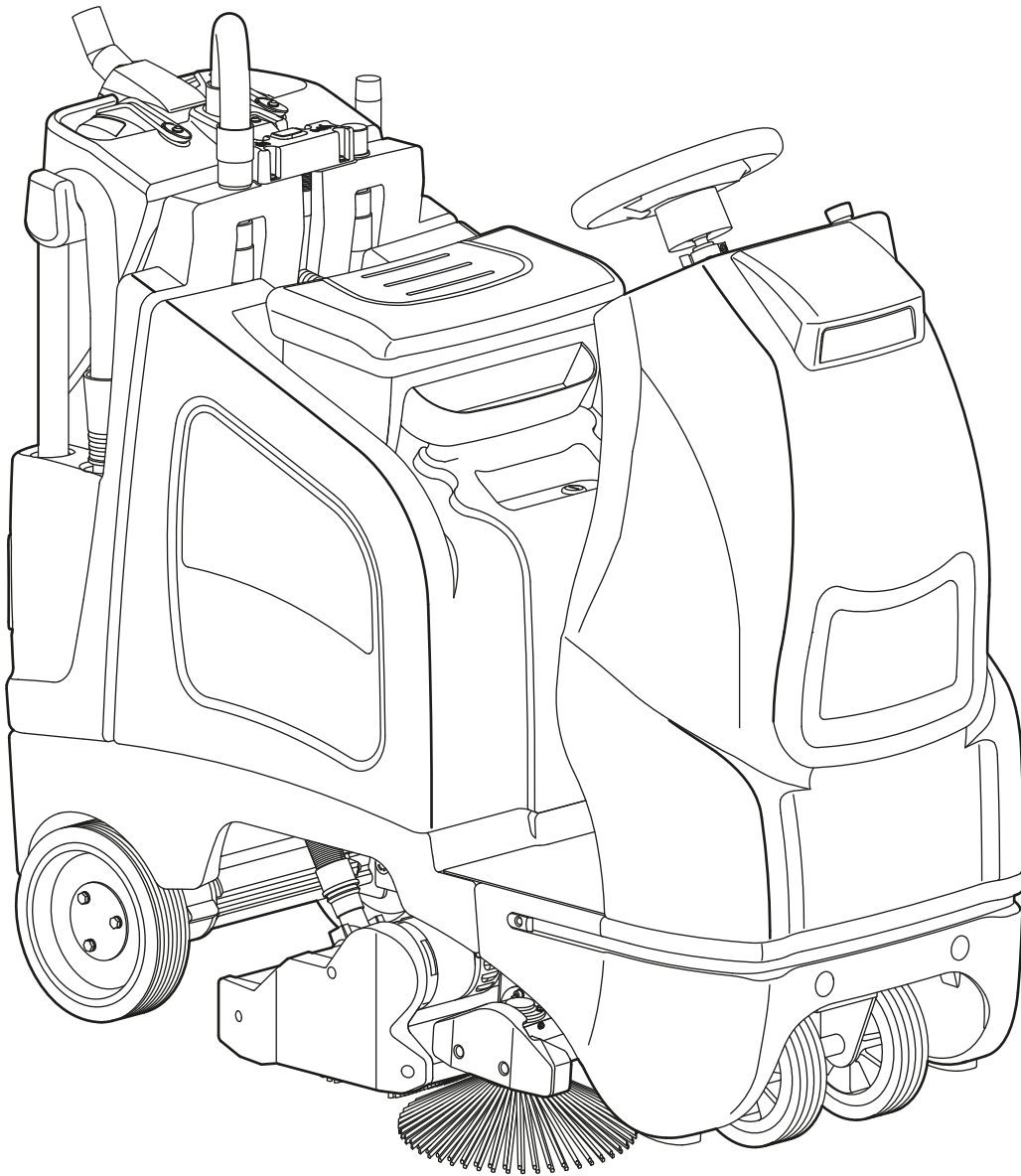




AERO 3500µmicro

DA .2
FI ...15
NO 28
PL .41
SV .54



BG	C настоящото декларираме, че цитираната по-долу машина съответства по концепция и конструкция, както и по начин на производство, прилаган от нас, на съответните основни изисквания за техническа безопасност и безвредност на Директивите на ЕС. При изменение на продукта, което не е съгласувано с нас, тази декларация губи своята валидност.
CZ	Tímto prohlásujeme, že níže označené stroje odpovídají jejich základní koncepci a konstrukčním provedením, stejně jako námi do provozu uvedenými konkrétními provedeními, příslušným zásadním požadavkům o bezpečnosti a ochraně zdraví směrnic EU. V případě změny výrobku, která nebyla námi odsouhlasena, ztrácí toto prohlášení svou platnost.
DA	Hermed erklærer vi, at den nedenfor nævnte maskine i design og konstruktion og i den af os i handlen bragte udgave overholder de gældende grundlæggende sikkerhedsog sundhedskrav i EU-direktiverne. I tilfælde af ændringer af produktet, som vi ikke har godkendt, bortfalder gyldigheden af denne erklæring.
DE	Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entspricht. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.
EN	We hereby declare that the machine described below complies with the relevant basic safety and health requirements of the EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version put into circulation by us. In the event of a product amendment which was not cleared by us, this declaration shall no longer be valid.
ES	Por la presente declaramos que la máquina designada a continuación cumple, tanto en lo que respecta a su diseño y tipo constructivo como a la versión puesta a la venta por nosotros, las normas básicas de seguridad y sobre la salud que figuran en las directivas comunitarias correspondientes. En caso de realizar una modificación no autorizada por nosotros, esta declaración pierde su validez.
ET	Käesolevaga kinnitame, et alpool kirjeldatud seade vastab meie poolt turule toodud mudelina oma konseptisioonilt ja konstruktsioonilt EL direktiivide asjakohastele põhilistele ohutus- ja tervisekaitse nõuetele. Käesolev kinnitus kaotab kehtivuse, kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata.
FI	Vakuutamme, että alla mainitut tuotteet vastaavat suunnittelultaan ja rakenteeltaan sekä valmistustavaltaan EU-direktiivien asianomaisia turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Mikäli tuotetta muutetaan ilman meidän antamaa lupaa, tämä ilmoitus lakkaa olemasta voimassa.
FR	Nous certifions par la présente que la machine spécifiée ci-après répond de par sa conception et son type de construction ainsi que de par la version que nous avons mise sur le marché aux prescriptions fondamentales stipulées en matière de sécurité et d'hygiène par les directives européennes en vigueur. Cette déclaration perd sa validité si le produit est modifié sans notre consentement.
GR	Δια της παρούσης δηλώνουμε ότι το μηχάνημα που χαρακτηρίζεται παρακάτω, με βάση τη σχεδίαση και την κατασκευή του, υπό τη μορφή που διατίθεται στην αγορά, πληροί στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγιεινής των οδηγιών της ΕΕ. Σε περίπτωση τροποποίησης του προϊόντος χωρίς τη συγκατάθεσή μας, η παρούσα δήλωση θα καταστεί άκυρη.
HR	Izjavljujemo da navedeni uređaj u svojoj zamisli i konstrukciji te kod nas korištenoj izvedbi odgovara osnovnim sigurnosnim i zdravstvenim zahtjevima u skladu s niže navedenim direktivama Europske Zajednice. U slučaju neovlaštene izmjene proizvoda prestaje valjanost ove izjave.
HU	Ezennel tanúsítjuk, hogy az alábbiakban megnevezett gép tervezése és építési módja alapján az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EU irányelvek vonatkozó, alapvető biztonsági és egészségügyi követelményeinek. Amennyiben olyan módosítás történik a terméken, amelyet előzetesen nem egyeztettek velünk, akkor a jelen nyilatkozat érvényét veszti.
IT	Con la presente si dichiara che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione, al tipo di costruzione e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive UE. In caso di modifica del prodotto senza la nostra autorizzazione, questa dichiarazione non sarà più valida.
LT	Šiuo pareiškiame, kad toliau aprašyto aparato brėžiniai ir konstrukcija bei mūsų į rinką išleistas modelis atitinka pagrindinius ES direktyvų saugumo ir sveikatos apsaugos reikalavimus. Ši deklaracija netenka galios, jei gaminyje pakeičiamas nesuderinamas jo pakeitimų su mumis.
LV	Ar šo mēs paziņojam, ka turpmāk minētā iekārta, pamatojoties uz tās konstrukciju un izgatavošanas veidu, kā arī mūsu apgrozībā laistajā izpildījumā atbilst ES direktīvu attiecīgajām galvenajām drošības un veselības aizsardzības prasībām. Ja tiek veikta ar mums nesaskaņota izstrādājuma izmaiņšana, šī deklarācija nav derīga.
NL	Hierbij verklaren wij dat de hierna vermelde machine door haar ontwerp en bouwwijze en in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet aan de betreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidsvoorschriften, zoals vermeld in de desbetreffende EU-richtlijnen. In geval van een niet met ons overeengekomen wijziging van het product, verliest deze verklaring haar geldigheid.
NO	Vi erklærer hermed at maskinen angitt nedenfor oppfyller de grunnleggende sikkerhetsog helsekravene i de relevante EU-direktivene, med hensyn til både design, konstruksjon og type markedsført av oss. Ved endringer av produkter som ikke er godkjent fra oss, bortfaller denne erklæringen.
PL	Niniejszym oświadczamy, że określone poniżej urządzenie odpowiada pod względem koncepcji, konstrukcji oraz wprowadzonej przez nas do handlu wersji obowiązującym wymogom dyrektyw UE dotyczącym wymagań w zakresie bezpieczeństwa i zdrowia. W przypadku dokonania nieuzgodnionych z nami zmian w produkcie niniejsza deklaracja traci ważność.
PT	Declaramos que a máquina a seguir designada corresponde às exigências de segurança e de saúde básicas estabelecidas nas Directivas UE por quanto concerne à sua concepção e ao tipo de construção assim como na versão lançada no mercado. Em caso de uma alteração do produto que não tenha sido autorizada por nós, esta declaração perde a sua validade.
RO	Prin prezenta declarăm că aparatul desemnat mai jos corespunde cerințelor fundamentale privind siguranța în exploatare și sănătatea include în directivele UE aplicabile, datorită conceptului și a modului de construcție pe care se bazează, în varianta comercializată de noi. La o modificare a produsului care nu a fost aprobată de noi în prealabil, această declarație își pierde valabilitatea.
RU	Настоящим мы заявляем, что нижеуказанный прибор по своей концепции и конструкции, а также в осуществленном и допущенном нами к продаже исполнении отвечает соответствующим основным требованиям по безопасности и здоровью согласно директивам ЕС. В случае несогласованного с нами изменения изделия настоящее заявление становится недействительным.
SK	Týmto vyhlasujeme, že ďalej označený stroj zodpovedá na základe jeho koncepcie a konštrukcie a takisto vyhotovenia, ktoré sme dodali, príslušným základným požiadavkám na bezpečnosť a ochranu zdravia uvedeným v smerniciach EÚ. V prípade zmeny výrobku, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.
SL	S to izjavo potrjujemo, da spodaj omenjeni stroj zaradi svoje zasnovne in načina izdelave ustreza temeljnim varnostnim in zdravstvenim zahtevam EU-standardov. V primeru spremembe izdelka, ki ni bila potrjena z naše s strani, ta izjava ni več veljavna.
SV	Härmed försäkras vi att nedanstående betecknade maskin i ändamål och konstruktion samt i den av oss levererade versionen motsvarar EU-direktivens tillämpliga grundläggande säkerhets- och hälsokrav. Vid av oss ej godkända ändringar på produkten upphör denna förklaring att gälla.
TR	İşbu belge ile aşağıda tanımlanan makinenin konsepti ve tasarımı ve tarafımızdan piyasaya sürülen modeliyile AB yönetmeliklerinin temel teşkil eden ilgili güvenlik ve sağlık yükümlülüklerine uygun olduğunu bildiririz. Üründe yapılan herhangi bir değişiklik bu beyanı geçersiz kılar.
YU	Ovim izjavljujemo da ovde opisana mašina po svojoj koncepciji i načinu izrade, sa svim njenim modelima koje smo izneli na tržište, odgovara osnovnim zahtevima dole navedenih propisa Evropske Zajednice o sigurnosti i zdravstvenoj zaštiti. U slučaju izmena na proizvodu koje nisu dogovorene s nama, ova izjava ne važi.

Item description: **Ride-on vacuum cleaner for commercial use**

Model: **AERO 3500µicro**

Type: **AERO 3500**

Serial Number: **Refer to the rating label on the machine**

Trademark: **TASKI®**

Manufacturer: **Diversey Europe Operations B.V., Maarssenbroeksedijk 2, NL - 3542 DN Utrecht**

Produced by: **Diversey Switzerland Production GmbH, Eschlikonerstrasse, 9542 Münchwilen TG, Switzerland**



Applicable EU Directives:

Directive 2006/42/EC | Directive 2014/30/EU

Harmonised standards:

EN 60335-1: 2012+A11: 2014+A13: 2017+A2: 2019 / EN 60335-2-72: 2012 / EN 55012: 2007+A1: 2009 / EN 55014-2: 2015 / EN 62233: 2008 /

Authorized signatory:

Andreas Bosch
Executive Director Machines and Robotics
Münchwilen, 10.03.2021

Diversey
Diversey Europe Operations BV
Maarssenbroeksedijk 2
3542 DN Utrecht - The Netherlands

Responsible for technical file:

Andreas Bosch
Executive Director Machines and Robotics
Diversey Europe B.V. Utrecht
Zweigniederlassung Münchwilen
Eschlikonerstrasse
9542 Münchwilen - Switzerland

CE first applied: 01.2021

The signatories act on behalf of company management and with full power of attorney.

DA Oversættelse af den originale brugervejledning



Læs brugervejledningen og sikkerhedsinstruktionerne grundigt igennem, inden du bruger maskinen første gang. Opbevar brugervejledningen et sted, hvor du let kan få adgang til den, hvis du får brug for at læse i den på et senere tidspunkt.

Symbolforklaring

STOP FARE:

Dette symbol gør opmærksom på vigtige oplysninger. Hvis du ikke overholder disse anvisninger, kan det medføre personskader og/eller omfattende materielle skader!

ADVARSEL:

Dette symbol gør opmærksom på vigtige oplysninger. Hvis du ikke overholder disse anvisninger, kan det medføre personskader og/eller omfattende materielle skader!

FORSIGTIG:

Dette symbol gør opmærksom på vigtige oplysninger. Hvis du ikke overholder disse anvisninger, kan det medføre fejl og materielle skader.

BEMÆRK

Dette symbol gør opmærksom på vigtige oplysninger i sammenhæng med effektiv brug af produktet. Hvis du ikke overholder disse anvisninger, kan der opstå fejl!

Indholdsfortegnelse

Sikkerhedsinstruktioner	2
Rengøringsmidler	3
Yderligere dokumentation	3
Oversigt over maskinens opbygning	4
Batterier	5
Før idrifttagning	7
Arbejdsstart	10
Afslutning på arbejdet	11
Service, vedligeholdelse og pleje	12
Funktionsfejl	13
Tekniske specifikationer	13
Tilbehør	14
Fejlkoder	14
Transport	14
Bortskaffelse	14
Maskinens mål	14

Tilsigtet brug af maskinen

Maskinerne er beregnet til erhvervmæssig anvendelse (f.eks. på hoteller, skoler, hospitaler, fabrikker, indkøbscentre, sportshaller, kontorer m.v.).

Ved anvendelsen skal denne betjeningsvejledning overholdes nøje og for de enkelte typer gælder de teknikker, der står på siden 9.

STOP FARE:

Hvis der foretages ændringer på denne maskine, som ikke er godkendt af Diversey, er sikkerhedsmærkerne og CE-mærkningen for denne maskine ikke længere gyldige. Hvis maskinen bruges til andre formål end de, den er beregnet til, kan det medføre personskader, skader på maskinen og skader i de umiddelbare omgivelser. I sådanne tilfælde bortfalder ethvert garanti- og erstatningskrav.

ADVARSEL:

Denne maskine er kun beregnet til tørbrug.

FORSIGTIG:

Maskinen må kun bruges til rengøring indendørs.

Sikkerhedsinstruktioner

TASKI-maskiner er konstrueret i overensstemmelse med de gældende sikkerheds- og sundhedskrav i de relevante EU-direktiver og er derfor forsynet med et CE-mærke.

STOP FARE:

Maskinen må kun anvendes af personer, som er blevet instrueret i brugen af den og har vist, at de er i stand til at betjene maskinen korrekt, og som desuden udtrykkeligt har fået til opgave at anvende den.

STOP FARE:

Maskinen må ikke bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, ej heller personer, der mangler erfaring og viden. Dette gælder også børn.

Børn skal være under opsyn, så de ikke leger med maskinen.

STOP FARE:

Maskinen må ikke anvendes eller opbevares i lokaler med eksplosionsfarlige og let brændbare materialer (som f.eks. benzin, opløsningsmidler, olie, støv m.v.).

Maskinens elektriske og mekaniske komponenter kan antænde sådanne materialer.

STOP FARE:

Maskinen må ikke anvendes til opslugning af giftige, sundhedsskadelige, ætsende og irriterende materialer (som f.eks. farligt støv m.v.) eller brændbare væsker. Filtersystemet kan ikke filtrere sådanne materialer fra på tilstrækkeligt effektiv vis, og derfor kan brugerens og øvrige tilstedeværendes helbred være i fare.

STOP FARE:

Vær altid meget opmærksom på omgivelserne og eventuelle personer i den umiddelbare nærhed, især børn. Sørg altid for at sænke hastigheden på steder med dårligt udsyn, f.eks. ved døre eller foran sving.

STOP FARE:

Det er ikke tilladt at transportere personer eller genstande på maskinen.

STOP FARE:

I tilfælde af fejl eller defekter samt efter et sammenstød eller lignende uheld, skal maskinen efterses af en autoriseret fagmand, inden den tages i brug igen. Dette gælder også, hvis maskinen har stået ude i det fri, har været nedsænket i vand eller har været udsat for fugt.

STOP FARE:

Ved skader på sikkerhedsrelevante dele som skuremønt, hovedledning eller cover til de strømførende dele skal maskinen standses og slukkes med det samme!

STOP FARE:

Maskinen må ikke stilles, parkeres eller opbevares på hældninger.

STOP FARE:

Ved reparation eller vedligeholdelse skal maskinen være slukket, og nøglen skal være trukket ud.

STOP FARE:

I rengøringsdrift må maskinen bruges på hældninger <2 %.

STOP FARE:

Maskinen må bruges på hældninger <10 %. På skråninger skal man køre langsomt og bruge "turtle-mode" for at kunne standse sikkert.

Skarpe sving på hældninger kan påvirke maskinens stabilitet og er derfor forbudt. Der er fare for ulykker.

STOP FARE:

Maskinen må kun bruges på et fast, stabilt og tilstrækkeligt bæredygtigt underlag.

Hvis dette ikke overholdes, er der fare for ulykker.

ADVARSEL:

Maskinen må kun anvendes og opbevares i tørre omgivelser med relativt lidt støv ved temperaturer på mellem +10 °C/+ 50 °F og + 35 °C/+ 95 °F.

ADVARSEL:

Reparationer af mekaniske eller elektriske dele på maskinen skal udføres af autoriserede fagfolk, som har kendskab til alle relevante sikkerhedsforskrifter i denne forbindelse.

ADVARSEL:

Der må kun anvendes værktøj (børster, rondeller m.v.), som er nævnt i afsnittet Tilbehør i denne brugervejledning, eller som anbefales af TASKI-konsulenten. Hvis der anvendes andre børster eller andet værktøj, kan det begrænse maskinens sikkerhed og funktioner.

ADVARSEL:

Sørg altid for at overholde de gældende nationale forskrifter vedrørende personbeskyttelse og ulykkesforebyggelse samt producentens anvisninger vedrørende anvendelse af rengøringsmidler.

⚠ FORSIGTIG:

Denne maskine må kun anvendes med egnede batterier og godkendte ladere.

⚠ FORSIGTIG:

Maskinen skal beskyttes, så den ikke kan bruges af uvedkommende. Tag derfor altid nøglen ud inden du bevæger dig væk fra maskinen, eller opbevar maskinen i et aflås rum.

i BEMÆRK

TASKI-maskiner og -apparater er konstrueret på en måde, så de – ifølge den aktuelle videnskabelige forskning – ikke udsender støj eller afgiver vibrationer, der er til skade for sundheden.

Se de tekniske data på side 13.

Rengøringsmidler**i BEMÆRK**

TASKI-maskiner er konstrueret til at opnå optimale rengøringsresultater med TASKI-rengøringsmidler. Brug af andre rengøringsmidler kan medføre driftsfejl og skader på maskinen eller omgivelserne. Af denne grund anbefaler vi, at der udelukkende anvendes TASKI-rengøringsmidler ved brug af denne maskine.

Fejl, der skyldes anvendelse af forkerte rengøringsmidler, er ikke omfattet af garantien.

- Henvend dig hos din TASKI-servicepartner, hvis du vil have nærmere oplysninger.

Yderligere dokumentation**i BEMÆRK**

Du kan finde det elektriske diagram til denne maskine på reservedelslisten.

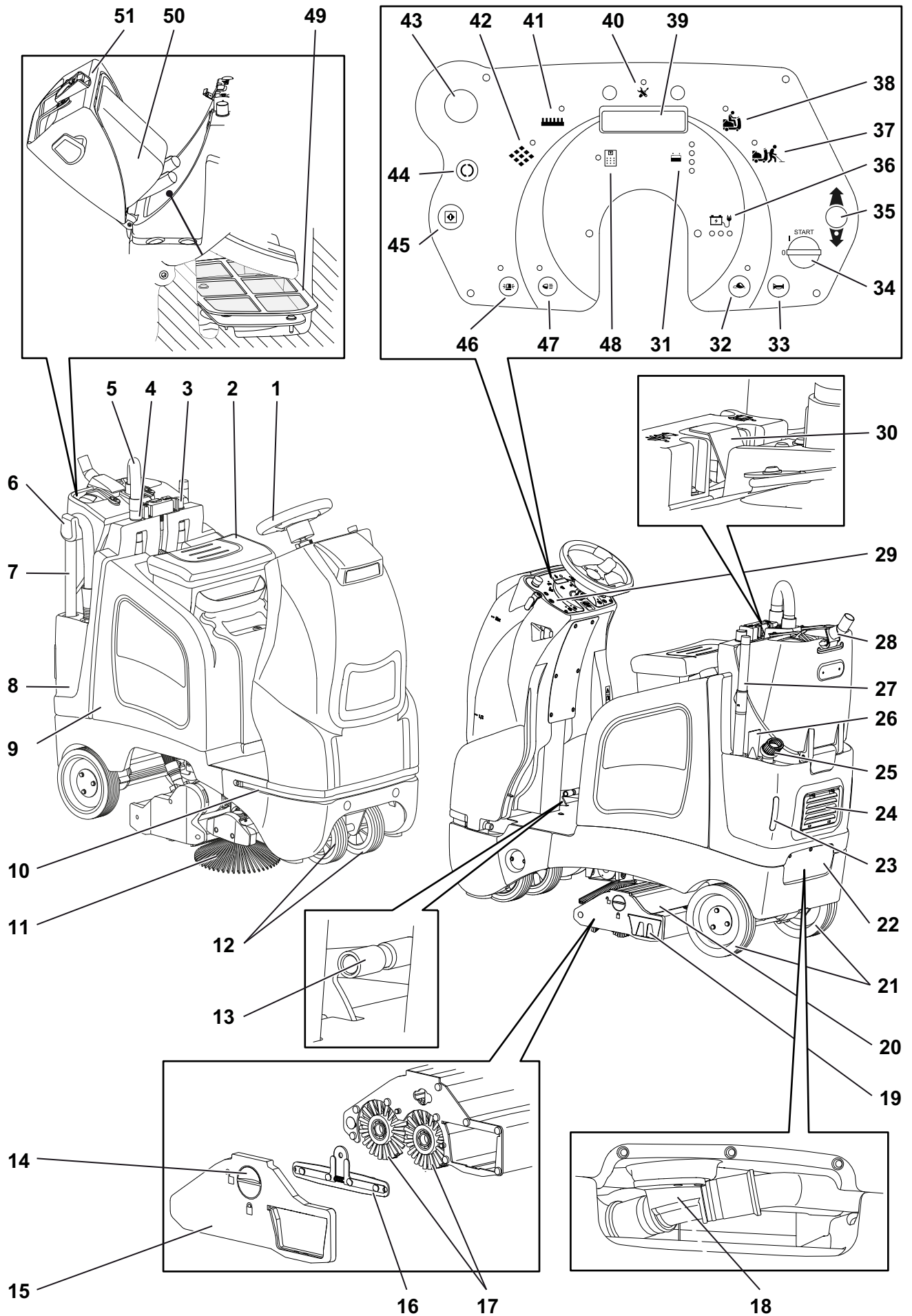
- Kontakt kundeservice for yderligere informationer.

i BEMÆRK

Denne betjeningsvejledning er ligesom alle andre betjeningsvejledninger til TASKI-maskiner at finde på følgende websted:

www.taski.com

Oversigt over maskinens opbygning



- 1 Rat
- 2 Førersæde med sædeafbryder (dødmandskontakt)
- 3 Tilslutning af sugeslange i automatisk tilstand
- 4 Tilslutning af sugeslange i manuel tilstand
- 5 Sugeslange (arbejdstilstand: automatisk og manuel)
- 6 Holder til sugeslange
- 7 Sugeslange i manuel tilstand
- 8 Tank
- 9 Batterirum
- 10 Arbejdslampe-LED
- 11 Sidebørster
- 12 Styrehjul
- 13 Kørepedal
- 14 Coverlås
- 15 Cover børsteaggregat
- 16 Børsteholder
- 17 Cylinderbørster
- 18 Montering af sugeslange
- 19 Trevlesi
- 20 Børsteaggregat
- 21 Drivhjul
- 22 Cover sugeslange albuestik
- 23 Advarsels- og bak-LED
- 24 Filter (HEPA er tilbehør)
- 25 Afstøvningsdyse
- 26 Fugemundstykke
- 27 Teleskoprør
- 28 Glidedyse
- 29 Betjeningspanel
- 30 Oplåsning af tankdæksel
- 31 Indikator for batteriniveau
- 32 Tasten Langsom kørsel (TIL/FRA)
- 33 Tast, horn
- 34 Nøgleholder
- 35 Tast, bakning
- 36 Indikator, batteriets opladningstilstand
- 37 Visning manuel tilstand
- 38 Visning automatisk tilstand
- 39 Display
- 40 Indikator, service
- 41 Indikator, børsteaggregat indstilling tæppe
- 42 Indikator, børsteaggregat indstilling hårdt gulv
- 43 Nødstop
- 44 Tast indstilling tæppe/gulv
- 45 Tasten Program (TIL/FRA)
- 46 Taster Advarselsslamper LED (TIL/FRA)
- 47 Taster Arbejdslampe-LED (TIL/FRA)
- 48 Indikator, støvpose
- 49 Filterdug
- 50 Støvpose
- 51 Tankdæksel

Batterier

Tilladte batterier

Ved denne maskine må der kun anvendes traktionsbatterier (ikke vådbatterisæt, startbatterier eller andre former for batterier). Vi anbefaler, at der anvendes rene traktionsbatterier, da disse sikrer optimal driftstid.

Traktionsbatterier fås som lukkede og vedligeholdelsesfri (VRLA) batterier (gel, AGM, PureLead, litium) Maskinen skal justeres ift. batteritype og -fabrikat.

Alle batterier har forskellig driftstid og forskellige specifikationer.

Maskinen og laderen skal programmeres efter montering af batterier, ved skift af batteritype eller -fabrikat og før idrifttagning.

Hvis maskinen indstilles forkert, kan det medføre, at batteriernes levetid reduceres.

BEMÆRK

Der må ikke anvendes forskellige, gamle sammen med nye, eller defekte batterier.

BEMÆRK

Gamle og/eller defekte batterier skal bortskaffes korrekt. Se oplysninger på side 14

Sikkerhedsforanstaltninger ved håndtering af batterier



Batterier indeholder syre. Ved vedligeholdelse samt montering og afmontering af vådbatterier skal der bæres beskyttelsesbriller!



Ved syrestænk i øjet eller på huden skal der skylles efter med rigelige mængder rent vand. Søg derefter læge med det samme. Skyl tøjet med vand!



Ved opladning af batterier opstår der en farlig gasblanding. Batterier skal holdes i sikker afstand af åben ild eller gløder.



Undlad at ryge, når du opholder dig i nærheden af batterierne.



Ætsningsfare!



Vigtigt! Batteriernes poler er altid under spænding. Du må derfor ikke lægge genstande fra dig på batterierne!

FORSIGTIG:

Sørg for altid at holde batterierne rene og tørre. Tør syre eller vand på batterierne af med det samme.

- Bær altid beskyttelseshandsker, når du gør dette.

FORSIGTIG:

Batterier må kun monteres af kundeservicepersonale eller fagfolk, der er godkendt af Diversey, og altid i overensstemmelse med tilslutningsskemaet.

Fejl ved montering og tilslutning kan medføre alvorlige personskader, forårsage en eksplosion og medføre store skader på maskine og omgivelser.

⚠ FORSIGTIG:

Sørg altid for tilstrækkelig ventilation ved opladning af batterier.

i BEMÆRK

Vær altid opmærksom på batteriproducentens dataark for produktsikkerhed.

i BEMÆRK

Vær altid opmærksom på batteriproducentens driftsanvisninger.

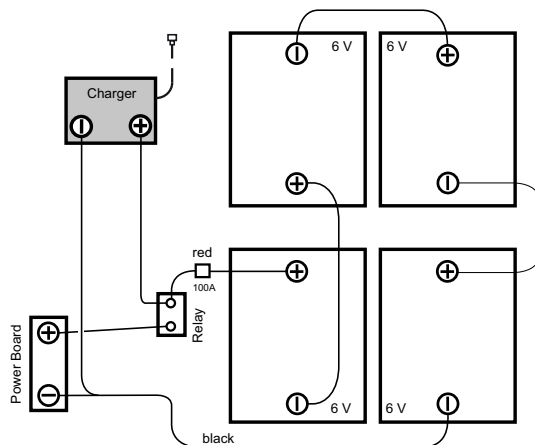
⚠ FORSIGTIG:

Ved vedligeholdelse af batterier skal disse afmonteres fra maskinen!

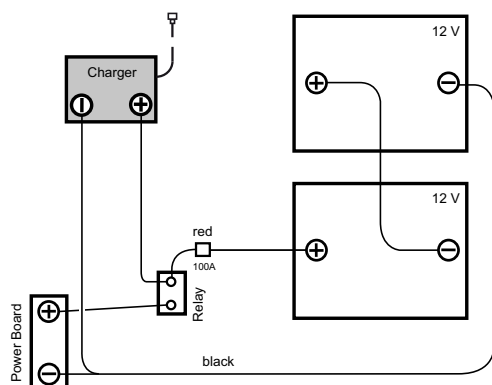
Tilslutningsskema for batterier

AERO 3500µmicro (gel)

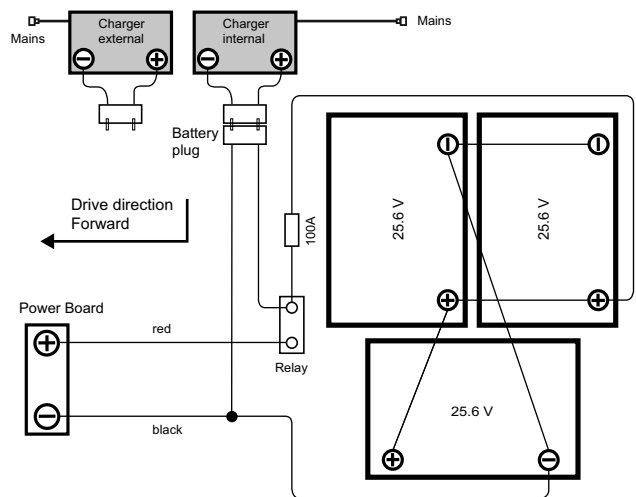
6 V-batterier



12 V-batterier



AERO 3500µmicro (litium)



Opladning

⚠ FORSIGTIG:

Følg brugervejledningen fra producenten af den eksterne batterioplader.

⚠ FORSIGTIG:

Alle batterityper og/eller -fabrikater har forskellige opladningskarakteristika.

Forkert opladning eller anvendelse af en uegnet oplader kan medføre, at batteriernes levetid reduceres, eller at batterierne hurtigt ødelægges.

i BEMÆRK

Der fås flere forskellige onboard-opladere som tilhører til forskellige batteristørrelser og til flere opladningskurver, som fra fabrikken eller af TASKIs serviceteknikere er indstillet til de anbefalede batterier. Dette gælder også ved anvendelse af stationære (eksterne) opladere.

⚠ FORSIGTIG:

Hyppig kort brug med efterfølgende opladning kan beskadige batterierne permanent.

- Tommelfingerregel: Inden en opladning skal der som minimum være brugt 20 % af den samlede kapacitet.

⚠ FORSIGTIG:

For at opnå en så lang levetid som muligt skal traktionsbatterier gennemgå en komplet opladningscyklus (12-16 timer) to gange om ugen.

⚠ FORSIGTIG:

Før længere tids stilstand skal batterierne gennemgå en komplet opladningscyklus. Opladeren skal herefter kobles fra maskinen og strømnettet. Batterier aflades med tiden. Derfor skal batterierne – afhængigt af batteritype – lades op efter 3-6 måneder.

- Inden idrifttagning skal batterierne igen gennemgå en komplet opladningscyklus.

Opladning med ekstern batterioplader

i BEMÆRK

Der må udelukkende benyttes batteriopladere, der anbefales af batteriproducenten og er certificeret til SELV (sikkerhedslavspænding).

STOP FARE:

Opladeren må ikke sættes i maskinen, mens den er spændingsførende (tilkoblet oplader).

Brugeren kan blive kvæstet af elektrisk stød.

⚠ ADVARSEL:

Ladekabler transporterer store mængder strøm. Ved tegn på skader på stik, kabler eller tilslutninger må opladeren ikke anvendes.

- Slut den eksterne batterioplader til maskinen vha. batteriladestikket.

i BEMÆRK

Sørg for, at stikket er sat helt i, så der er god elektrisk kontakt.

i BEMÆRK

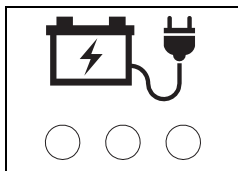
Kontroller, om den isatte oplader har startet opladningen.

i BEMÆRK

Alle maskinens funktioner er deaktiverede under opladning.

Opladning med onboard-batterioplader (tilbehør)

- Maskinen skal være slået fra.
- Sæt netkablet i en stikkontakt med træk sikring.



- Den gule indikator lyser vedvarende indtil batteriet har nået ca. 90 % kapacitet. Derefter blinker indikatoren indtil batteriet er helt opladet.
- Når opladningen er afsluttet, lyser den grønne indikator.

Efter afslutning af opladningen

⚠ ADVARSEL:

Slå opladeren fra, inden du kobler den fra batterierne.

Ved frakobling af en tilsluttet oplader kan der ske en eksplosion i batterikammeret.

- Læg herefter strømkablet fra onboard-opladeren (tilbehør) på dets plads under førersædet igen.
- Opbevar ladekablet, så det altid er tørt og beskyttet mod skader.

Vedligeholdelse og pleje af åbne batterier

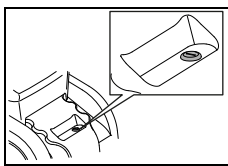
i BEMÆRK

Plejen af vedligeholdelsesfrie batterier begrænser sig til, at du skal oplade dem korrekt og sørge for at indstille den korrekte opladningskurve.

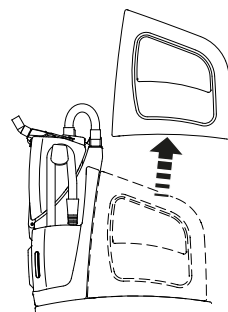
Åbning af batterirummet ved vedligeholdelse

- Maskinen skal være slået fra.
- Tag sædet af sædeskallen og læg det på gulvet.

På den måde forhindres det, at sædet falder af, og personer kommer til skade.



- Brug den medfølgende nøgle til at åbne sædeskallen.



- Tag sædeskallen af og læg den forsigtig på gulvet.
Batteriet kan så vedligeholdes i henhold til fabrikantens anvisninger.

Før idrifttagning

Parkeringsbremse

- Parkeringsbremsen friviges automatisk af elektronikken, når du træder på kørepedalen.

i BEMÆRK

Parkeringsbremsen er altid aktiveret, når maskinen står stille.

Det gælder, uanset om den er slået til eller fra.

Oplåsning:

i BEMÆRK

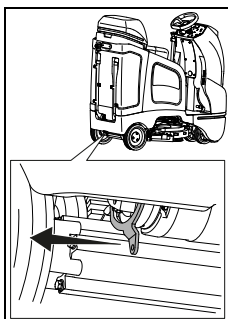
Førersædet er udstyret med en sædeafbryder (dødmandskontakt) Denne sædeafbryder aktiveres, når betjeningspersonalet befinder sig i førersædet.

Maskinen kan kun betjenes, når sædeafbryderen er aktiveret.

Nødoplåsning

i BEMÆRK

Hvis styringen eller spændingsforsyningen svigter, er der mulighed for at låse parkeringsbremsen op manuelt



- Det skal oplåsningsarmen være trukket permanent til. Den sidder ved venstre baghjul.

Kontroller nødstop

⚠ FORSIGTIG:

Nødstoppet er et vigtigt sikkerhedselement.

- Derfor skal man altid kontrollere i jævne og korte intervaller, at de fungerer, inden maskinen bruges.
- Tænd for maskinen.
- Aktiver kørekontakterne, mens du holder rattet lige. Maskinen sætter sig i bevægelse og kører ligeud.
- Tryk så på nødstop.

i BEMÆRK

Maskinen skal bremse pludseligt, indtil den standser helt og køre ligeud uden at styre.

STOP FARE:

Hvis en af disse funktioner ikke sker, skal maskinen tages ud af drift, indtil den kan blive repareret korrekt af en autoriseret TASKI-servicepartner.

Advarselsanordninger

⚠ ADVARSEL:

Man skal med jævne mellemrum kontrollere, at advarselsanordninger, som f.eks. advarselsslampe, blitzlampe og signaltonen for bakgear, fungerer korrekt. Funktionsfejl skal afhjælpes med det samme.

Brug af maskinen med manglende eller defekte advarselsanordninger kræver øget forsigtighed og opmærksomhed.

- Advarselsanordningerne må ikke tildækkes.

⚠ ADVARSEL:

De nationale forskrifter er altid overordnede.

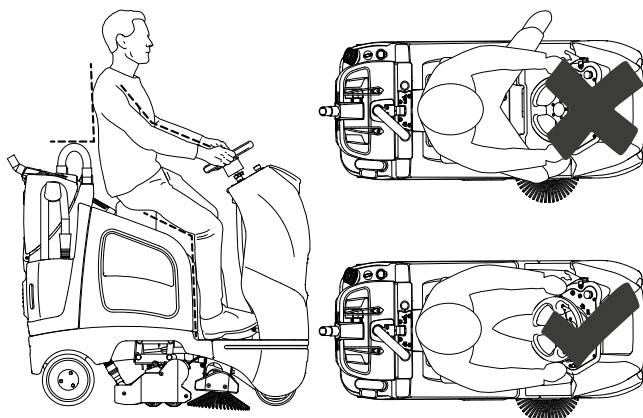
- De kan foreskrive anden adfærd, og det er vigtigt, at de overholdes.

Indstilling af sædets position

i BEMÆRK

Førersædet og rattet kan indstilles vilkårligt, så du kan finde en position, der er behagelig at sidde i.

Anbefalet holdning

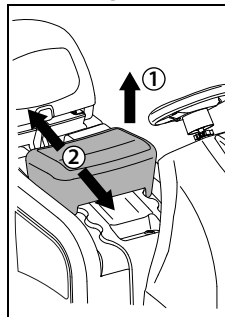


⚠ ADVARSEL:

Sørg for, at du sidder rigtigt. Benene må ikke rage ud over maskinens sider.

Hvis benene rager ud over siderne, kan man komme til skade, når man kører gennem smalle steder eller forbi faste genstande (f.eks. gelændere, søjler osv.) der, hvor man gør rent.

Indstilling af førersæde

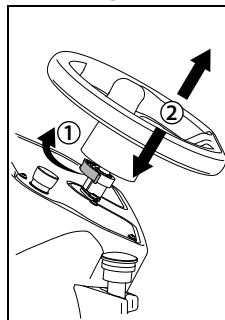


- Førersædets position kan indstilles ved at løfte [1] og forskyde [2] det.

i BEMÆRK

Sørg for, at førersædet er positioneret rigtigt i de til tænkte riller.

Indstilling af rat



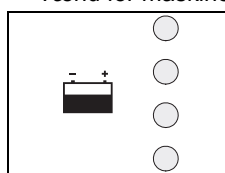
- Lås låseanordningen [1] op, sæt rattet [2] i den ønskede position, og lås låseanordningen igen.

Kørsel af maskinen

Maskinen styres ved hjælp af rattet, og hastigheden reguleres ved hjælp af kørepædalen. Hastigheden reguleres trinløst. Når kørekontakterne slippes, bremses maskinen, til den står helt stille. Herefter aktiveres parkeringsbremsen.

Kørsel fremad

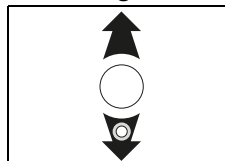
- Tænd for maskinen (nøglekontakt).
- Alle indikatorer lyser op kortvarigt. Batteriindikatoren viser at maskinen er driftklar. (Ved fejl se side 13).
- For at køre fremad skal du træde på kørepædalen.



⚠ FORSIGTIG:

Ved kørsel i sving reduceres hastigheden elektronisk.

Kørsel baglæns



- Når du trykker på tasten Bakning, lyser indikatoren under tasten op, og der lyder et akustisk signal.

Flytning af maskinen (ved defekt)

i BEMÆRK

Maskinen må generelt kun flyttes af to personer.

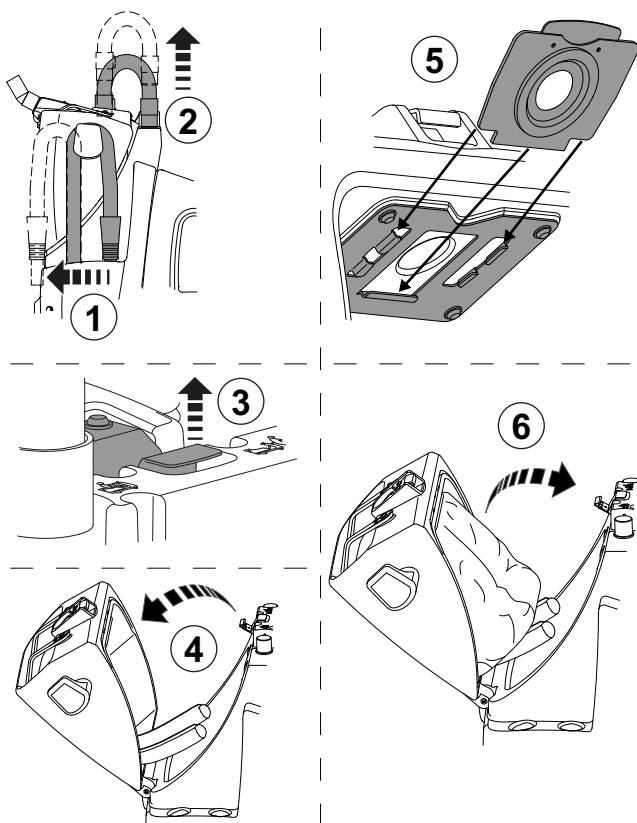
⚠ ADVARSEL:

På grund af maskinens høje vægt, er det risikabelt at flytte maskinen!

Ved fejltagelser kan der opstå skader på personer og maskinen.

- Maskinen kan kun flyttes ved at aktivere oplåsningsknappen. (Se side 7)

Udskiftning af støvpose



i BEMÆRK

Maskinen må aldrig bruges uden støvpose.

Udskift cylinderbørste

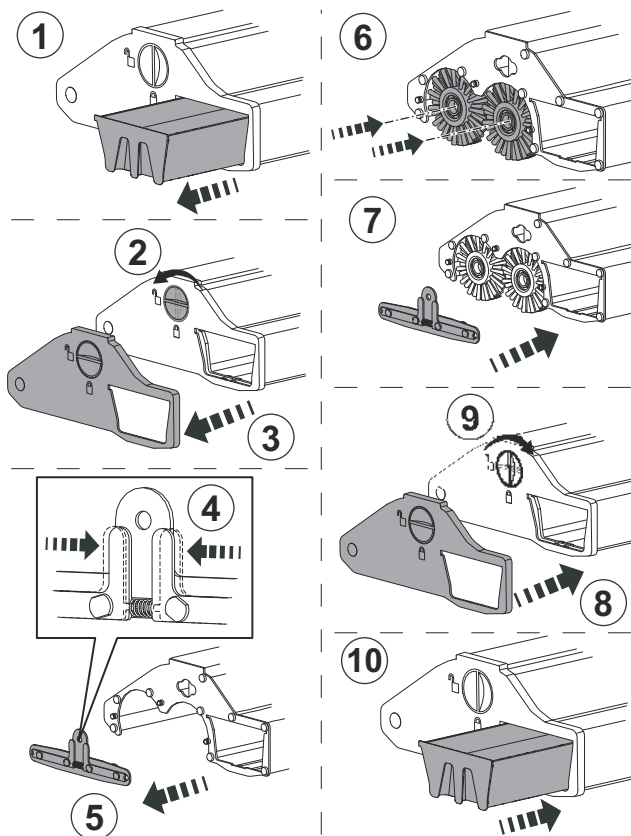
Inden montagen skal du kontrollere:

- at børsterne ikke har overskredet den røde/gule markering, eller at børsterne ikke er under 1,4 cm lange,

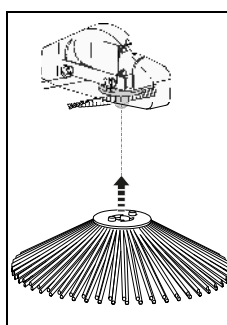
⚠ FORSIGTIG:

Undlad at bruge børster, som er slidt ned til slitagegrænsen. Brug udelukkende originale TASKI-børster.

Hvis ovenstående anvisninger ikke følges, kan det medføre forringede rengøringsresultater og skader på gulvbelægningen.



Udskift sidebørster



- Skub sidebørsten op i den medfølgende holder.
- Drej sidebørsten med uret, indtil knapperne griber ind i monteringshullerne.

i BEMÆRK

Så snart sidebørsten ikke længere kan drejes manuelt, er den korrekt isat.

Anvendelsesteknik

Maskine	
Våd rengøring	nej
Grundrengøring	nej
Shampoo våd	nej
Tørvaske	nej
Tørrengøring (hårde gulve og tæpper)	ja

Arbejdsstart

⚠ FORSIGTIG:

Bær altid beskyttelsessko og passende arbejdstøj, når du arbejder med denne maskine!

⚠ FORSIGTIG:

Hav altid begge hænder på rattet, når maskinen er i drift, så betjeningen sker på en sikker måde.

⚠ FORSIGTIG:

Gør dig først fortrolig med maskinen ved at gøre de første forsøg på en ledig plads.

⚠ ADVARSEL:

Inden arbejdet påbegyndes, skal du kontrollere, om du har tilstrækkeligt udsyn fra din arbejdsstilling til at kunne arbejde sikkert. EN 3411 skal overholdes. *Utilstrækkeligt udsyn kan gøre arbejdet besværligt og påvirke sikkerheden for brugeren, maskinen og tredjeparter.*

⚠ ADVARSEL:

Under arbejdet skal du være opmærksom på den frihøjde for døre og underføringer, der er angivet på maskinens advarselsskilt.

STOP FARE:

Hvis der er fare for faldende genstande mens maskinen er i brug, skal der træffes eller overholdes nødvendige sikkerhedsforanstaltninger i henhold til de nationale forskrifter.

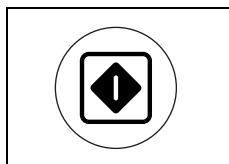
i BEMÆRK

Hvis arbejdet foregår i offentlige bygninger, skal advarselsslampen være tændt.

- Sæt dig på førersædet.
- Kontroller om nødstop-tasten er låst op.
- Tænd for maskinen (nøgletast).

Indikatorerne lyser op kortvarigt.

Start med programtast



- Hvis du trykker på start næste gang, du skal bruge maskinen, startes maskinen med alle funktioner og indstillinger fra sidste gang, den blev anvendt.

i BEMÆRK

De indstillede værdier kan altid indstilles under et arbejdsforløb.

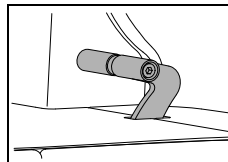
De værdier, der var indstillet ved frakobling, gemmes og aktiveres igen, når maskinen slås til igen.

i BEMÆRK

Hvis du trykker på tasten Program ved arbejdets afslutning, startes der et optimeret program for afslutningen på arbejdet: Se beskrivelsen på side 11 under (Automatisk forløb).

Indstillinger og aktive funktioner gemmes.

Start af rengøring



- Hvis maskinen er slået til, og der sidder en operatør på førersædet, starter maskinen, når kørepedalen trædes ned. Børsteenheden startes under sidebørsterne.

i BEMÆRK

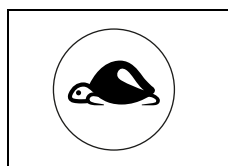
Kørehastigheden reguleres ved hjælp af kørepedalen. Når kørepedalen slippes, bremses maskinen, til den står helt stille. Herefter aktiveres parkeringsbremsen.

Sidebørsterne stoppes under børsteenheden.

⚠ FORSIGTIG:

Ved arbejde på steder med lidt plads, anbefales det at trykke på tasten Langsom kørsel TIL/FRA. (Indikator lyser).

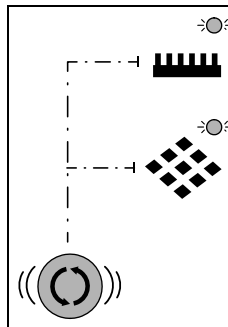
Herved reduceres den maksimale arbejdhastighed, og risikoen for ulykker formindskes tilsvarende.



- Hvis du trykker på tasten igen, ophæves begrænsningen, og indikatoren slukker.

Indstilling af børsteenhed

Børsteenheden kan indstilles individuelt til forskellige gulve.



- Tryk på knappen til indstilling af tæppe/hårdt gulv for at gennemføre indstillingen.

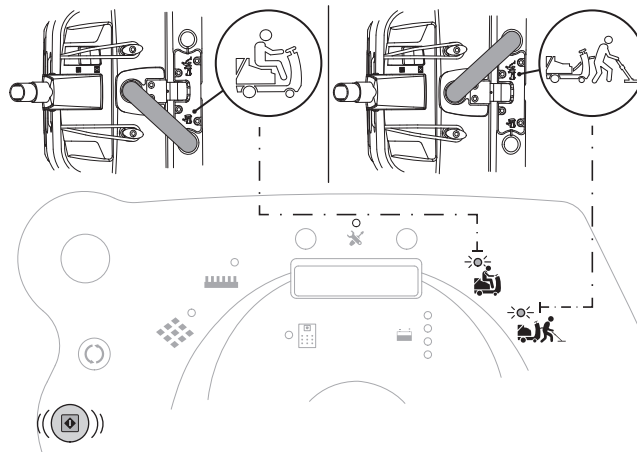
Valgmuligheden vises på betjeningspanelet.

Arbejdstilstande

På disse maskiner er der to forskellige arbejdstilstande tilgængelige. En automatisk og en manuel tilstand.

Automatisk tilstand

Manuel tilstand



i BEMÆRK

I visse tilfælde med en særlig kombination af gulvbelægning, snavs og rengøringsprodukt kan det være svært at styre maskinen ordentligt.

- Ved at bruge de valgfri hjul, kan maskinens greb på gulvet forbedres. Du kan få flere oplysninger hos en TASKI-kunderådgiver.

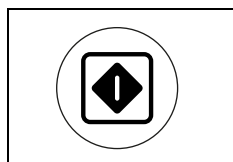
Batterikapacitet – driftsophør

Indikatoren for batteriniveau viser maskinens resterende driftstid, inden den skal oplades igen.

- Når den røde indikator begynder at blinke, kan maskinen arbejde ca. 5 minutter endnu.
- Derefter hæves børstenheden og sidebørsten. Den røde indikator lyser nu permanent.
- Du har nu yderligere 10 minutter til at køre maskinen til opladning. Herefter slår maskinen selv fra.
- For at kunne tage maskinen i drift igen, skal batterierne lades helt op.

Afslutning på arbejdet

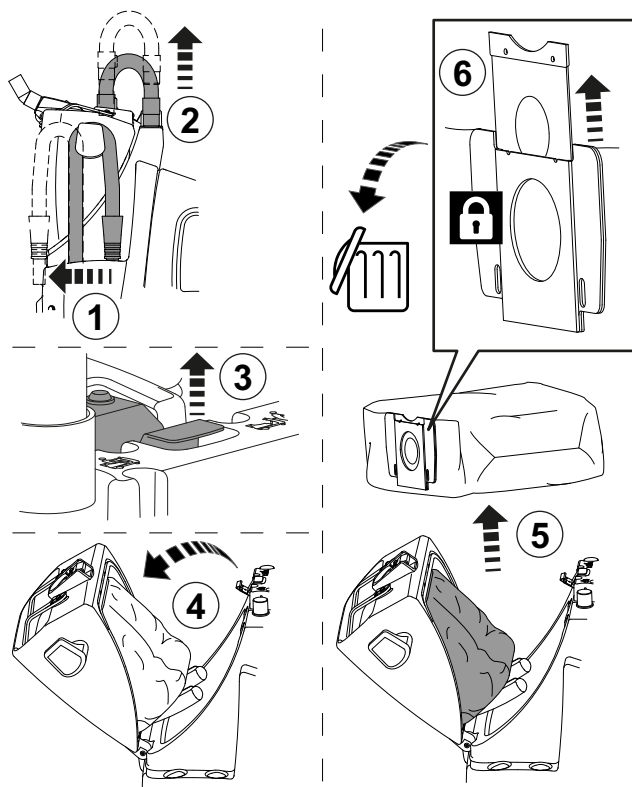
Automatisk forløb



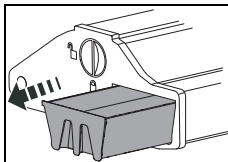
- Tryk på tasten Program TIL/FRA.

- Sugemotoren stoppes.
- Sidebørsterne stoppes og hæves under børstenheden.

Udskiftning af støvpose

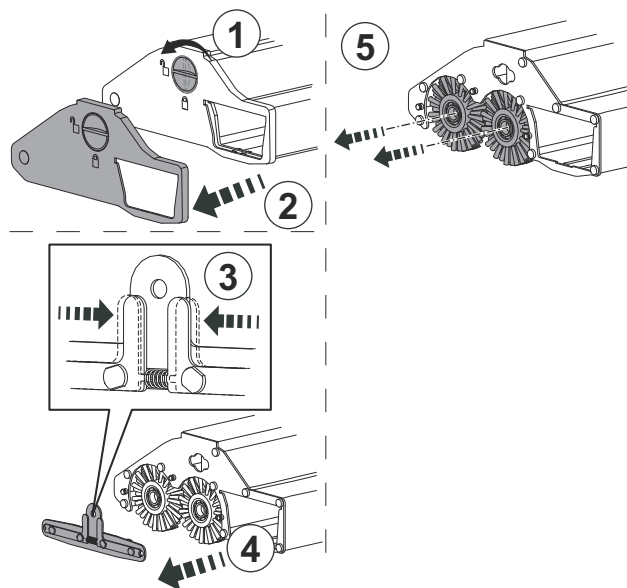


Afmontering og rengøring af trevlesli



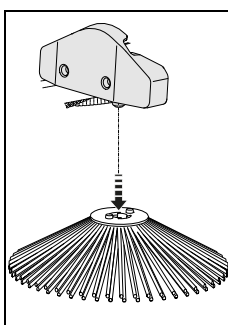
- Tøm trevlesien, og sug det resterende støv ud med en støvsuger.

Afmontering og rengøring af cylinderbørster



- Fjern fastsiddende hår eller lignende fra børsterne, og sug det resterende støv væk med en støvsuger.

Udskiftning og rengøring af sidebørster



- Fjern fastsiddende hår eller lignende fra sidebørsterne, og sug det resterende støv væk med en støvsuger.

Rengøring af maskinen

⚠ FORSIGTIG:

Rengør aldrig maskinen med en højtryksrensers eller en vandslange.

Vand, der trænger ind i maskinen, kan forårsage store skader på de mekaniske og elektriske dele.

- Tør maskinen af med en fugtig klud.

Opbevaring/parkering af maskinen (ikke i drift)

i BEMÆRK

Opbevar maskinen med løftet skviser og afmonterede børster.

⚠ FORSIGTIG:

Maskinen må aldrig opbevares med afladet batteri. Dette kan beskadige batterierne uigenkaldeligt.

Service, vedligeholdelse og pleje

For at maskinen kan fungere korrekt og få en lang levetid, skal den vedligeholdes.

FORSIGTIG:

Der må kun anvendes originale TASKI-reservedele, ellers bortfalder garantien og eventuelle erstatningskrav.

BEMÆRK

Inden vedligeholdelse, for at udelukke utilsigtede maskinfunktioner, skal man altid

- slukke maskinen,
- tage nøglen ud og
- aktivere nødstoppet.

Symbolforklaring:

◇ = efter hver rengøring, ◇◇ = hver uge,

◇◇◇ = hver måned, ⊗ = servicelampe

Aktivitet	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Side
Oplad batterierne	•				7
Rengør af alle de dele, der er mærket i gult	•				
Rengør cylinderbørsterne	•				11
Rengør sidebørsterne	•				11
Udskift/kontroller støvposen	•				11
Udskift/kontroller filterdugen	•				4
Udskift/kontroller udstødningsfilteret		•			4
Udskift/kontroller HEPA-filteret		•			4
Aftørring af maskine med fugtig klud	•				11
Kontroller nødstoppet				•	7
Vedligeholdelses-/serviceprogram udført af Diversey-servicetekniker				•	

Vedligeholdelsesintervaller

TASKI-maskiner er maskiner af høj kvalitet, hvis sikkerhed er blevet kontrolleret på fabrikken og af autoriserede kontrollører. Elektriske og mekaniske komponenter slides og ældes, efterhånden som de anvendes.



- For at opretholde en høj driftssikkerhed og funktionsdygtighed skal der gennemføres et serviceeftersyn på maskinerne, når vedligeholdelsesindikatoren lyser (indstillet til 650driftstimer fra fabrikken) eller mindst en gang om året.

BEMÆRK

Ved ekstraordinær høj belastning og eller utilstrækkelig vedligeholdelse skal intervallerne være kortere.

Kundeservice

Hvis du henvender dig til os på grund af en funktionsfejl eller en bestilling, skal du altid oplyse typenummer og maskinnummer.

Du kan finde begge numre på din maskines typeskilt. På den sidste side i denne brugervejledning kan du finde adressen på en TASKI-servicepartner i nærheden af dig.

Funktionsfejl

Funktionsfejl	Mulig årsag	Afhjælpning af fejl	Side
Maskinen fungerer ikke og kan ikke tændes	Maskinen er slået fra.	• Drej nøglen om.	4
	Nødstop-kontakt trykket	• Lås nødstop-kontakten op	4
	Der vises en fejlkode på displayet.	• Kontakt din servicepartner.	14
	Startspærre aktiveret eller fejl i styringen	• Sæt dig på førersædet.	
	Batteri afladet eller oplader defekt	• Oplad batterierne. • Kontakt din servicepartner.	7
	Batterierne er defekte.	• Kontakt din servicepartner.	
Børsterne drejer ikke rundt.	Børstedrevet er slået fra.	• Tryk på tasten Program	4
	Motoren er slået til, men børsterne drejer ikke rundt.	• Drivrem defekt • Kontroller om børsten er koblet til • Kontakt din servicepartner.	
Maskinen suger ikke tilstrækkeligt	Sugeslangen er ikke korrekt påsat	• Sæt sugeslangen på.	10
	Sugeslange tilstoppet	• Rengøring af sugeslange	4
Børsteenheden eller sugeenheden kan ikke slås fra	Der er en fejl i elektronikken eller i betjeningspanelet	• Slå maskinen fra ved hjælp af nødstopet. • Kontakt din servicepartner.	4

Tekniske specifikationer

Maskine		
Arbejdsbredde	65	cm
Valsebredde	51	cm
Mål (L x B x H)	135 x 58 x 128	cm
Maksimal vægt, driftsklar maskine	380	kg
Mærkespænding	24 V	DC
Nominal ydelse	1300	W
Nettovolumen	15	l

Beregnete værdier i henhold til IEC 60335-2-72		
Støjniveau LpA	< 70	dB (A)
Usikkerhed KpA	2.5	dB (A)
Samlet svingningsværdi	< 2.5	m/s ²
Usikkerhed K	0.25	m/s ²
Stænkvandsbeskyttelse	IPX3	
Beskyttelsesklasse	III	

Tilbehør

Nr.	Artikel
7524872	Engangs-støvpose AERO 3500 (pakke med 10 stk.)
7524873	HEPA-filter H13 AERO 3500
7524874	MopBox-støtte AERO 3500
7524875	Værktøjsholder AERO 3500
7524877	Cylinderbørstesæt AERO 3500
7524878	Sidebørster AERO 3500
7524879	Filterdug AERO 3500 (pakke med 5 stk.)
7524880	Udstødningsfilter AERO 3500 (pakke med 5 stk.)

Fejlkoder

Fejlkoder vises på displayet.

i BEMÆRK

Slå maskinen fra og derefter til igen, når der vises en fejlkode.

En eventuel fejlmeddelelse kan forsvinde ved en fra- og tilkobling som beskrevet ovenfor.

Transport

! ADVARSEL:

Maskinen må kun løftes med hjælpemidler (f.eks. løfteplatform, rampe osv.)!

! FORSIGTIG:

Hovedafbryderen for batteriet skal være trukket ud af stikkontakten i forbindelse med transporten.

i BEMÆRK

Maskinen skal transporteres i stående tilstand.

i BEMÆRK

Sørg for, at maskinen er surret godt fast og sikret tilstrækkeligt på det køretøj, den skal transporteres på.

Bortskaffelse

i BEMÆRK

Maskinen og tilbehøret skal bortskaffes korrekt og i henhold til gældende nationale bestemmelser.

- Det kan din Diversey-servicepartner være dig behjælpelig med.

Batterier

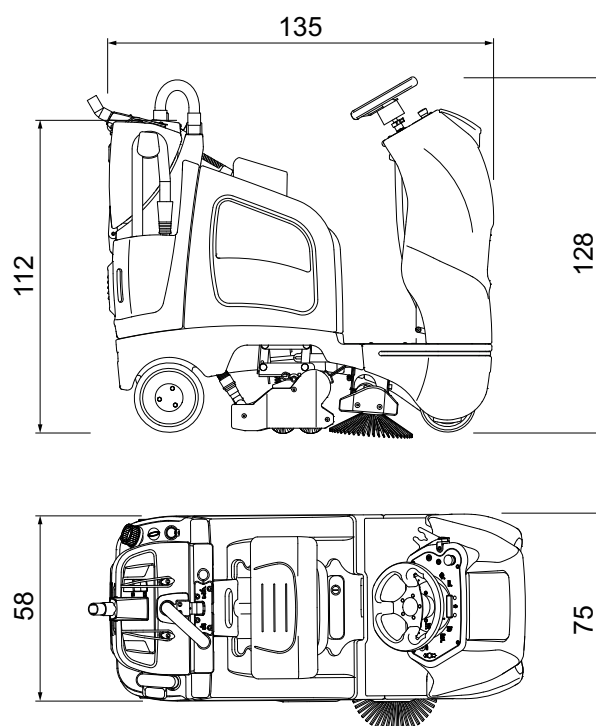
! ADVARSEL:

Batterierne skal afmonteres fra maskinen, inden de bortskaffes.

Brugte batterier skal bortskaffes miljømæssigt korrekt iht. EU-direktiv 2006/66/EF eller de respektive nationale forskrifter.

Maskinens mål

Målene er alle angivet i centimeter!



FI Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta



Käyttöohje ja turvallisuusohjeet on ehdottomasti luettava ennen koneen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjetta huolellisesti ja koneen läheisyydessä myöhempää tarvetta varten.

Merkkien selitys

STOP VAARA:

Tämä symboli ilmaisee, että kyseessä on tärkeä tieto. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilöille vaaratilanteen ja/tai johtaa laajoihin esinevahinkoihin!

VAROITUS:

Tämä symboli ilmaisee, että kyseessä on tärkeä tieto. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa henkilöille vaaratilanteen ja/tai johtaa laajoihin esinevahinkoihin!

HUOMIO:

Tämä symboli ilmaisee, että kyseessä on tärkeä tieto. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa toimintahäiriöihin ja esinevahinkoihin!

i OHJE

Tämä symboli ilmaisee, että kyseessä on tärkeä tieto, jotta tuotetta voidaan käyttää tehokkaasti. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi johtaa toimintahäiriöihin!

Sisällysluettelo

Turvallisuusohjeet	15
Puhdistusaineet	16
Laajennetut asiakirjat	16
Koneen rakennekuva	17
Akut	18
Ennen käyttöönottoa	20
Työskentelyn aloittaminen	23
Työskentelyn lopettaminen	24
Palvelu, huolto ja ylläpito	25
Toimintahäiriöt	26
Tekniset tiedot	26
Varusteet	27
Virhekoodit	27
Kuljetus	27
Hävittäminen	27
Koneen mitat	27

Koneen käyttötarkoitus

Koneet on tarkoitettu ammattikäyttöön (esim. hotelleissa, kouluissa, sairaaloissa, tehtaissa, ostoskeskuksissa, urheiluhalleissa, toimitoissa yms.).

Tätä käyttöohjetta on ehdottomasti noudatettava, ja lisäksi yksittäisille tyypeille ovat voimassa sivulla 22 ilmoitetut käyttötekniikat.

STOP VAARA:

Koneeseen tehtävät muutokset, joihin Diversey ei ole antanut lupaa, johtavat varoitusmerkkien ja CE-vaatimusten mukaisuuden raukeamiseen. Koneen käyttötarkoituksesta poikkeava käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja sekä johtaa koneen ja työympäristön vaurioitumiseen. Kyseisissä tapauksissa raukeavat yleensä kaikki takuu- ja mahdolliset vastuuvaatimukset.

VAROITUS:

Tämä kone on tarkoitettu ainoastaan kuivapuhdistukseen.

HUOMIO:

Kone on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa.

Turvallisuusohjeet

TASKI-koneet on suunniteltu ja valmistettu siten, että ne täyttävät EU-direktiivien asiaankuuluvat, voimassa olevat turvallisuus- ja terveysvaatimukset, mistä niillä on osoituksena CE-merkki.

STOP VAARA:

Konetta saavat käyttää vain henkilöt, jotka ovat saaneet asianmukaisen koulutuksen koneen käyttöön tai jotka ovat todistaneet olevansa siihen päteviä ja joille on nimenomaan annettu tehtäväksi koneen käyttö.

STOP VAARA:

Tätä konetta eivät saa käyttää lapset eivätkä henkilöt, joilla on rajoittuneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoja koneen käytöstä.

Lisäksi on varmistettava, etteivät lapset leiki tämän koneen kanssa.

STOP VAARA:

Konetta ei saa käyttää tiloissa, joissa säilytetään tai käsitellään räjähdysvaarallisia ja helposti syttyviä aineita (esim. bensiini, liuottimet, polttoöljy, pöly jne.).

Koneen sähköiset tai mekaaniset osat voisivat aiheuttaa kyseisten aineiden syttymisen.

STOP VAARA:

Konetta ei saa käyttää myrkyllisten, terveydelle haitallisten, syövyttävien ja ärsyttävien aineiden (esim. vaarallisten pölyjen jne.) tai palavien nesteiden imeämiseen. Suodatinjärjestelmä ei suodata riittävän tehokkaasti tällaisia aineita.

Käyttäjälle ja kolmannelle taholle voi mahdollisesti aiheutua terveydellisiä haittoja.

STOP VAARA:

Ota huomioon ympäröivät olosuhteet, kuten kolmannet osapuolet ja lapset! Nopeutta on hiljennettävä erityisesti paikoissa, joissa näkyvyys on rajoitettu, kuten ovien edessä tai kulman takaa lähestyttäessä.

STOP VAARA:

Koneella ei saa kuljettaa muita ihmisiä ja esineitä.

STOP VAARA:

Toimintahäiriön tai vian ilmetessä sekä törmäyksen tai putoamisen jälkeen valtuutetun asiantuntijan on ennen uudestaan tapahtuvaa käyttöönottoa tarkistettava kone. Sama pätee myös, jos kone on jätetty ulkosalle, upotettu veteen tai se on altistunut kosteudelle.

STOP VAARA:

Koneen käyttö on keskeytettävä välittömästi turvallisuudelle merkityksellisten osien vaurioituessa, joita ovat esim. harjan suojus, verkkojohto tai koneen kansiosat, joiden alla on sähköisiä osia!

STOP VAARA:

Konetta ei saa pysäyttää, pysäköidä tai varastoida ala- tai ylämäkiin.

STOP VAARA:

Kaikkien koneelle tehtävien töiden yhteydessä kone on sammutettava ja avain vedettävä irti.

STOP VAARA:

Konetta saa ajaa <2% ala- tai ylämäissä puhdistustarkoituksessa.

STOP VAARA:

Konetta saa ajaa <10% ala- tai ylämäissä. Alamäissä on ajettava hitaan ajon toiminto päällekytketty, jotta voidaan varmistaa hyvä pito.

Jyrkät käännökset ala- ja ylämäissä saattavat johtaa koneen kallistumiseen, ja siksi tällaiset käännökset ovat kiellettyjä. Syntyy onnettomuusriski.

STOP VAARA:

Konetta saa käyttää vain kovilla, vakailta ja riittävän kantokykyisillä lattioilla.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen aiheuttaa onnettomuusriskin.

VAROITUS:

Konetta saa käyttää ja säilyttää vain kuivassa, pölyttömässä ympäristössä yli +10 °C:n / +50 °F:n ja alle +35 °C:n / +95 °F:n lämpötiloissa.

VAROITUS:

Vain valtuutetut asiantuntijat, jotka ovat perillä kaikista tässä käyttöohjeessa annetuista merkityksellisistä turvallisuusmääräyksistä, saavat suorittaa koneen mekaanisten tai sähköisten osien korjaukset.

VAROITUS:

Käytä koneessa vain näissä käyttöohjeissa mainittuja tai TASKI yhteistyökumppanisi suosittelemia varusteita (harja, vetoalusta, jne.), muiden varusteiden käyttö voi vaikuttaa koneen turvalliseen käyttöön. Muut varusteet voivat heikentää koneen turvallisuuden ja sen toimintoja.

VAROITUS:

Henkilönsuojelua ja tapaturmantorjuntaa koskevia kansallisia määräyksiä ja myös valmistajan tietoja puhdistusaineiden käytöstä on johdonmukaisesti noudatettava.

HUOMIO:

Koneen kanssa saa käyttää ainoastaan siihen soveltuvia akkuja ja latauslaitteita.

HUOMIO:

Kone tulee suojata luvattomalta käytöltä. Irrota siksi aina virta-avain ennen koneesta poistumista; tai säilytä konetta suljetussa tilassa.

OHJE

TASKI-koneet ja -laitteet suunnitellaan siten, että nykytietämyksen mukaan voidaan sulkea pois esiintyvien äänten ja värinöiden aiheuttamat terveysriskit.

Katso Tekniset tiedot sivulta 26.

Puhdistusaineet**OHJE**

TASKI-koneet on suunniteltu siten, että ne saavuttavat yhdessä TASKI-puhdistusaineiden kanssa optimaaliset puhdistustulokset. Muut puhdistusaineet voivat johtaa koneen tai työympäristön toimintahäiriöihin ja koneen vaurioihin. Tästä syystä suosittelemme käyttämään ainoastaan TASKI-puhdistusaineita.

Takuu ei kata toimintahäiriöitä, jotka aiheutuvat väärin puhdistusaineiden käytöstä.

- Lisätietoja saat TASKI-huoltokumppanilta.

Laajennetut asiakirjat**OHJE**

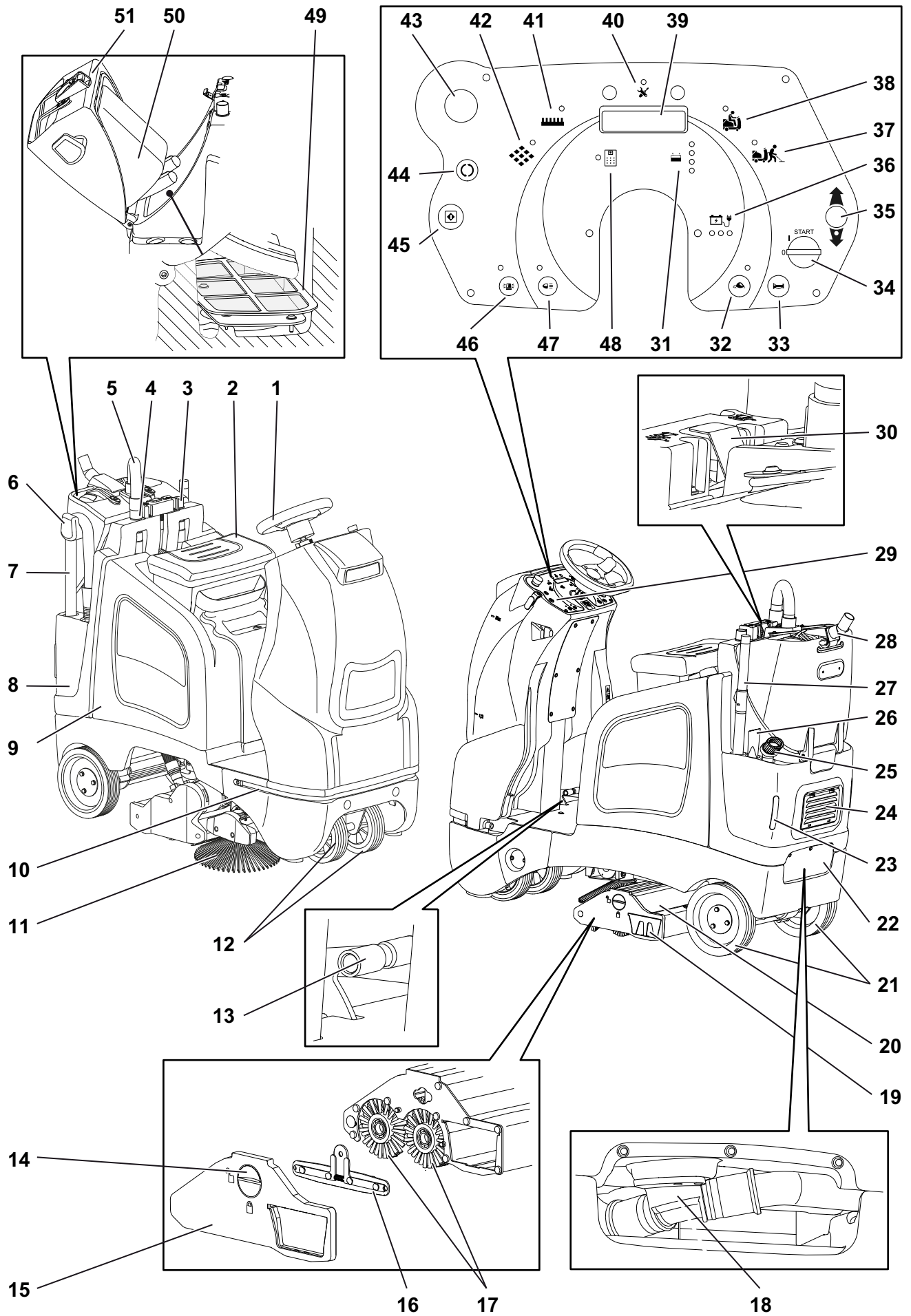
Koneen sähkökaavio löytyy varaosaluettelosta.

- Ota yhteyttä asiakaspalveluun lisätietojen saamiseksi.

OHJE

Tämä käyttöohje, kuten muutkin TASKI-koneiden käyttöohjeet, on saatavilla seuraavalla sivustolla: www.taski.com

Koneen rakennekuva



- 1 Ohjauspyörä
- 2 Kuljettajan istuin ja istuinkytkin (paikallaolovalvonta)
- 3 Imuletkun liitäntä, automaattitila
- 4 Imuletkun liitäntä, manuaalitila
- 5 Imuletku (työskentelytila: automaattinen ja manuaalinen)
- 6 Imuletkun pidike
- 7 Imuletku, manuaalitila
- 8 Säiliö
- 9 Akkukotelo
- 10 LED-työskentelyvalo
- 11 Sivuharja
- 12 Etupyörät
- 13 Kaasupoljin
- 14 Kannen lukitus
- 15 Harjayksikön kansi
- 16 Harjan pidin
- 17 Telaharja
- 18 Imuletkun liitin
- 19 Roskaseula
- 20 Harjayksikkö
- 21 Vetopyörät
- 22 Imuletkun liittimen kansi
- 23 LED-varoitus- ja peruutusvalo
- 24 Suodatin (HEPA valinnainen)
- 25 Tekstiilisuutin
- 26 Rakosuutin
- 27 Teleskooppi-imutanko
- 28 Liukuva suutin
- 29 Ohjaustaulu
- 30 Säiliön kannen lukitus
- 31 Akkujen varaustilan näyttö
- 32 Hitaan ajon painike (PÄÄLLE/POIS)
- 33 Hitaan ajon painike
- 34 Avainkytkin
- 35 Peruutuspainike
- 36 Akun varaustilan merkkivalot
- 37 Manuaalitilan merkkivalo
- 38 Automaattitilan merkkivalo
- 39 Näyttö
- 40 Huollon merkkivalo
- 41 Harjayksikön mattoasetuksen merkkivalo
- 42 Harjayksikön lattia-asetuksen merkkivalo
- 43 Häätäpysäytyspainike
- 44 Maton / kovan lattian asetuspainike
- 45 Pesuohjelman käynnistyspainike (PÄÄLLE/POIS)
- 46 Varoitusvalon painike
- 47 Työskentelyvalon painike
- 48 Pölypussin merkkivalo
- 49 Suodatinkangas
- 50 Tekokuitupölypussi
- 51 Säiliön kansi

Akut

Sallitut akut

Tämän koneen käyttämiseen tarvitaan erilliskennoakkuja (ei avoimia, käynnistys- tai laiteakkuja). Suosittelemme pelkkiä erilliskennoakkuja. Vain ne takaavat pitkän käyttöiän.

Erilliskennoakut tuotetaan suljettuina ja huoltovapaina (VRLA-) akkuina (geeli-, AGM-, PureLead- ja litiumakut). Kone on säädettävä kunakin akkutyypin ja akkuvalmistajan mukaan.

Kaikki akut tarjoavat eripituisen käyttöiän ja erilaiset suoritusominaisuudet.

Kone ja latauslaite on ohjelmoitava akkujen asennuksen jälkeen tai akkutyypin ja/tai -valmistajan vaihtamisen yhteydessä ja ennen käyttöönottoa.

Virheelliset säädöt voivat johtaa akkujen ennenaikaiseen hajoamiseen.

OHJE

Älä käytä koneessa sekaisin erilaisia akkuja tai vanhoja ja uusia akkuja äläkä viallisia akkuja.

OHJE

Vanhat ja/tai vialliset akut on hävitettävä asianmukaisesti. Katso tiedot sivulta 27

Akkuihin liittyvät turvallisuustoimenpiteet



Akuissa on happoa. Avointen akkujen huollon, asennuksen ja irrottamisen yhteydessä on käytettävä suojalaseja.



Huuhtelee tai pese pois silmiin tai iholle roiskunut happo runsaalla ja puhtaalla vedellä. Käy sen jälkeen välittömästi lääkärissä. Pese vaatteet vedellä!



Akkuja ladattaessa syntyy vaarallisia kaasuseoksia. Vältä ehdottomasti avotulta tai hehkuvia esineitä!



Älä polta tupakkaa!



Syöpymisvaara!



Huomio! Akkujen navoissa on aina jännite, siksi akkujen päälle ei saa asettaa esineitä!

HUOMIO:

Pidä akut puhtaina ja kuivina. Pyyhi ulos työntynyt happo tai vesi välittömästi pois.

- Pidä tällöin suojakäsineitä.

HUOMIO:

Vain Diverseyn hyväksymät asiakaspalvelupisteet tai asiantuntijat saavat kiinnittää akut ja asentaa ne kytkentäkaavion mukaan.

Kiinnittämiseen tai liitäntöihin liittyvät virheet voivat johtaa vakaviin loukkaantumisiin, koneen räjähtämiseen tai sille ja ympäristölle aiheutuviin suuriin vahinkoihin.

⚠ HUOMIO:

Akkuja ladattaessa on huolehdittava riittävästä ilmanvaihdosta.

i OHJE

Noudata lisäksi akkujen valmistajan tuotteen turvallisuutta-dataa-arkin.

i OHJE

Noudata lisäksi akkujen valmistajan käyttömääräyksiä.

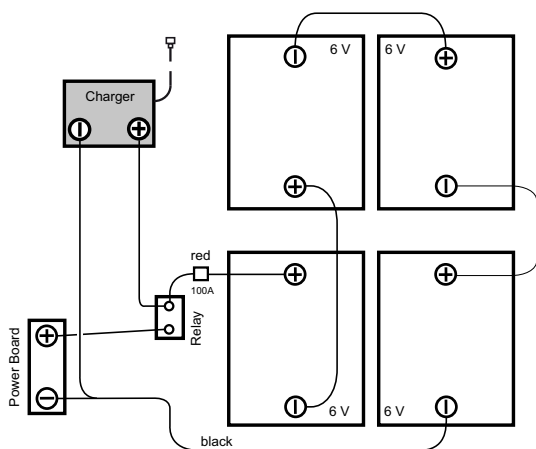
⚠ HUOMIO:

Akkujen on niitä huollettaessa oltava irti koneesta!

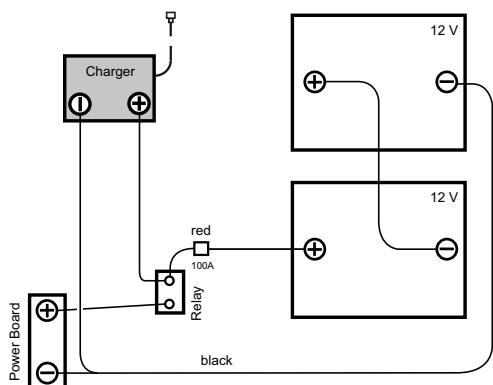
Akkujen kytkentäkaavio

AERO 3500µ (Gel)

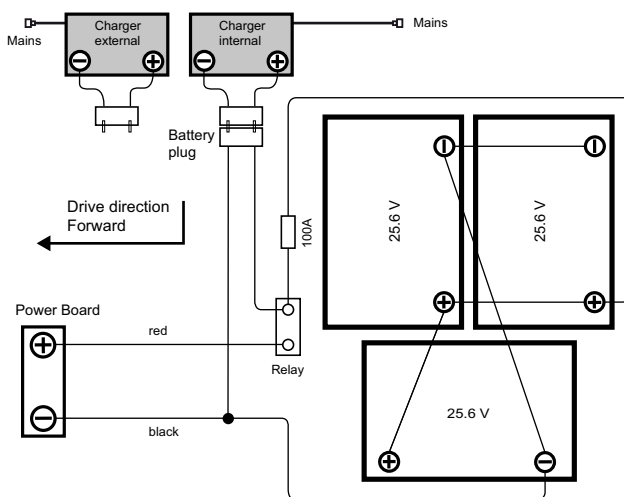
6V:n akut



12V:n akut



AERO 3500µ (Lithium)



Latausprosessi

⚠ HUOMIO:

Noudata ulkoisen latauslaitteen valmistajan käyttöohjeita.

⚠ HUOMIO:

Kukin akkutyypin ja/tai akkujen valmistaja edellyttää erilaista latauskäyrää.

Väärä latauskäyrä tai sopimattoman latauslaitteen käyttö johtaa akkujen ennenaikaiseen hajoamiseen tai nopeaan tuhoutumiseen.

i OHJE

Lisävarusteena saatavat sisäänrakennetut latauslaitteet (BMS) on säädetty akun kokoon ja ne sisältävät enemmän latauskäyriä, jotka on asennettu tehtaalla tai TASKI-huoltoteknikko on asentanut ne suositusten mukaan. Tämä määräys pätee myös käytettäessä kiinteitä (ulkoisia) latauslaitteita.

⚠ HUOMIO:

Jatkuvat lyhytaikaiset käyttökerrat ja niitä seuraavat lataukset voivat vahingoittaa akkuja pysyvästi.

- Ohjearvo: Ennen seuraavaa latausta tulee vähimmäiskäytön olla n. 20 % käytettävissä olevasta kapasiteetista.

⚠ HUOMIO:

Jotta ryhmäakut saavuttavat pisimmän mahdollisen käyttöiän, ne on ladattava täyteen 2 x viikossa (12–16 tuntia).

⚠ HUOMIO:

Ennen koneen pidempää käytöstä on akut ladattava täyteen. Latauslaite irrotetaan sen jälkeen koneesta tai verkosta. Akkujen varaus purkautuu ajan myötä. Ne täytyy tyypistä riippuen ladata uudelleen 3–6 kuukauden kuluttua.

- Ennen kuin kone otetaan takaisin käyttöön, on akut ladattava uudelleen täyteen.

Latausprosessi ulkoisella latauslaitteella

i OHJE

Vain akun valmistajan suosittelemia ja SELV-sertifioituja (turvajännite) latauslaitteita saa käyttää.

STOP VAARA:

Älä liitä koneeseen jännitteistä latauslaitetta (päälle kytketty latauslaite).

Muutoin käyttäjä voi vammautua sähköiskusta.

! VAROITUS:

Virtajohdoissa kulkee korkea jännite. Jos liittimesä, johdossa tai laiteliitännässä on merkkejä vaurioista, latauslaitetta ei saa käyttää.

- Liitä ulkoinen latauslaite koneen akkujen latauspistokkeeseen.

i OHJE

Varmista, että pistoke on liitetty huolellisesti pohjaan asti, jotta voidaan varmistaa kunnollinen sähkökontakti.

i OHJE

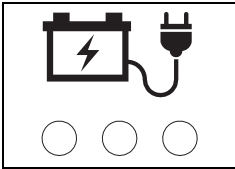
Tarkista, onko liitetyn latauslaitteen latausprosessi käynnistynyt.

i OHJE

Latausprosessin aikana kaikki koneen toiminnot on estetty.

Latausprosessi sisäänrakennetulla latauslaitteella (BMS)

- Koneen on oltava sammutettuna.
- Liitä verkkojohto (hidas sulake) pistorasiaan.



- Keltainen näyttö palaa jatkuvasti, kunnes on saavutettu n. 90 % akkukapasiteetti. Tämän jälkeen näyttö vilkkuu, kunnes akku on ladattu täyteen.
- Kun akku on latautunut täyteen, vihreä näyttö palaa.

Latausprosessin ollessa valmis

! VAROITUS:

Kytke latauslaite pois päältä ennen kuin irrotat sen akuista.

Päällä olevan latauslaitteen irrottaminen voi johtaa räjähdykseen akkutilassa.

- Aseta (valinnaisten) Onboard-laturien verkkojohto sille varatulle paikalleen.
- Pidä latausjohto kuivana ja suoja se vaurioilta.

Avointen akkujen huolto ja ylläpito

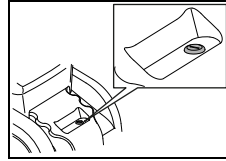
i OHJE

Huoltovapaiden akkujen ylläpito rajoittuu oikeiden latausprosessien ja oikein määritettyjen latauskäytien noudattamiseen.

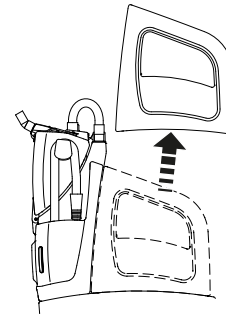
Akkutilan avaaminen huoltoa varten

- Koneen on oltava sammutettuna.
- Irrota kuljettajan istuin paikaltaan ja aseta se lattialle.

Näin vältetään istuimen alas putoamisesta aiheutuvat loukkaantumiset.



- Avaa akkukotelo tätä varten toimitulla avaimella.



- Poista istuimen alusta ja aseta se varovasti lattialle.

Nyt akku voidaan huoltaa valmistajan antamien ohjeiden mukaan.

Ennen käyttöönottoa

Seisontajarru

- Elektroniikka vapauttaa seisontajarrun automaattisesti, kun kaasupoljinta painetaan.

i OHJE

Koneen ollessa paikoillaan seisontajarru on aina aktivoitu.

Koneen ollessa päällä ja myös sen ollessa pois päältä. Vapautus:

i OHJE

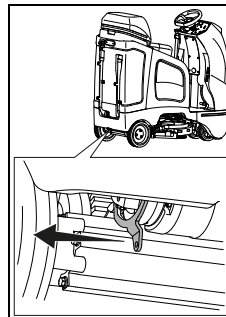
Kuljettajan istuimessa on istuinkytkin (paikallaolotunnistus). Tämä istuinkytkin aktivoituu, kun käyttäjä istuu kuljettajan istuimella.

Konetta voidaan käyttää vain istuinkytkimen ollessa aktivoituna.

Hätävapautus:

i OHJE

Jos ohjaukseen tai jännitelähteeseen tulee toimintahäiriö, seisontajarru voidaan vapauttaa käsin.



- Sitä varten vapautusvipu on pidettävä vapautusasennossa koko siirron ajan. Se on vasemman takapyörän vieressä.

Hätäpysäytyspainikkeen tarkistus

⚠️ HUOMIO:

Hätäpysäytyspainike on tärkeä turvaominaisuus.

- Siksi sen toiminta on tarkistettava säännöllisesti ja lyhyin aikaväleihin ennen koneen käyttämistä.
- Kytke kone päälle.
- Käytä ajokytkintä, ohjauspyörän ollessa suorassa. Kone liikkuu nyt suoraan eteenpäin.
- Paina hätäpysäytyspainiketta.

i OHJE

Koneen on tällöin pysähdyttävä nopeasti ja kuljettava siinä tilanteessa suoraan ilman ohjausliikkeen korjausta.

STOP VAARA:

Jos jokin näistä toiminnoista ei toimi asianmukaisella tavalla, TASKI-huoltokumppanin on korjattava kone ennen sen käyttöönottoa.

Varoituslaitteet

⚠️ VAROITUS:

Varoituslaitteiden, kuten varoitusvalon, vilkkuvalon ja peruutuksen aikaisen signaaliäänimerkin toiminta on tarkistettava säännöllisesti. Virheelliset toiminnot on välittömästi korjattava.

Konetta, jonka varoituslaitteet ovat viallisia tai toimivat puutteellisesti, on käytettävä erityisen varovaisesti ja huolellisesti.

- Varoituslaitteita ei saa peittää.

⚠️ VAROITUS:

Kansallisilla määräyksillä on aina etusija.

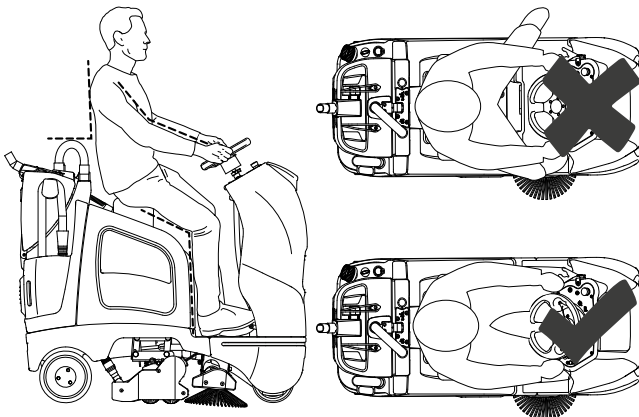
- Nämä määräykset saattavat vaatia toisenlaisia käytäntöjä, ja niitä on ehdottomasti noudatettava.

Istumisasennon säätö

i OHJE

Kuljettajan istuinta ja ohjauspyörää voidaan säätää haluttuun asentoon niin, että saadaan aikaan ergonominen ajoasento.

Suosittelut istumisasento

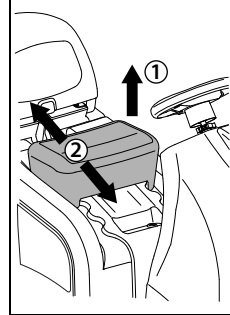


⚠️ VAROITUS:

Huomioi oikea istumisasento. Jalat eivät saa tulla ulos koneen sivuilta.

Jalkojen ulos työntyminen koneen sivuilta saattaa johtaa vakaviin vammoihin ajettaessa kapeilla käytävillä tai puhdistettavan alueen kiinteiden esineiden (esim. telineet, korokkeet jne.) läheisyydessä.

Ajoistuimen säätäminen

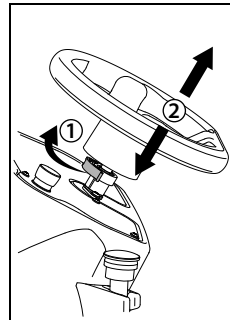


- Kuljettajan istuimen asentoa voidaan säätää nostamalla [1] ja siirtämällä [2].

i OHJE

Varmista, että kuljettajan istuin on oikein sille tarkoitetuissa urissa.

Ohjauspyörän säätö



- Vapauta lukitus [1], säädä ohjauspyörä [2] haluttuun asentoon ja lukitse jälleen lukitus.

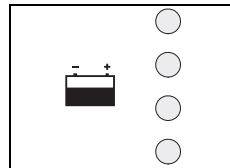
Siirtoajo

Kulkusuuntaa voi ohjata ohjauspyörällä ja nopeutta kaasupolkimella. Nopeutta säädetään portaattomasti.

Kun ajokytkin vapautetaan, konetta jarrutetaan, kunnes se pysähtyy ja seisontajarru aktivoituu.

Eteenpäin ajo

- Käynnistä kone (avainkytkin).



- Kaikki näyttöelementit syttyvät palamaan lyhyeksi aikaa.

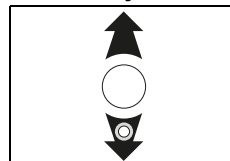
Akun tilan merkkivalo ilmaisee koneen toimintavalmiuden (katso häiriön ilmetessä sivu 26).

- Eteenpäinajossa on painettava ainoastaan ajopoljinta.

⚠️ HUOMIO:

Kaarraajossa nopeutta hidastetaan elektronisesti.

Peruutusajo



- Kun tätä peruutusajon painiketta painetaan, alla oleva merkkivalo syttyy ja kuuluu äänimerkki.

Koneen siirto (koneen vian aikana)

i OHJE

Koneen siirtämiseen tarvitaan pääsääntöisesti kaksi henkilöä.

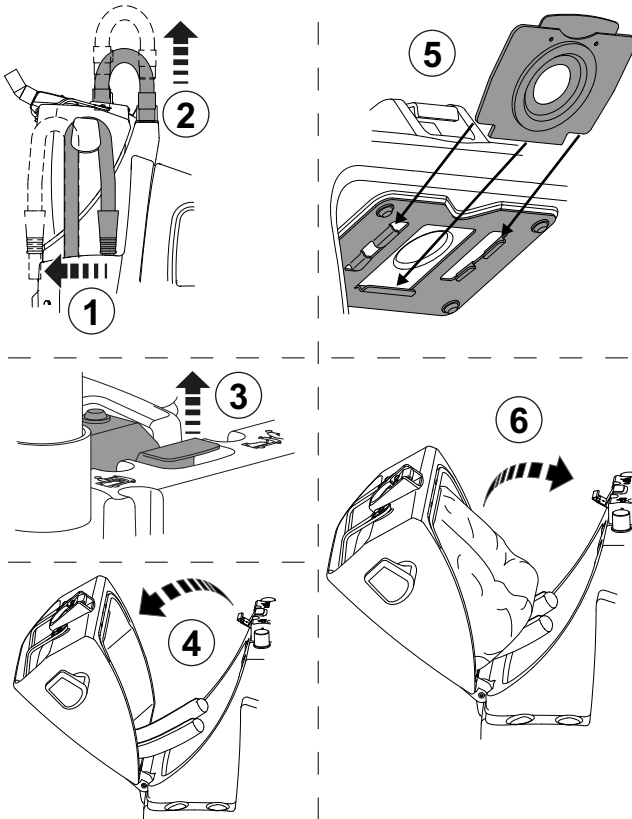
! VAROITUS:

Koneen painon vuoksi koneen manuaaliseen siirtoon liittyy riskejä!

Virheellisesti suoritettu koneen siirto saattaa johtaa henkilö- ja konevahinkoihin.

- Siirtäminen on mahdollista vain, kun vapautusnappia on painettu. (Katso sivu 20)

Asenna pölypusi



i OHJE

Älä koskaan käytä konetta ilman tekokuitupölypusia.

Telaharjan asentaminen

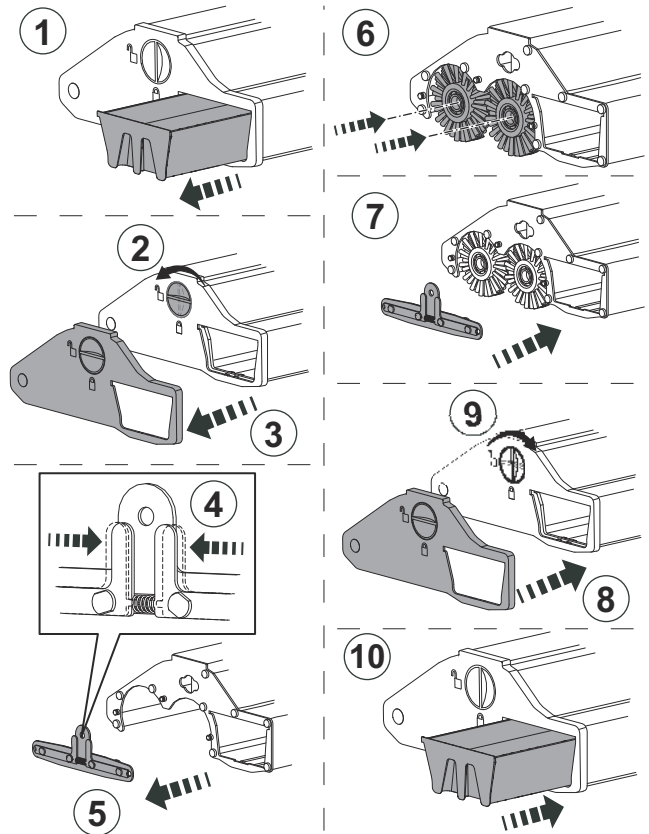
Tarkista ennen käyttöä:

- Tarkista, että pesuharjan harjakset eivät ole kuluneet alle punaisen/keltaisen merkin tai että harjaksen pituus on yli 1,4 cm.

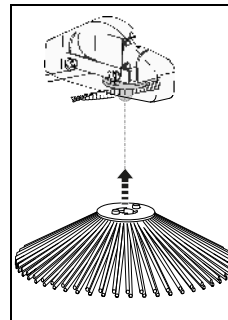
! HUOMIO:

Älä käytä harjoja, joiden kulumisraja on saavutettu. Käytä ainoastaan alkuperäisiä TASKI-varusteita.

Näiden ohjeiden laiminlyönti voi johtaa puutteellisiin puhdistustuloksiin ja jopa lattiavaurioihin.



Sivuharjan asentaminen



- Paina sivuharjaa ylöspäin sille tarkoitettuun pidikkeeseen.
- Käännä sivuharjaa myötäpäivään, kunnes tapit loksahtavat paikoilleen kiinnitysreikiin.

i OHJE

Kun sivuharjaa ei voi enää kääntää, se on asennettu oikein.

Soveltuvat menetelmät

Kone	
Märkäpuhdistus	ei
Peruspuhdistus	ei
Märkävaahtopesu	ei
Kuivavaahtopesu	ei
Kuivapuhdistus (kova lattia ja matto)	kyllä

Työskentelyn aloittaminen

⚠ HUOMIO:

Tällä koneella työskenneltäessä on aina käytettävä työturvallisia jalkineita ja sopivaa työvaatetusta!

⚠ HUOMIO:

Pidä käytön aikana molemmat kädet kiinni ohjauspyörässä, näin varmistat turvallisen ohjauksen.

⚠ HUOMIO:

Tutustu ensin koneen toimintaan suorittamalla ensimmäinen ajo vapaassa paikassa!

⚠ VAROITUS:

Tarkista ennen työskentelyn aloittamista (työskentelyasento), että näkyvyys on riittävä turvallisen työskentelyn takaamiseksi. EN 3411 -normia on noudatettava.

Riittämätön näkyvyys saattaa vaikeuttaa työskentelyä ja näin käyttäjän, koneen ja muiden henkilöiden turvallisuutta.

⚠ VAROITUS:

Huomioi työskentelyn aikana ovien ja tunneleiden suurimmat läpiajokorkeudet. Koneen korkeus on ilmoitettu koneen varoituskylteissä.

STOP VAARA:

Jos koneen käytön aikana on olemassa putoavien esineiden vaara, on ryhdyttävä tarpeellisiin varoitimenpiteisiin kansalliset määräykset huomioon ottaen.

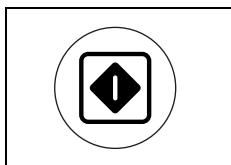
i OHJE

Työskenneltäessä julkisissa rakennuksissa varoitusvalon on oltava kytkettynä päälle.

- Asetu kuljettajan istuimelle.
- Tarkista, että hätäpysäytyspainike on vapautettu.
- Käynnistä kone (avainkytkin).

Näyttöelementit syttyvät palamaan lyhyeksi aikaa.

Käynnistäminen ohjelmapainikkeella



- Painettaessa ohjelmapainiketta seuraavan kerran kun työskentely aloitetaan tai seuraavassa työvaiheessa kaikki koneen toiminnot käynnistyvät viimeksi käytetyillä toiminta-arvoilla.

i OHJE

Asetettuja arvoja voidaan säätää milloin tahansa työtapahtuman aikana.

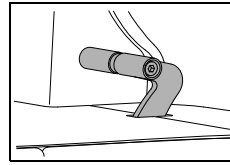
Konetta pois päältä kytkettäessä asetettuina olevat arvot tallennetaan ja ne aktivoituvat jälleen automaattisesti, kun kone kytketään päälle.

i OHJE

Kun työskentelyä ollaan lopettelemassa ja painetaan ohjelmapainiketta, työskentelyn lopettamista varten optimoitu ohjelma käynnistyy: Katso kuvaus sivulla 24 kohdassa (automaattinen prosessi).

Asetukset ja aktivoidut toiminnot tallennetaan.

Pesun aloittaminen



- Kun kone on käynnistetty ja käyttäjä istuu ajoistuimella, kone lähtee liikkeelle painettaessa kaasupoljinta. Harjayksikkö ja sivuharja käynnistyvät.

i OHJE

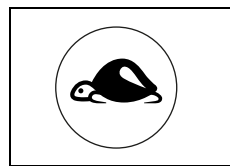
Ajonopeutta ohjataan kaasupolkimen asennolla. Kun kaasupoljin vapautetaan, konetta jarrutetaan automaattisesti, kunnes se pysähtyy ja seisontajarru aktivoidaan.

Sivuharja ja harjayksikkö pysähtyvät.

⚠ HUOMIO:

Työskenneltäessä kalustetuilla tai ahtailla alueilla suositellaan painamaan hitaan ajon painiketta. (merkkivalo palaa)

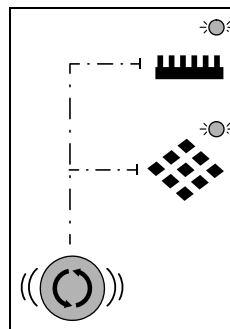
Tällöin maksimaalista työskentelynopeutta pienennetään ja tapaturmavaara pienenee.



- Jos painiketta painetaan uudelleen, rajoitus kumoutuu ja merkkivalo sammuu.

Harjayksikön säätäminen

Harjayksikkö voidaan säätää yksilöllisesti kahdelle eri lattiatyypille.



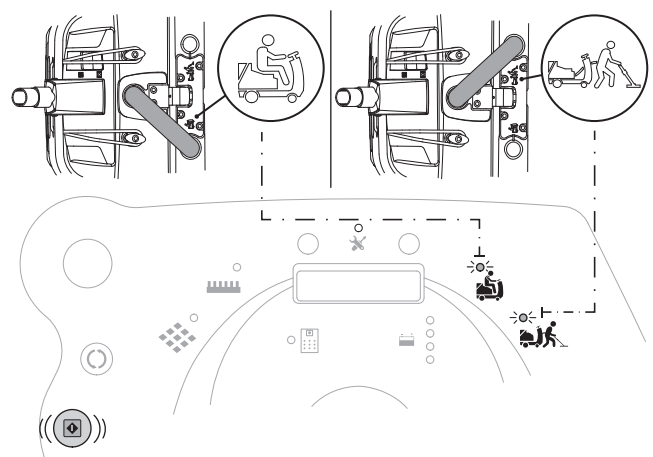
- Paina maton / kovan lattian asetus-painiketta. Asetettu valinta tulee näkyviin ohjaustauluun.

Työskentelytilat

Tässä laitteessa on käytettävissä kaksi eri työskentelytilaa. Automaatti- ja manuaalitila.

Automaattitila

Manuaalitila



i OHJE

Tietyissä olosuhteissa koneen ohjaus voi heikentyä lattianpäällysteen/likaantumisen ja puhdistusaineen tai niiden yhdistelmän aiheuttamasta liukkaudesta johtuen.

- Lisävarusteena saatavilla pyörillä koneen lattiaan kohdistuvaa pitoa voidaan parantaa. Käännä TASKI-asiakasneuvonnan puoleen.

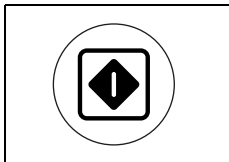
Akkukapasiteetti – käyttövalmiuden loppuminen

Akkuvalvonta informoi käytettävissä olevasta työajasta.

- Jos punainen merkkivalo alkaa vilkkua, on vielä käytettävissä n. 5 minuuttia jäljellä oleviin töihin.
- Tämän jälkeen harjaysikkö ja sivuharja nostetaan ylös. Punainen merkkivalo jää palamaan.
- Tällöin on vielä 10 minuuttia aikaa ajaa kone latausasemalle. Sen jälkeen kone kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta.
- Uudelleenkäyttöönnottoa varten akut on ladattava täydellisesti.

Työskentelyn lopettaminen

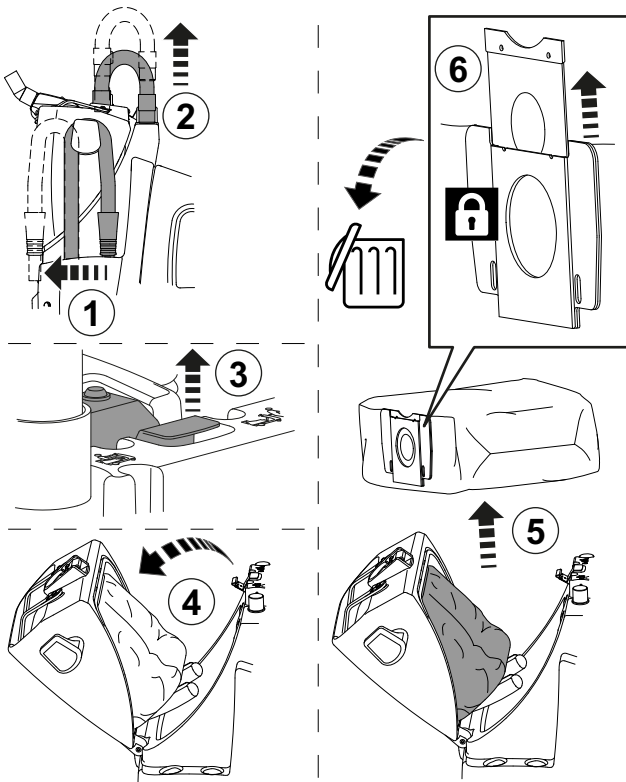
Automaattinen prosessi



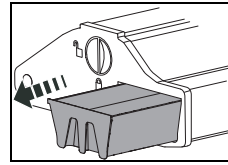
- Sammuta koneen toiminnot ohjelpainikkeesta.

- Imulaitteen moottori pysäytetään.
- Sivuharja ja harjaysikkö pysähtyvät ja nousevat ylös.

Pölypussin vaihtaminen

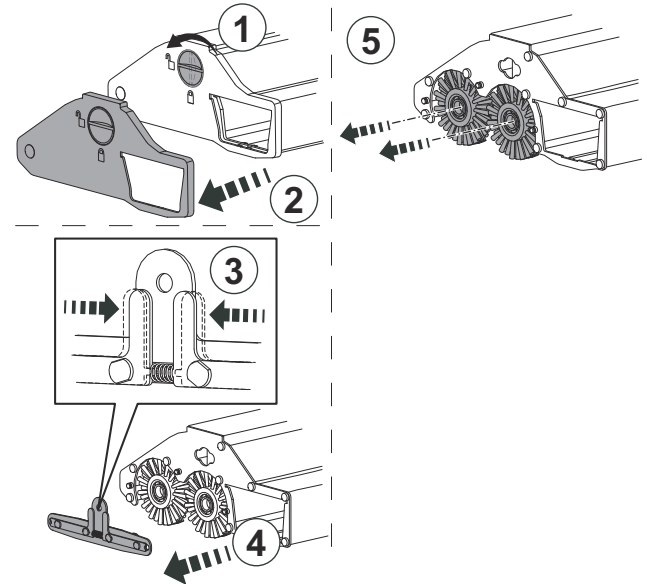


Roskaseulan irrotus ja pesu



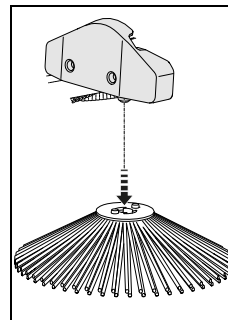
- Tyhjennä roskaseula ja imuroi pölyjäämät imurilla.

Teloharjan irrotus ja pesu



- Poista harjasta siihen tarttuneet hiukset tai muut roskat ja imuroi pölyjäämät imurilla.

Sivuharjan vaihto ja puhdistus



- Poista sivuharjasta siihen tarttuneet hiukset tai muut roskat ja imuroi pölyjäämät imurilla.

Koneen puhdistus

⚠ HUOMIO:

Älä koskaan puhdistu konetta korkeapainepesurilla tai vesisuihkulla.

Koneen sisään tunkeutuva vesi voi johtaa mekaanisten ja sähköisten osien huomattavaan vahingoittumiseen.

- Pyyhi kone kostealla siivouspyyhkeellä.

Koneen säilytys/pysäköinti (pois käytöstä)

i OHJE

Säilytä konetta harjaysikkö ylös nostettuna ja harjat irrotettuina.

⚠ HUOMIO:

Älä koskaan varastoi konetta, jossa on purkautuneet akut.

Akut vaurioituvat tällöin pysyvästi eikä niitä voida korjata.

Palvelu, huolto ja ylläpito

Koneen huolto on edellytys virheetömälle toiminnalle ja pitkälle käyttöiälle.

HUOMIO:

Ainoastaan TASKI-alkuperäisosa saa käyttää, muussa tapauksessa kaikki takuu- ja vastuuvaatimukset mitätöityvät!

OHJE

Sulkeaksesi pois ei-toivotut konetoiminnot, huoltoiden alussa on aina

- sammutettava kone
- irrotettava avain
- painettava hätäpysäytyspainiketta.

Merkkien selitys:

◇ = jokaisen käytön jälkeen, ◇◇ = viikoittain,
◇◇◇ = kuukausittain, ⊗ = huoltolamppu

Toimenpide	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Sivu
Akkujen lataus	•				20
Kaikkien keltaisella merkittyjen osien puhdistus	•				
Teloharjan puhdistus	•				24
Sivuharjan puhdistus	•				24
Pölypussin tarkistus/vaihto	•				24
Suodatinkankaan tarkistus/vaihto	•				17
Poistoilmasuodattimen tarkistus/vaihto		•			17
HEPA-suodattimen tarkistus/vaihto		•			17
Koneen pesu kostealla siivouspyyhkeellä	•				24
Hätäpysäytyspainikkeen toiminnan tarkistaminen				•	20
Diverseyn huoltoteknikon huolto-/palveluohjelma				•	

Huoltovälit

TASKI-koneet valmistetaan noudattaen parhaita laatustandardeja ja niiden käyttöturvallisuus varmistetaan tehtaalla valtuutettujen tarkastajien toimesta. Koneen sähköiset ja mekaaniset osat kuitenkin kuluvat ja ikääntyvät normaalisti pitkän käyttöiän aikana.



- Koneen jatkuvan häiriöttömän ja turvallisen toiminnan varmistamiseksi suosittelemme koneen huoltamista, kun huoltovälin (tehdasasetus 650 tuntia) merkkivalo syttyy tai vähintään kerran vuodessa.

OHJE

Mikäli laitetta käytetään poikkeuksellisissa tai raskaissa olosuhteissa tai sen päivittäinen kunnossapito laiminlyödään suosittelemme lyhyempiä huoltovälejä.

Asiakaspalvelu

Jos otat meihin yhteyttä toimintahäiriön tai tilauksen vuoksi, mainitse aina meille tyyppimerkintä ja koneen numero.

Kyseiset tiedot löytyvät koneen tyyppikilvestä. Tämän käyttöohjeen viimeiseltä sivulta löytyvät lähellä sijaitsevien TASKI-huoltokumppaneiden osoitteet.

Toimintahäiriöt

Toimintahäiriö	Mahdollinen syy	Toimintahäiriön korjaus	Sivu
Kone ei toimi	Kone on sammutettu	• Käännä avainta	17
	Hätäpysäytyspainiketta on painettu	• Vapauta Hätäpysäytyspainike	17
	Virhekoodi näytössä	• Ota yhteyttä huoltokumppaniin	27
	Ajamisenesto on aktivoitu tai ohjauslaitteessa on vika	• Asetu ajoistuimelle	
	Akut ovat purkautuneet tai latauslaite on viallinen	• Lataa akku • Ota yhteyttä huoltokumppaniin	20
	Akut vioittuneet	• Ota yhteyttä huoltokumppaniin	
Harjat eivät pyöri	Harjaveto pois päältä	• Paina ohjelmapainiketta	17
	Moottori pyörii, harja ei	• Vetohihna on vioittunut • Tarkasta, onko harjat paikallaan • Ota yhteyttä huoltokumppaniin	
Huono imuteho	Imuletkua ei ole kiinnitetty oikein	• Kiinnitä imuletku	23
	Imuletku tukossa	• Imuletkun puhdistus	17
Harjayksikkö tai imuysikkö eivät sammu	Virhe elektroniikassa tai ohjaustaulussa	• Katkaise koneen virta hätäpysäytyksellä • Ota yhteyttä huoltokumppaniin	17

Tekniset tiedot

Kone		
Työleveys	65	cm
Telaleveys	51	cm
Mitat (p x l x k)	135 x 58 x 128	cm
Koneen paino käyttövalmiina	380	kg
Nimellisjännite	24 V	DC
Nimellisteho	1300	W
Nettotilavuus	15	l

Mitatut arvot normin IEC 60335-2-72 mukaan		
Äänipainetaso LpA	<70	dB(A)
Mahdollinen ero KpA	2,5	dB(A)
Värinätaaso	< 2,5	m/s ²
Mahdollinen ero K	0,25	m/s ²
Roiskevesisuojausluokka	IPX3	
Suojausluokka	III	

Varusteet

Tuotenumero	Tuote
7524872	Kertakäyttöinen tekokuitupölypussi AERO 3500 (10 kpl:n pakkaus)
7524873	HEPA-suodatin H13 AERO 3500
7524874	MopBox Support AERO 3500
7524875	Välinepidin AERO 3500
7524877	Teloharjapakkaus AERO 3500
7524878	Sivuharja AERO 3500
7524879	Suodatinkangas AERO 3500 (5 kpl:n pakkaus)
7524880	Poistoilmasuodatin AERO 3500 (5 kpl:n pakkaus)

Virhekoodit

Virhekoodit näkyvät näytössä.

i OHJE

Jos näkyvässä on virhekoodi, kytke kone pois päältä ja uudelleen päälle.

Sammuttamalla ja käynnistämällä voidaan mahdollisesti virheellisesti esiintyvä virhe poistaa.

Kuljetus

⚠ VAROITUS:

Tätä konetta saa nostaa vain apuvälineitä käyttämällä (esim. nostokorokkeet, ajorampit jne.)!

⚠ HUOMIO:

Akkujen irtikytkennän pisteke on irrotettava pistorasiasista kuljetusta varten.

i OHJE

Kuljeta kone aina pystyasennossa.

i OHJE

Varmista, että kone on kiinnitetty hyvin kuljetusajoneuvoon ja että se ei pääse kaatumaan.

Hävittäminen

i OHJE

Kone ja sen osat on käyttöön päätyttyä hävitettävä kansallisia määräyksiä noudattaen.

- Diversey-huoltokumppanisi voi auttaa sinua siinä.

Akut

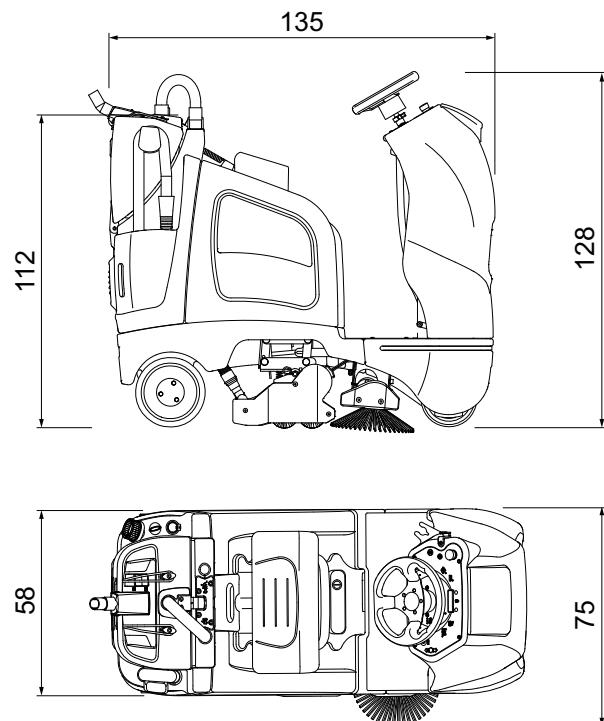
⚠ VAROITUS:

Akut on tarvittaessa irrotettava koneesta ennen sen hävittämistä.

Akut ovat ongelmajätettä ja niiden hävittäminen on tehtävä noudattaen EU direktiiviä 2006/66/EEC.

Koneen mitat

Mitat ovat senttimetreinä!



NO Oversettelse av original bruksanvisning



Før første gangs bruk må bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksen leses nøye. Oppbevar bruksanvisningen trygt og lett tilgjengelig slik at du når som helst kan slå opp i den.

Tegnforklaring

STOP FARE:

Dette symbolet angir viktig informasjon. Manglende overholdelse av denne merknaden kan føre til risiko for personer og/eller omfattende materielle skader!

ADVARSEL:

Dette symbolet angir viktig informasjon. Manglende overholdelse av denne merknaden kan føre til risiko for personer og/eller omfattende materielle skader!

FORSIKTIG:

Dette symbolet angir viktig informasjon. Manglende overholdelse av denne merknaden kan føre til feil-funksjoner og materielle skader!

i OBS

Dette symbolet angir viktig informasjon i sammenheng med effektiv bruk av produktet. Manglende overholdelse av denne merknaden kan føre til feil-funksjoner!

Innholdsfortegnelse

Sikkerhetsinstrukser	28
Rengjøringsprodukter	29
Utvidet dokumentasjon	29
Beskrivelse av oppsett	30
Batterier	31
Før bruk	33
Starte arbeidet	36
Avslutte arbeidet	37
Service, vedlikehold og pleie	38
Feil	39
Tekniske data	39
Tilbehør	40
Feilkoder	40
Transport	40
Avhending	40
Maskinens mål	40

Maskinens bruksområde

Maskinene er beregnet til kommersiell bruk (for eksempel på hoteller, skoler, sykehus, fabrikker, kjøpesentre, idrettshaller, kontorer o.a). Den strengeste oppfølging av denne bruksanvisningen gjelder for hver enkelt type bruksmåte som er angitt på denne siden 35.

STOP FARE:

Endringer på maskinen som ikke er godkjent av Diversey, fører til annullering av sikkerhetsmerker og CE-konformitet. Bruk som ikke er i tråd med maskinens bruksområde, kan føre til personskader og skader på maskin og arbeidsmiljø. I slike tilfeller bortfaller som regel all garanti og eventuelle garantikrav.

ADVARSEL:

Denne maskinen er beregnet kun til tørr-rengjøring.

FORSIKTIG:

Denne maskinen er kun designet for bruk innendørs.

Sikkerhetsinstrukser

På grunn av sin utførelse og konstruksjon overholder TASKI-maskinene de grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i EU-direktiver og er derfor påført CE-merket.

STOP FARE:

Maskinen må kun brukes av personer som er tilstrekkelig opplært i bruken eller har vist evne til å betjene den og som er uttrykkelig autorisert til å bruke den.

STOP FARE:

Maskinen må ikke brukes av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, inkludert barn, eller som har manglende erfaring og kunnskap.

Barn må være under tilsyn for å sikre at de ikke leker med maskinen.

STOP FARE:

Maskinen må ikke brukes i rom hvor eksplosjonsfarlige og brennbare materialer (f.eks. bensin, løsemiddel, fyringsolje, støv osv.) blir lagret eller behandlet.

De elektriske eller mekaniske komponentene kan føre til antennelse av disse stoffene.

STOP FARE:

Maskinen skal ikke brukes til oppsuging av giftige, helsefarlige, etsende eller irriterende stoffer (f.eks. farlig støv osv.) eller brannfarlige væsker. Filtersystemet filtrerer ikke materialer av denne typen i tilstrekkelig grad.

Mulige svekkelser av helsen til brukeren og tredjepart kan ikke utelukkes.

STOP FARE:

Det må tas hensyn til lokale forhold som tredjeparter og barn! Spesielt må hastigheten reduseres på uoversiktlige steder, f.eks. foran dører eller svinger.

STOP FARE:

Det er ikke lov å frakte andre personer og gjenstander på denne maskinen.

STOP FARE:

Hvis maskinen ikke fungerer som den skal, det har oppstått en feil eller etter en kollisjon eller et fall, må maskinen kontrolleres av en autorisert fagperson før den settes i drift igjen. Det samme gjelder hvis maskinen blir stående utendørs, nedsenket i vann eller utsettes for fuktighet.

STOP FARE:

I tilfelle skade på de sikkerhetsrelaterte delene, som for eksempel børstedeksel, hovedkabel eller deksler som gir tilgang til strømførende deler, må bruken av maskinen umiddelbart avbrytes!

STOP FARE:

Maskinen må ikke stoppes, plasseres eller oppbevares på skrånende underlag.

STOP FARE:

Etter alt arbeid på maskinen, må maskinen slås av og nøkkelen trekkes ut.

STOP FARE:

Maskinen må ikke brukes til renhold på skrånende >2% underlag.

STOP FARE:

Maskinen må ikke brukes på skrånende underlag >10%. På hellende underlag må maskinen brukes med "sneglefart" for å sikre at den kan stoppes på en trygg måte.

Maskinens stabilitet kan påvirkes ved at den fort gir etter på skrånende underlag og slik bruk er derfor forbudt. Fare for uhell.

STOP FARE:

Maskinen må bare benyttes på et fast, stabilt og tilstrekkelig bærende underlag.

Unnlatelse av oppfølging kan føre til uhell.

ADVARSEL:

Maskinen kan kun brukes og oppbevares i tørt, støvfattig miljø ved temperaturer fra +10 °C / + 50 °F til + 35 °C / + 95 °F.

ADVARSEL:

Reparasjoner av mekaniske eller elektriske deler på maskinen skal kun utføres av autoriserte fagpersoner som er kjent med alle relevante sikkerhetsbestemmelser.

ADVARSEL:

Det skal utelukkende brukes verktøy (børster, pader eller lignende) som er definert under Tilbehør i denne bruksanvisningen eller som er anbefalt gjennom TASKI-konsulenten. Andre verktøy kan redusere maskinens sikkerhet og funksjonalitet.

ADVARSEL:

Nasjonale forskrifter for personlig beskyttelse og arbeidsmiljø samt produsentens instruksjoner for bruk av rengjøringsmidler må følges nøye.

FORSIKTIG:

Denne maskinen skal kun brukes med egnede batterier og kontrollerte ladere.

FORSIKTIG:

Maskinen må beskyttes mot uautorisert bruk. Trekk derfor alltid ut nøkkelen før du går vekk fra maskinen eller oppbevar den i et låst rom.

i OBS

TASKI-maskiner og -enheter er konstruert slik at de iht. gjeldende stand og kunnskap ikke fører til helsefarlig støy eller vibrasjoner.

Se tekniske data på side 39.

Rengjøringsprodukter

i OBS

TASKI-maskinene er konstruert slik at de oppnår det beste rengjøringsresultatet med TASKI rengjøringsprodukter. Andre rengjøringsprodukter kan føre til driftsforstyrrelser og skader på maskinen eller arbeidsmiljøet. Av den grunn anbefaler vi at det kun brukes TASKI rengjøringsprodukter.

Feil som oppstår på grunn av feil rengjøringsprodukt, dekkes ikke av garantien.

- For ytterligere informasjon, vennligst kontakt din TASKI servicepartner.

Utvidet dokumentasjon

i OBS

Koblingsskjemaet for denne maskinen finner du i reservedelslisten.

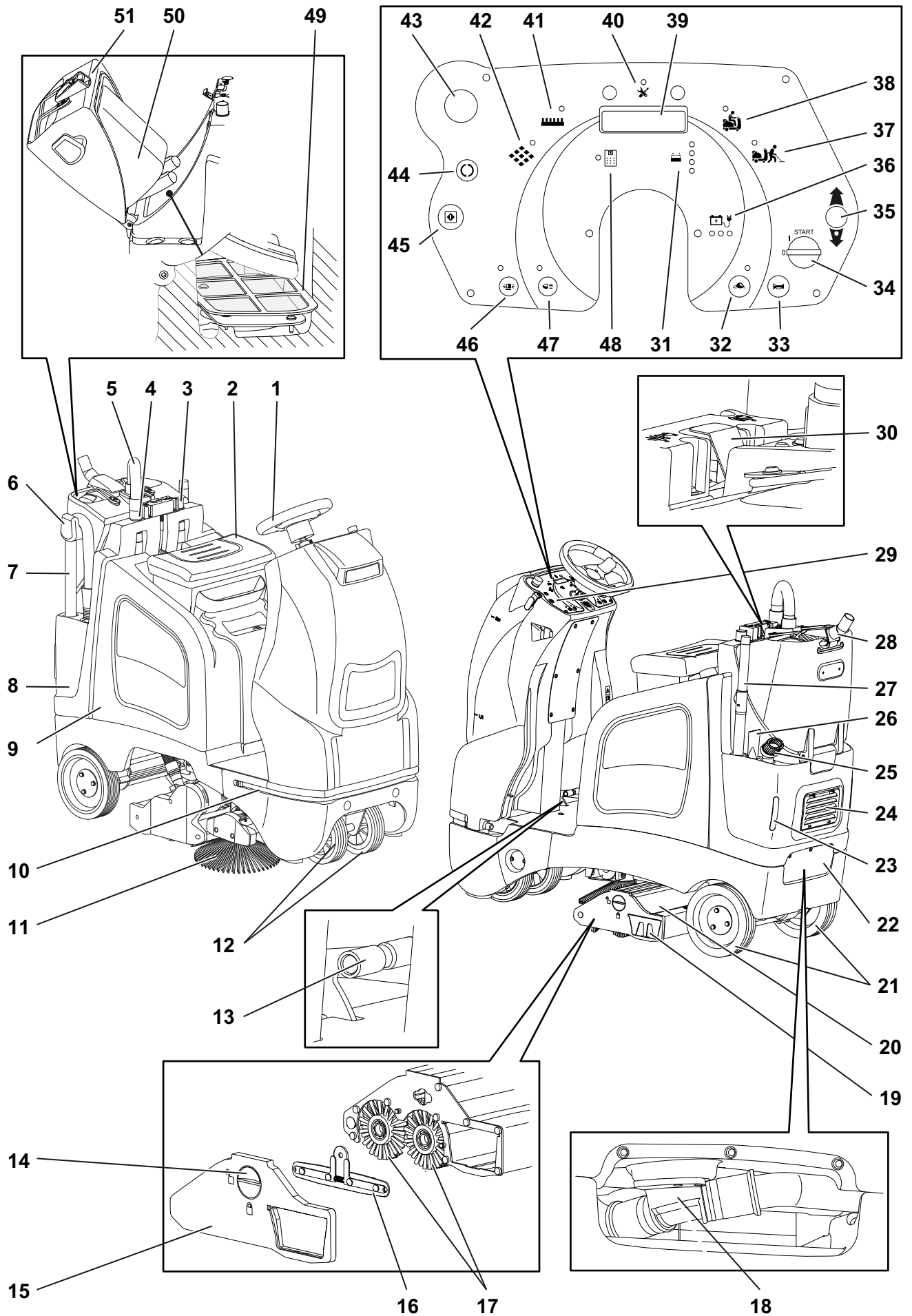
- Kontakt kundeservice for mer informasjon.

i OBS

Alle bruksanvisningene til TASKI, inkludert denne, er tilgjengelige på følgende webområde:

www.taski.com

Beskrivelse av oppsett



- 1 Ratt
- 2 Førersete med setebryter (nærværsovervåking)
- 3 Kopling for sugeslange Auto-modus
- 4 Kopling for sugeslange Manuell modus
- 5 Sugelange (arbeidsmodus: auto & manuell)
- 6 Sugelange holder
- 7 Sugelange manuell modus
- 8 Tank
- 9 Batterihus
- 10 Arbeidslys LED
- 11 Sidebørster
- 12 Trinser
- 13 Gasspedal
- 14 Deksellås
- 15 Deksel børsteenhet
- 16 Børsteholder
- 17 Sylindrebørster
- 18 Sugelange tilkoblingsstykke
- 19 Sil
- 20 Børsteenhet
- 21 Drivhjul
- 22 Deksel sugelange tilkoblingsstykke
- 23 Advarsels- og ryggelys LED
- 24 HEPA-filter (valgfritt)
- 25 Forstøvingsdyse
- 26 Dyse for riper
- 27 Teleskopør
- 28 Skyvedyse
- 29 Betjeningspult
- 30 Tankdeksel-lås
- 31 Indikator for batterinivå
- 32 Knapp for langsom kjøring (PÅ/AV)
- 33 Knapp for horn
- 34 Nøkkelbryter
- 35 Ryggeknapp
- 36 Indikator for batteriets ladenivå
- 37 Skjerm manuell modus
- 38 Skjerm auto-modus
- 39 Display
- 40 Indikator for service
- 41 Skjerm børsteenhet innstilling teppe
- 42 Skjerm børsteenhet innstilling hardt gulv
- 43 Nødstop
- 44 Knapp innstilling teppe/hardt gulv
- 45 Programknapp (PÅ / AV)
- 46 Knapp for varsellys LED (PÅ/AV)
- 47 Knapp for arbeidslys LED (PÅ/AV)
- 48 Skjerm støvpose
- 49 Filterduk
- 50 Vevd støvpose
- 51 Tankdeksel

Batterier

Godkjente batterier

For driften av denne maskinen kreves syrebatterier (ingen våt-, start- eller bilbatterier). Det anbefales å bruke rene syrebatterier. Det er kun disse som sikrer lang brukstid.

Syrebatterier produseres som lukkede og vedlikeholdsfrie (VRLA-) batterier, (Gel, AGM, PureLead, Lithium). Maskinen må justeres etter hver konstruksjonstype og produsent.

Hvert batteri har ulik varighet og ulike ytelseegenskaper.

Maskin- og lader-programmeringen må gjøres etter montering av batteriene eller når du bytter batteritype og/eller produsent og før igangsetting.

Feil innstilling kan føre til for tidlig svikt i batteriene.

OBS

Ulike, gamle batterier må ikke brukes sammen med nye eller defekte batterier.

OBS

Gamle og/eller defekte batterier må avhendes på forsvarlig måte. Se informasjon på side 40

Sikkerhetstiltak ved håndtering av batterier



Batterier inneholder syre. Ved service, installasjon og fjerning av syrebatteri må det brukes vernebriller!



Syresprut i øynene eller på huden må skylles bort med rikelig med rent vann. Oppsøk deretter lege umiddelbart. Klær må skylles med vann!



Lading av batterier genererer en farlig gassblanding. Hold åpen ild eller glødende gjenstander unna!



Røyking forbudt!



Fare for etseskader!



Advarsel: Polene på batteriet står alltid under spenning, sett derfor aldri gjenstander på batteriene!

FORSIKTIG:

Hold batteriene rene og tørre. Syre eller vann som renner ut må tørkes bort umiddelbart.

- Bruk vernehansker til dette.

FORSIKTIG:

Batteriene skal bare monteres av kundeservicecentre eller fagarbeidere som er godkjent av Diversey, og iht. koblingsskjemaet.

Feil ved montering eller tilkobling kan forårsake alvorlig skade, føre til eksplosjon og store skader på maskinen og miljøet.

FORSIKTIG:

Ved lading av batterier må det sørges for tilstrekkelig ventilasjon.

i OBS

Vær i tillegg oppmerksom den produkt-sikkerhetsdatablad fra batteriproduzenten.

i OBS

Vær i tillegg oppmerksom på bruksanvisningen fra batteriproduzenten.

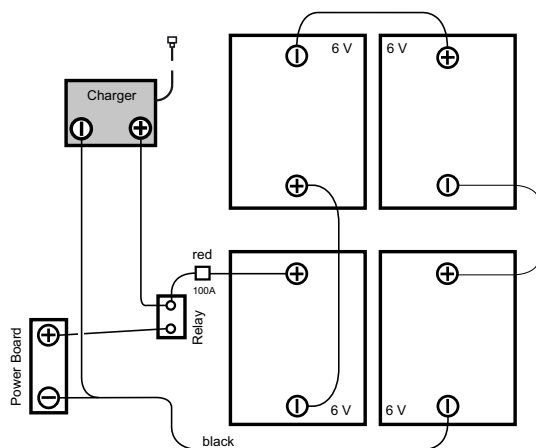
⚠ FORSIKTIG:

Ved vedlikehold av batteriene må batteriene kobles fra maskinen!

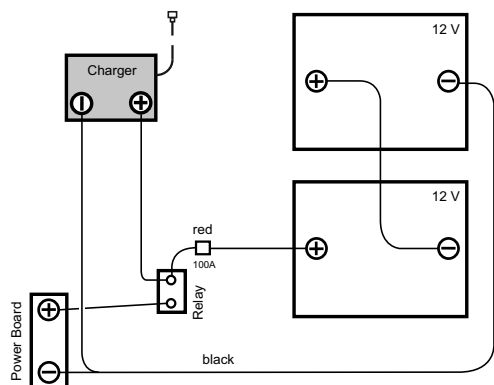
Batterikoblingskjema

AERO 3500µ (Gel)

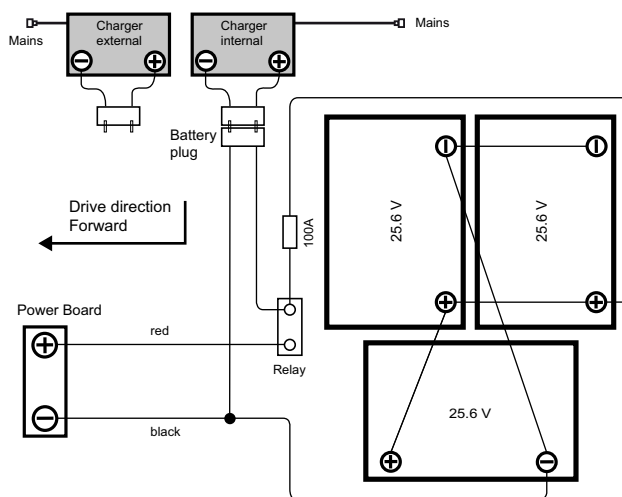
6V-batterier



12V-batterier



AERO 3500µ (Lithium)



Lading

⚠ FORSIKTIG:

Følg bruksanvisningen til produsenten av den eksterne batteriladeren.

⚠ FORSIKTIG:

Hver batteritype og/eller batteriproduzent krever sin egen lade karakteristikk.

En falsk lade karakteristikk eller bruk av feil lader vil føre til for tidlig svikt eller at batteriet ødelegges.

i OBS

Ombord-ladere (tilleggsutstyr) er tilpasset batteriets størrelse og inneholder flere ladekurver som er innstilt på fabrikken eller av TASKIs servicetekniker for anbefalte batterier. Denne forskriften gjelder på samme måte ved bruk av stasjonære (eksterne) ladere.

⚠ FORSIKTIG:

Stadig kortvarig bruk med påfølgende etterlading kan skade batteriene permanent.

- Standardverdi: Før lading skal det være tatt ut minst 20 % av tilgjengelig kapasitet fra batteriet.

⚠ FORSIKTIG:

For å oppnå maksimal levetid må syrebatteriene gjennomgå en komplett ladesyklus (12-16 timer) 2 ganger ukentlig.

⚠ FORSIKTIG:

Før maskinen settes til side i lengre tid må batteriene gjennomgå en komplett ladesyklus. Laderen kobles deretter fra maskinen og fra nettet. Batterier lades ut over tid. Avhengig av type må de lades på nytt etter 3 – 6 måneder.

- Før de tas i bruk igjen, må batteriene gjennomgå en komplett ladesyklus igjen.

Lading med ekstern lader

i OBS

Bare ladere som anbefales av batteriprodusenten og sertifiseres i henhold til SELV, kan brukes.

STOP FARE:

Laderen må ikke kobles til maskinen med strømmen på (påslått lader).

Ellers kan brukeren utsettes for elektrisk støt.

⚠ ADVARSEL:

Ladekabelen overfører høyspenning. Ved tegn på skader på plugg, kabel eller kontakt må laderen ikke brukes.

- Koble den eksterne batteriladeren til batteriladepluggen på maskinen.

i OBS

Sørg for at pluggen settes helt inn for å sikre god elektrisk kontakt.

i OBS

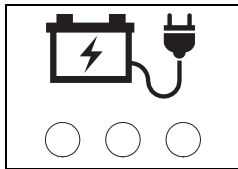
Kontroller at den tilkoblede laderen har startet ladingen.

i OBS

Under lading må alle maskinens funksjoner deaktiveres.

Lading med ombord-lader (tilleggsutstyr)

- Maskinen må være slått av.
- Koble hovedkabelen til en (treg sikring) stikkontakt.



- Den gule indikatoren lyser til ca. 90 % av batterikapasiteten er nådd. Deretter blinker indikatoren til batteriet er fulladet.
- Den grønne indikatoren lyser når ladingen er ferdig.

Etter avsluttet lading

⚠ ADVARSEL:

Slå av laderen før du kobler fra forbindelsen til batteriene.

Frakobling mens laderen er på kan føre til en eksplosjon i batterirommet.

- Oppbevar hovedkabelen i det tiltenkte området ved bruk av ombord-lader (tilleggsutstyr).
- Hold ladekabelen tørr og beskyttet mot skader.

Vedlikehold og pleie av åpne batterier

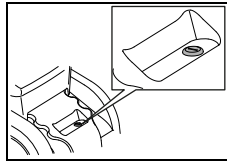
i OBS

Pleie av vedlikeholdsfrie batterier begrenser seg til å foreta ladeprosessen på riktig måte, samt riktig innstilt ladekurve.

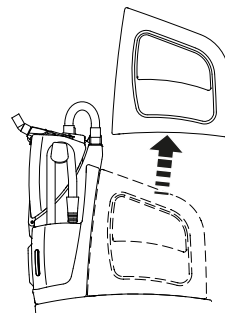
Åpne batterirommet for vedlikehold

- Maskinen må være slått av.
- Fjern førerasetet fra setetrekket og legg det på gulvet.

Med dette vil du forhindre personskader som følge av at førerasetet faller ned.



- Lukk batterirommet med den medfølgende nøkkelen



- Fjern setetrekket og legg det forsiktig på gulvet.

Nå kan batteriene holdes ved like i henhold til produsentens anvisninger.

Før bruk

Parkeringsbremse

- Parkeringsbremsen aktiveres automatisk av elektronikken når du trykker på gasspedalen.

i OBS

Når maskinen står stille, er parkeringsbremsen alltid aktivert.

Enten maskinen er slått av eller på.

Frigjøring:

i OBS

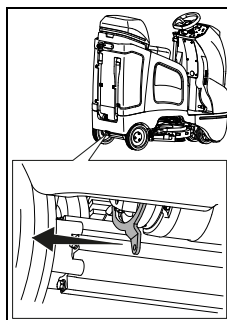
Førerasetet er utstyrt med en setebryter (bevegelsesdeteksjon). Denne setebryteren er aktivert mens førerasetet er okkupert av driftspersonell.

Maskinen kan brukes bare når setebryteren er aktivert.

Nødfrigjøring

i OBS

Ved bortfall av styring eller strømforsyning, kan parkeringsbremsen låses opp manuelt.



- For dette formålet må utløserspaken være permanent trukket tilbake. Denne er plassert ved venstre bak-hjul.

Sjekk nødstop

⚠ FORSIKTIG:

Nødstopknappen er et viktig sikkerhetselement.

- Funksjonen til denne bør derfor kontrolleres jevnlig og med korte mellomrom før maskinen brukes.

- Slå på maskinen.
- Trykk på kjøreknappen mens du holder styret rett. Maskinen setter seg i bevegelse rett forover.
- Trykk nå på nødstop.

i OBS

Maskinen skal bremse brått og stoppe helt mens du kjører rett forover uten å justere styret.

STOP FARE:

Hvis en av disse funksjonene ikke fungerer, må maskinen settes ut av drift og fagmessig repareres av en TASKI-autorisert service-partner.

Varslingsanordninger

⚠ ADVARSEL:

Funksjonen til varslingsanordninger som varsel-lampe, blinkende lys og signaltone for rygging må kontrolleres jevnlig. Funksjonsfeil må korrigeres umiddelbart.

Bruk av maskinen med manglende eller defekte varslingsanordninger må utføres med stor forsiktighet og oppmerksomhet.

- Varslingsanordningene må ikke tildekkes.

⚠ ADVARSEL:

Nasjonale forskrifter er alltid de viktigste.

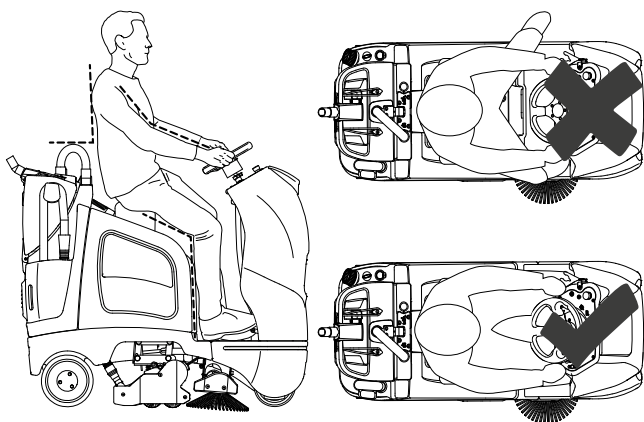
- Disse kan kreve andre måter å forholde seg på og må følges nøye.

Justering av sittestilling

i OBS

Førerasetet og rattet kan justeres etter ønske til du oppnår en komfortabel sittestilling.

Anbefalt sitteposisjon

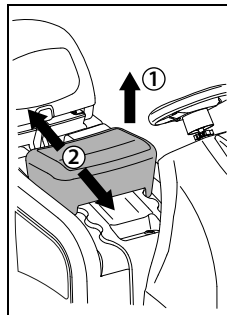


⚠ ADVARSEL:

Sørg for en god sitteposisjon. Beina skal ikke strekke seg utover sidene på maskinen.

Hvis beina strekker seg utover sidene på maskinen, kan dette føre til alvorlige personskader i trange passasjer og mot faste gjenstander (f.eks. rekkverk, stolper osv.) under rengjøringsarbeidet.

Justere førerasetet

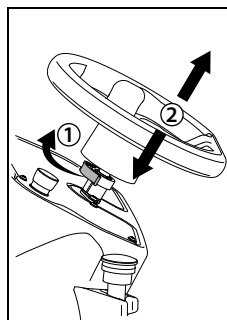


- Førerasetets stilling kan justeres ved å heve [1] og bevege [2].

i OBS

Kontroller at førerasetet er plassert riktig i det tiltenkte sporet.

Justere rattet



- Lås opp [1], juster rattet [2] til ønsket posisjon og lås igjen.

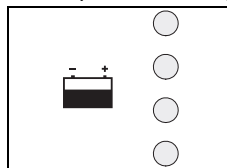
Kjøring

Kjøreretningen styrer du med rattet og hastigheten med gasspedalen. Hastigheten reguleres trinnløst.

Når du slipper kjørebrekteren, bremses motoren til den stopper, og parkeringsbremsen blir aktivert.

Kjøre forover

- Slå på maskinen (nøkkelbryter).



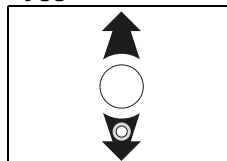
- Alle indikatorene lyser opp en kort stund.
Batteriindikatoren vil signalisere at maskinen er klar (Ved feil, se side 39).

- For kjøring forover trenger du kun å trykke på gasspedalen.

⚠ FORSIKTIG:

I svinger blir hastigheten redusert elektronisk.

Rygge



- Ved å trykke på ryggeknapen lyser indikatoren opp, og det høres en signaltone.

Flytte maskinen (ved defekt)

i OBS

Flytting av maskinen må vanligvis utføres av to personer.

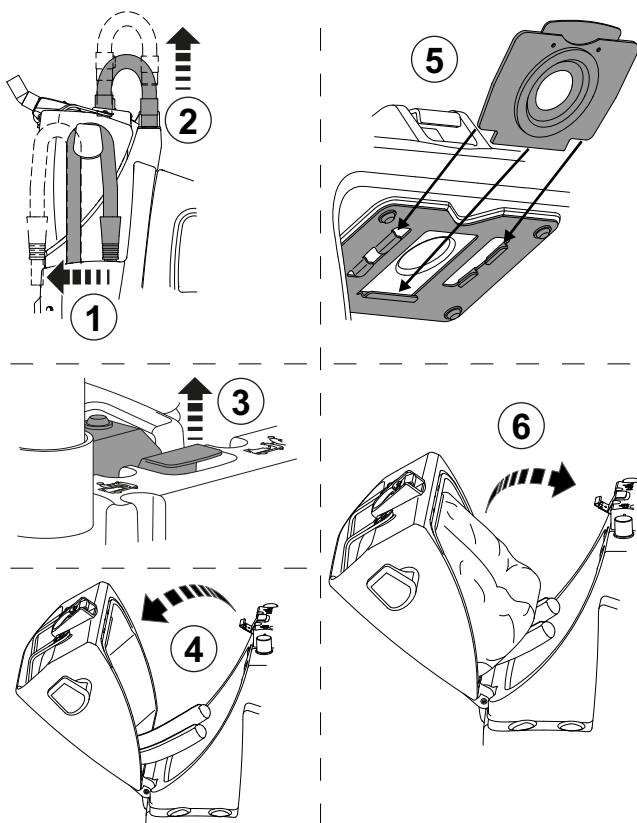
⚠ ADVARSEL:

På grunn av vekten er manuell flytting av maskinen forbundet med risiko!

Feiltrinn kan føre til person- og maskinskader.

- Flytting er mulig bare når utløserknappen / hendelen er aktivert. (Se side 33)

Sett inn støvpose



i OBS

Bruk aldri maskinen uten en innsatt vevd støvsugerpose.

Sett inn sylinderbørster

Før bruk, kontroller:

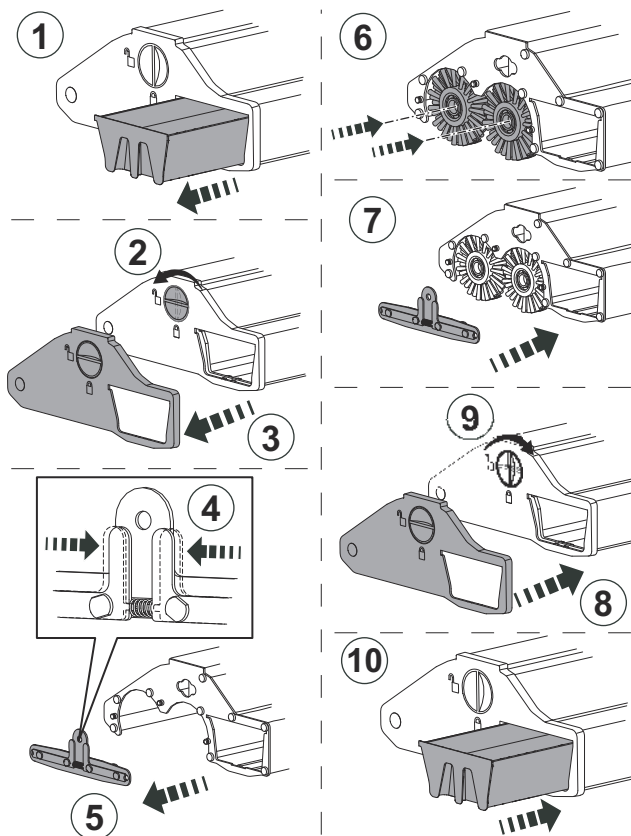
- at børsten ikke har gått under det røde/gule merket eller har en børstelengde på under 1,4 cm.

⚠ FORSIKTIG:

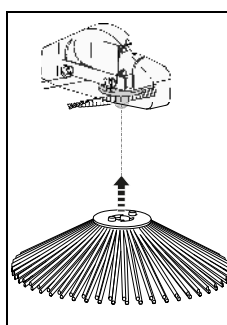
Ikke bruk børster hvor slitasjegrensen er nådd.

Bruk utelukkende originale TASKI-verktøy.

Manglende overholdelse kan føre til dårlige rengjøringsresultater og skade på gulv.



Sett inn sidebørster



- Skyv sidebørsten oppover inn i den dertil tiltenkte holderen.
- Vri sidebørsten i klokkeretningen til knottene klikker på plass i holderhulene.

i OBS

Så snart sidebørsten ikke lenger kan vrís for hånd er den riktig satt inn.

Bruksmåte

Maskin	
Våtrengjøring	nei
Grunnleggende rengjøring	nei
Våt-sjamponere	nei
Tørr-sjamponere	nei
Tørr-rengjøring (hardt gulv og teppe)	ja

Starte arbeidet

⚠ FORSIKTIG:

Når du arbeider med denne maskinen må du alltid ha på sklisikkert fottøy og hensiktsmessige arbeidsklær!

⚠ FORSIKTIG:

Hold alltid begge hendene på styret / kjørehåndtaket under bruk av maskinen da dette garanterer en sikrere bruk.

⚠ FORSIKTIG:

Gjør deg først kjent med maskinen ved å starte på en åpen plass for å gjøre det første kjøreforsøket!

⚠ ADVARSEL:

Sjekk, før du starter arbeidet, (i arbeidsstilling) om du har tilstrekkelig synsfelt for å kunne sikre at arbeidet er trygt. Vær oppmerksom på EN 3411.

Utilstrekkelig synsfelt kan gjøre arbeidet vanskelig og sette operatørens, maskinens og andres sikkerhet i fare.

⚠ ADVARSEL:

Under arbeidet må du være oppmerksom på de maksimalt tillatte høydene ved dører og underganger som vises på maskinens varselsskilt.

STOP FARE:

Hvis det under bruk av maskinen er fare for fallende gjenstander, må de nødvendige forholdsregler i henhold til nasjonale forskrifter overholdes.

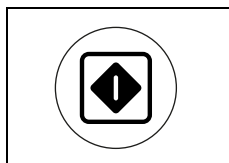
i OBS

Ved arbeid i offentlige bygninger må varselampen være slått på.

- Sett deg på føreraset.
- Sjekk om nødstoppknappen er låst opp.
- Slå på maskinen (nøkkelbryter).

Indikatorene lyser opp en kort stund.

Starte med programknapp



- Ved å trykke på programknappen ved neste arbeidsstart eller arbeidsøkt, startes alle maskinens funksjoner med funksjonsverdiene som sist var brukt.

i OBS

De angitte verdiene kan justeres når som helst i løpet av arbeidsprosessen.

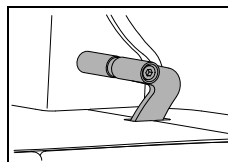
De angitte verdiene blir lagret når du slår av maskinen og blir automatisk aktivert neste gang maskinen slås på.

i OBS

Ved å trykke på programknappen på slutten av arbeidet startes et optimalisert program for å avslutte arbeidet: Se beskrivelse på side 37 nedenfor (automatisk drift).

Innstillinger og aktiverte funksjoner lagres.

Starte rengjøringsdrift



- Når maskinen er i gang og en operatør sitter på føreraset, begynner maskinen å bevege seg når gasspedalen betjenes. Børsteenheten og sidebørsten startes opp.

i OBS

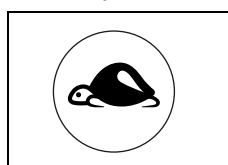
Hastigheten kontrolleres via stillingen til gasspedalen. Når du slipper gasspedalen, bremses motoren automatisk til den stopper, og parkeringsbremsen blir aktivert.

Sidebørsten og børsteenheten stoppes.

⚠ FORSIKTIG:

Ved arbeid i overfylte eller trange områder anbefales det at knappen for saktekjøring PÅ/AV brukes. (Indikatoren lyser).

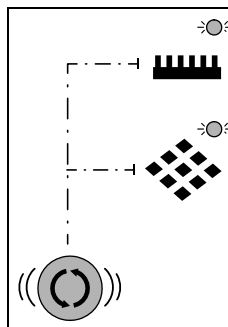
Dermed blir den maksimale driftshastigheten og risikoen for ulykker redusert.



- Når du trykker på knappen på nytt, fjernes begrensningen, og indikatoren slukkes.

Still inn børsteenhet

Børsteenheten kan stilles inn for to forskjellige gulv enkeltvist.



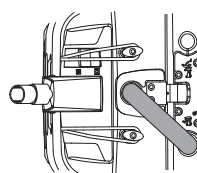
- Trykk for å stille inn på knappen Innstilling teppe/hardt gulv.

På betjeningspulten vises det valget som er stilt inn.

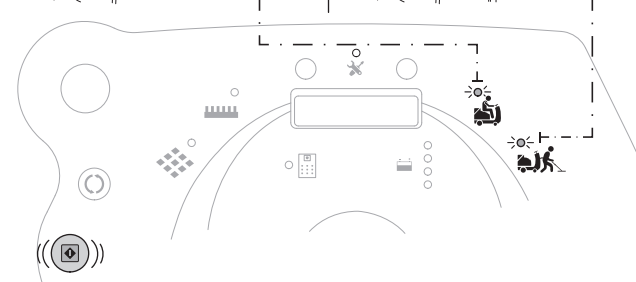
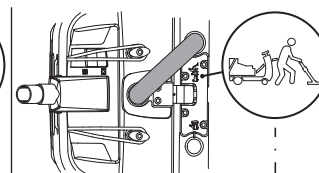
Arbeidsmodi

Denne maskinen er utstyrt med to forskjellige arbeidsmodi. En auto- og en manuell modus.

Auto-modus



Manuell modus



i OBS

Eventuelt kan maskinstyringen bli påvirket av spesielle kombinasjoner av gulv/smuss og rengjøringsprodukt.

- Maskinens trekraft på gulvet kan forbedres ved hjelp av ekstra valgfritt hjul. Vennligst ta kontakt med din TASKI kundesrådgiver

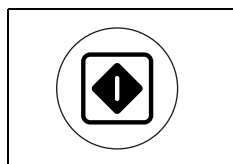
Batterikapasitet - ikke lenger startklar

Batterinivåindikatoren gir informasjon om tilgjengelig driftstid.

- Hvis den røde indikatoren begynner å blinke, har du igjen ca. 5 minutter gjenstående driftstid.
- Deretter startes børstenheten og sidebørster opp. Den røde indikatoren endres til fast lys.
- Du har da ytterligere 10 minutter på deg til å kjøre maskinen til ladestasjonen. Deretter stanser maskinen av seg selv.
- For å sette i drift på nytt, må batteriene lades helt opp.

Avslutte arbeidet

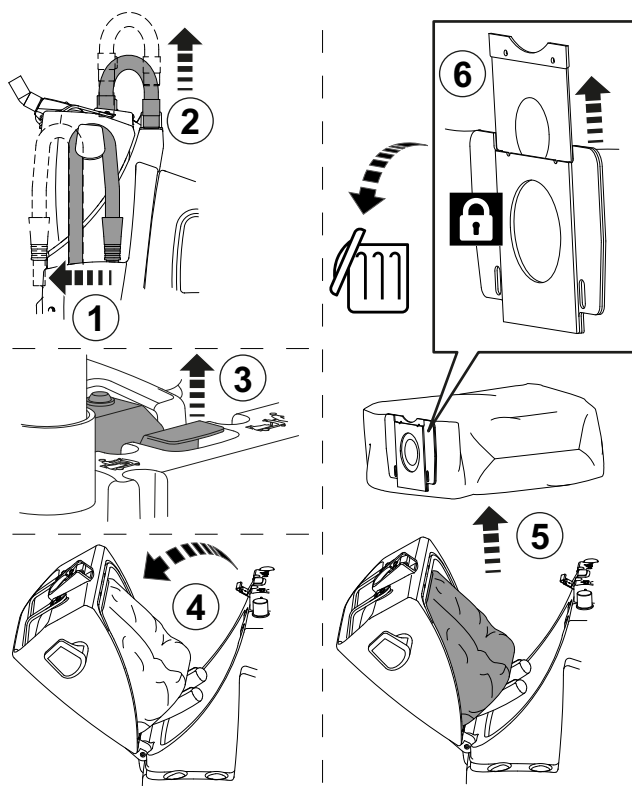
Automatisk fremgangsmåte



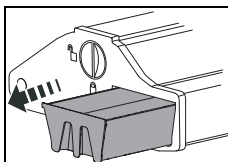
- Trykk på programknappen PÅ/AV.

- Sugemotoren stanses.
- Sidebørsten og børsteenheten stoppes og heves.

Skifte støvpose

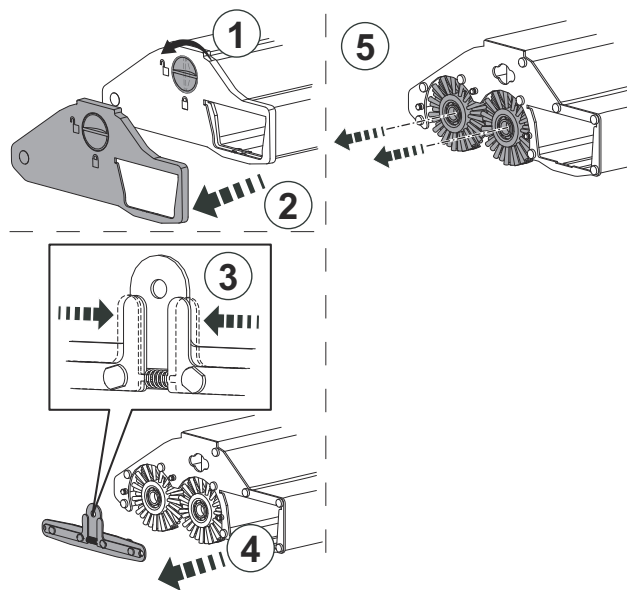


Ta av og rengjøre silen



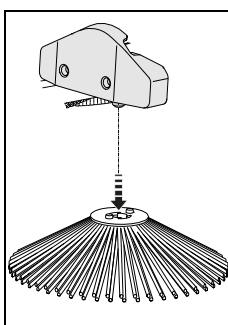
- Tøm silen og sug ut gjenværende støv med en støvsuger.

Ta av og rengjør sylinderbørsten



- Fjern eventuelt opprullet hår eller liknende fra børstene og sug av det gjenværende støvet med en støvsuger.

Skifte og rengjøre sidebørster



- Fjern eventuelt opprullet hår eller liknende fra sidebørstene og sug av det gjenværende støvet med en støvsuger.

Rengjøre maskinen

⚠ FORSIKTIG:

Rengjør aldri maskinen med høytrykksspyler eller vannstråle.

Vann som trenger inn i maskinen, kan resultere i betydelig skade på mekaniske eller elektriske deler.

- Tørk av maskinen med en fuktig klut.

Lagring/parkering av maskinen (ikke i drift)

i OBS

Lagre maskinen med løftet børsteenhet og demonterte børster.

⚠ FORSIKTIG:

Oppbevar aldri maskinen med tomme batterier.

Batteriene vil bli uopprettelig skadet.

Service, vedlikehold og pleie

Vedlikeholdet av maskinen er en forutsetning for forsvarlig bruk og lang varighet.

FORSIKTIG:

Det skal kun brukes TASKI-originaldeler, ellers bortfaller all garanti!

OBS

For å ekskludere utilsiktede maskinfunksjoner, må alltid i forkant av vedlikeholdsarbeidet

- maskinen slås av,
- nøkkelen trekkes ut og
- nødstopp bekreftes.

Tegnforklaring:

◇ = etter hver rengjøringsøkt, ◇◇ = hver uke,
◇◇◇ = hver måned, ⊗ = servicelampe

Aktivitet	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Side
Lade batterier	•				33
Rengjøre alle gulmerkede deler	•				
Rengjøre sylindrebørster	•				37
Rengjøre sidebørster	•				37
Sjikke/skifte støvpose	•				37
Sjikke/skifte filterduk	•				30
Sjikke/skifte utblåsningsfilter		•			30
Sjikke/skifte HEPA-filter		•			30
Rengjøre maskinen med en fuktig klut	•				37
Kontrollere knapp for nødstop				•	33
Vedlikehold-/serviceprogram utføres av servicetekniker fra Diversey/Lilleborg Profesjonell				•	

Vedlikeholdsinrervaller

TASKI-maskinene er høykvalitetsmaskiner som er sikkerhetstestet på fabrikk og av autoriserte testorganer. Elektriske og mekaniske komponenter er utsatt for slitasje etter lengre tids bruk og aldring.



- For å opprettholde driftssikkerhet og -beredskap må det utføres service når serviceindikatoren lyser (fabrikkinnstilling 650 arbeidstimer) eller minst én gang per år.

OBS

Ved spesiell hard belastning og/eller utilstrekkelig vedlikehold kreves det kortere serviceintervaller.

Kundetjeneste

Hvis du tar kontakt med oss som følge av en driftsfeil eller en bestilling, må du alltid oppgi typebetegnelse og serienummer.

Denne informasjonen finner du på typeskiltet på maskinen din. På siste side i denne bruksanvisningen finner du adressen til din nærmeste TASKI servicepartner.

Feil

Feil	Mulig årsak	Utbedring av feil	Side
Maskin uten funksjon lar seg ikke slå på	Maskinen er slått av	• Vri rundt nøkkelen	30
	Knapp for nødstop trykket inn	• Lås opp nødstopknappen	30
	Feilkode på displayet	• Kontakt servicepartner	40
	Startsperre aktivert eller feil i styringen	• Sett deg på førersetet	
	Batteriene er tomme eller batteriladeren er defekt	• Lad batteriet • Kontakt servicepartner	33
	Batterier er defekt	• Kontakt servicepartner	
Børsten roterer ikke	Børstedrift slått av	• Trykk på programknapp	30
	Motoren går, men ikke verktøyet	• Drivreimer er defekte • Sjekk om verktøyet er festet • Kontakt servicepartner	
Dårlig sugeeffekt	Sugeslange ikke satt riktig inn	• Sett inn sugeslangen	36
	Sugeslange tilstoppet	• Rengjøre sugeslangen	30
Børsteenhet eller sugeenhet lar seg ikke slå av	Feil i elektronikk eller betjeningspanel	• Slå av maskinen med nødstop • Kontakt servicepartner	30

Tekniske data

Maskin		
Arbeidsbredde	65	cm
Sylinderbredde	51	cm
Mål (L x B x H)	135 x 58 x 128	cm
Maskinens vekt ved driftstart	380	kg
Merkespenning	24 V	Likestrøm
Nominell merkeeffekt	1300	W
Bruksvolum	15	l

Verdiene fastsatt i samsvar med IEC 60335-2-72		
Lydtrykknivå LdA	70	dB(A)
Usikkerhet KpA	2,5	dB(A)
Samlet verdi av vibrasjoner	<2,5	m/s ²
Usikkerhet K	0,25	m/s ²
Sprutbeskyttelse	IPX3	
Beskyttelsesklasse	III	

Tilbehør

Nr.	Artikkel
7524872	Vevd støvpose AERO 3500 til engangsbruk (pakker à 10 stykk)
7524873	HEPA-filter H13 AERO 3500
7524874	MopBox Støtte AERO 3500
7524875	Holder for utstyr AERO 3500
7524877	Sylinderbørstesett AERO 3500
7524878	Sidebørster AERO 3500
7524879	Filterduk AERO 3500 (pakker à 5 stykk)
7524880	Utblåsningsfilter AERO 3500 (pakker à 5 stykk)

Feilkoder

Feilkoder vises på displayet.

i OBS

Slå maskinen av og på ved hver feilkode som vises.
Ved å slå av og på kan evt. feil utbedres.

Transport

! ADVARSEL:

Denne maskinen kan løftes bare ved hjelp av hjelpe-
midler (f.eks. løfterampe, utkjøringsrampe osv.)!

! FORSIKTIG:

Støpsel for batterikobling må være trukket ut for
transportering.

i OBS

Transporter maskinen stående.

i OBS

Sørg for at maskinen er bundet fast i transportkjø-
retøyet og er sikret.

Avhending

i OBS

Maskin og tilbehør er konstruert for fagmessig rik-
tig avhending iht. nasjonale forskrifter.

- Din Diversey/Lilleborg Profesjonell servicepartner
kan hjelpe deg.

Batterier

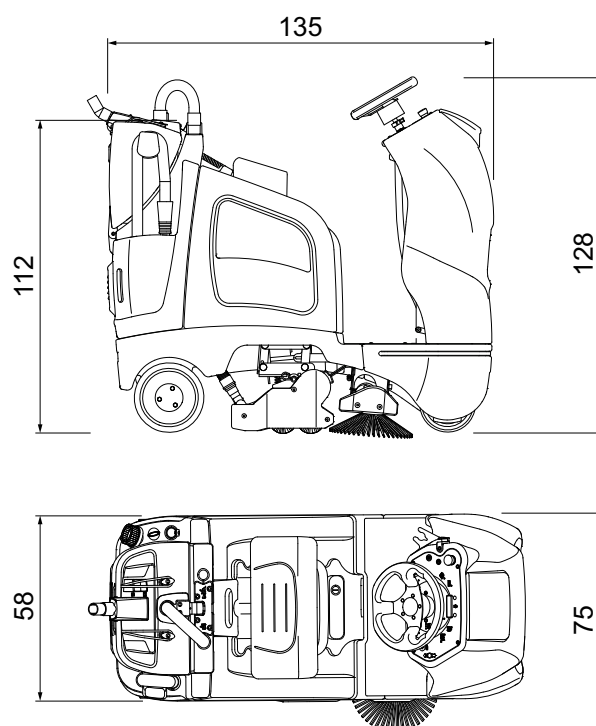
! ADVARSEL:

Batteriene må fjernes fra maskinen før de sendes til
forskriftsmessig avhending.

Brukte batterier må avhendes på en miljøvennlig måte i
henhold til EU-retningslinjer 2006/66/EF eller gjeldende
nasjonale forskrifter.

Maskinens mål

Målene er i centimeter!



PL Tłumaczenie oryginalnej instrukcji użytkownika



Przed rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy się zapoznać z instrukcją obsługi i informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa. Instrukcję należy zachować i przechowywać w łatwo dostępnym miejscu, aby można było z niej w każdej chwili skorzystać.

Objaśnienie symboli

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Ten symbol wskazuje na ważne informacje. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może powodować zagrożenie dla osób i/lub poważne straty materialne!

OSTRZEŻENIE:

Ten symbol wskazuje na ważne informacje. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może powodować zagrożenie dla osób i/lub poważne straty materialne!

OSTROŻNIE:

Ten symbol wskazuje na ważne informacje. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może powodować awarie i straty materialne!

WSKAZÓWKA

Ten symbol zamieszczono przy ważnych informacjach dotyczących efektywnej eksploatacji urządzenia. Nieprzestrzeganie tych instrukcji może powodować awarie!

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	41
Środki czyszczące	42
Pozostała dokumentacja	42
Schemat budowy	43
Akumulatory	44
Przed przystąpieniem do eksploatacji	46
Rozpoczęcie pracy	49
Zakończenie pracy	50
Serwis, konserwacja i czyszczenie	51
Usterki	52
Dane techniczne	52
Akcesoria	53
Kody błędów	53
Transport	53
Utylizacja	53
Wymiary urządzenia	53

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia są przeznaczone do stosowania przemysłowego (np. w hotelach, szkołach, szpitalach, fabrykach, centrach handlowych, halach sportowych, biurach itp.).

Poszczególne modele są przeznaczone do zastosowań podanych na stronie 49 pod warunkiem ścisłego przestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Wprowadzanie zmian w urządzeniu bez zgody Di-versey prowadzi do utraty ważności znaku bezpieczeństwa oraz deklaracji zgodności CE.

Użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem może powodować szkody na osobach, uszkodzenie urządzenia i obiektów w otoczeniu. Postępowanie w powyższy sposób skutkuje najczęściej utratą wszelkich praw gwarancyjnych i praw do ewentualnych roszczeń z tytułu gwarancji.

OSTRZEŻENIE:

Urządzenie służy wyłącznie do czyszczenia na sucho.

OSTROŻNIE:

Urządzenie jest przystosowane wyłącznie do eksploatacji wewnątrz budynków.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Ze względu na swoją budowę oraz zastosowaną konstrukcję urządzenia TASKI spełniają stosowne wymagania najważniejszych dyrektyw UE z zakresu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, co umożliwia ich oznakowanie CE.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez stosownie poinstruowane osoby lub pracowników z odpowiednio udokumentowanymi kwalifikacjami, którym zlecono wykonanie określonych prac.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Urządzenie nie może być obsługiwane przez osoby upośledzone fizycznie, umysłowo lub sensorycznie oraz niedysponujące odpowiednim doświadczeniem i wiedzą, w tym dzieci.

Dzieci powinny pozostawać pod opieką. Należy dopilnować, aby nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Nie wolno składować i użytkować urządzenia w warunkach zagrożenia wybuchem oraz w pomieszczeniach, w których znajdują się lub są przetwarzane substancje palne (np. benzyna, rozpuszczalniki, olej opałowy, pył wybuchowy).

Podzespoły elektryczne i mechaniczne urządzenia mogą doprowadzić do zapłonu tego rodzaju substancji.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Urządzenie nie może być wykorzystywane do usuwania substancji trujących, szkodliwych dla zdrowia, żrących i drażniących (np. niebezpiecznych pyłów itp.) lub cieczy palnych. Tego rodzaju substancje nie zostaną w całości odseparowane przez system filtracyjny urządzenia.

i nie można wykluczyć ich szkodliwego oddziaływania na zdrowie użytkownika oraz osób postronnych.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

W trakcie pracy należy zwracać uwagę na lokalne warunki, w tym obecność dzieci i innych osób postronnych! W miejscach z ograniczoną widocznością, np. za drzwiami i zakrętami, należy zmniejszyć prędkość.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Transportowanie osób i przedmiotów przy użyciu niniejszego urządzenia jest zabronione.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

W przypadku wystąpienia wadliwego działania, usterki lub po kolizji czy upadku urządzenie musi zostać sprawdzone przed ponownym uruchomieniem przez upoważnionego specjalistę. Powyższe dotyczy również sytuacji, gdy urządzenie zostało wystawione na działanie warunków atmosferycznych, wilgoci lub zostało zanurzone w wodzie.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

W razie uszkodzenia części istotnych dla bezpieczeństwa, takich jak osłona szczotki, kabel sieciowy czy pokrywy chroniące przed dostępem do elementów przewodzących prąd, należy niezwłocznie zaprzestać eksploatacji urządzenia!

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Urządzenia nie wolno zatrzymywać, odstawiać ani przechowywać na pochyłych powierzchniach.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Przed przystąpieniem do wykonywania wszelkich prac przy urządzeniu należy je wyłączyć i wyciągnąć kluczyk.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Urządzenia można stosować do czyszczenia powierzchni o nachyleniu <2%.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Urządzenie może być eksploatowane <10% na pochyłych powierzchniach. Na powierzchniach nachylonych urządzenie należy przemieszczać wolno oraz z aktywowanym „trybem żółwia”, aby możliwe było bezpieczne zatrzymanie.

Wykonywanie ostrych zakrętów na pochyłych powierzchniach może zaburzyć stateczność urządzenia i jest z tego powodu zabronione. Niebezpieczeństwo wypadku.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie na utwardzonym i stabilnym podłożu o odpowiedniej nośności.

Nieprzestrzeganie powyższego grozi wypadkiem.

OSTRZEŻENIE:

Urządzenie może być eksploatowane i przechowywane wyłącznie w suchych i niezapylnych pomieszczeniach w temperaturze od +10°C/+50°F do +35°C/+95°F.

OSTRZEŻENIE:

Naprawy mechanicznych i elektrycznych podzespołów urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnione i wykwalifikowane osoby, które zapoznały się ze stosownymi przepisami bezpieczeństwa.

OSTRZEŻENIE:

Należy używać wyłącznie narzędzi (szczotek, tarcz itp.) wyszczególnionych jako akcesoria w niniejszej instrukcji lub zalecanych przez doradców technicznych firmy TASKI. Stosowanie innych narzędzi może mieć negatywny wpływ na funkcjonowanie urządzenia i bezpieczeństwo.

OSTRZEŻENIE:

Należy bezwzględnie przestrzegać lokalnych przepisów BHP i instrukcji producenta dotyczących stosowania środków czystości.

OSTROŻNIE:

Urządzenie może być eksploatowane wyłącznie z zastosowaniem odpowiednich akumulatorów i atestowanych ładowarek.

OSTROŻNIE:

Maszyna musi być chroniona przed nieautoryzowanym użyciem. Dlatego też należy zawsze wyjąć kluczyk przed odejściem od maszyny lub przechowywać ją w zamkniętym pomieszczeniu.

WSKAZÓWKA

Zgodnie z aktualnym stanem wiedzy naukowej rozwiązania konstrukcyjne stosowane w maszynach i urządzeniach TASKI pozwalają na wykluczenie zagrożeń dla zdrowia powodowanych przez występujące wibracje oraz hałas.

Patrz dane techniczne na stronie 52.

Środki czyszczące

WSKAZÓWKA

Rozwiązania konstrukcyjne w urządzeniach TASKI zostały opracowane z myślą o uzyskaniu optymalnych rezultatów przy zastosowaniu środków czyszczących TASKI. Inne środki czyszczące mogą prowadzić do usterek w eksploatacji i uszkodzeń urządzenia lub środowiska roboczego. Dlatego też zalecamy stosowanie środków czyszczących wyłącznie produkcji firmy TASKI.

Usterki spowodowane używaniem nieodpowiednich środków czyszczących nie są objęte gwarancją.

- W celu uzyskania szczegółowych informacji należy się zwrócić do serwisu TASKI.

Pozostała dokumentacja

WSKAZÓWKA

Schemat elektryczny urządzenia udostępniono w liście części zamiennych.

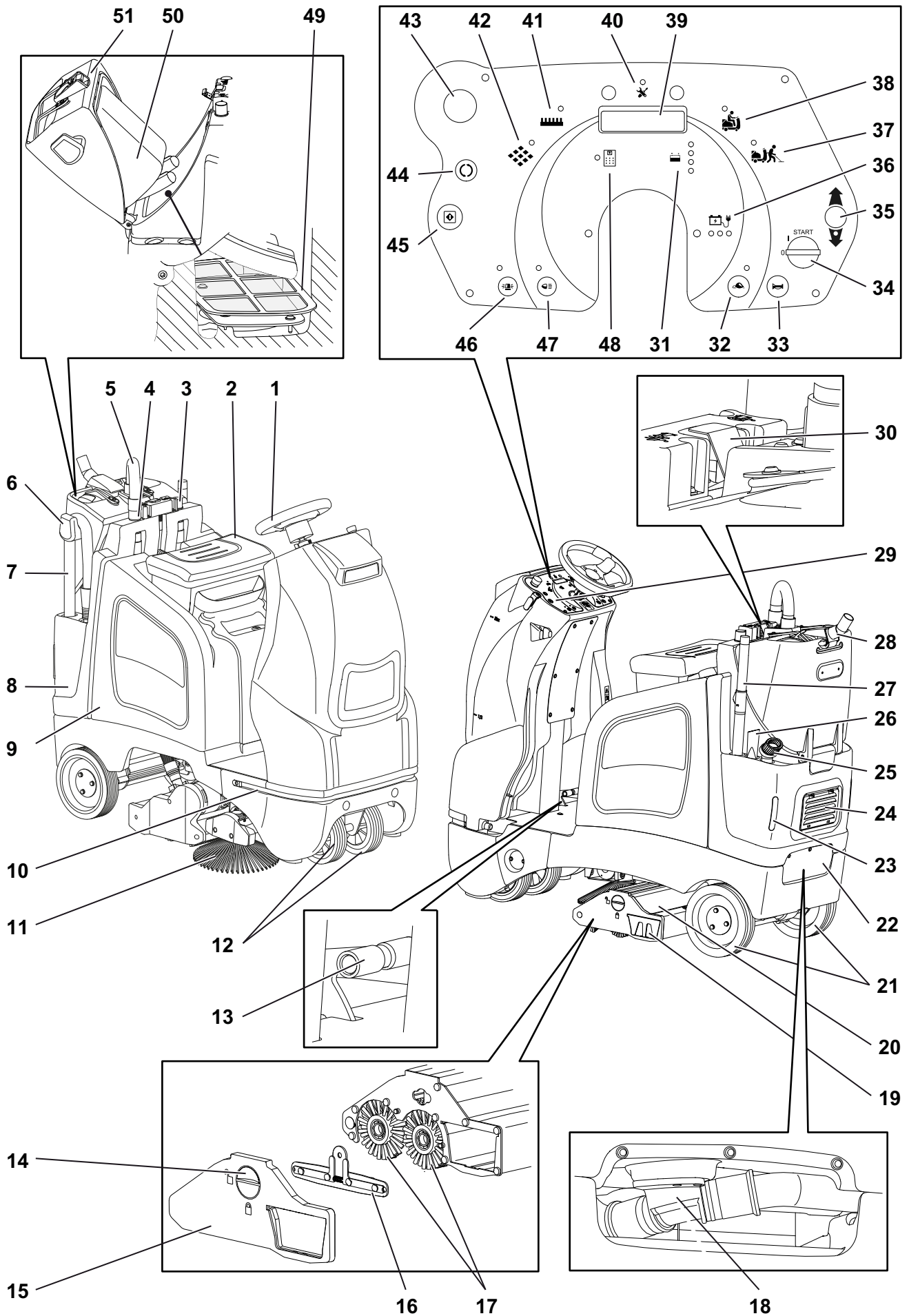
- W celu uzyskania szczegółowych informacji prosimy o kontakt z działem obsługi klienta.

WSKAZÓWKA

Niniejsza instrukcja obsługi oraz pozostałe instrukcje obsługi urządzeń TASKI są dostępne na stronie internetowej pod adresem:

www.taski.com

Schemat budowy



- 1 kierownica
- 2 siedzenie kierowcy z przełącznikiem siedzenia (monitorowanie obecności)
- 3 Przyłącze węża ssawnego tryb auto
- 4 Przyłącze węża ssawnego tryb manualny
- 5 Wąż ssawny (tryb pracy: auto i manualny)
- 6 Uchwyt węża ssawnego
- 7 Tryb manualny węża ssawnego
- 8 Zbiornik
- 9 komora akumulatorowa
- 10 oświetlenie robocze LED
- 11 szczotki boczne
- 12 rolki kierunkowe
- 13 pedał gazu
- 14 blokada pokrywy
- 15 pokrywa agregatu szczotkowego
- 16 uchwyt szczotki
- 17 szczotki walcowe
- 18 króciec przyłączeniowy węża ssawnego
- 19 pojemnik na zanieczyszczenia zgrubne
- 20 agregat szczotkowy
- 21 koła napędowe
- 22 pokrywa króćca przyłączeniowego węża ssawnego
- 23 światło ostrzegawcze i cofania LED
- 24 filtr HEPA (opcja)
- 25 szczotka okrągła z włosiem
- 26 ssawka do fug
- 27 rura teleskopowa
- 28 dysza ślizgowa
- 29 pulpit sterowniczy
- 30 blokada pokrywy zbiornika
- 31 wskaźnik stanu akumulatora
- 32 włącznik powolnej jazdy (WŁ./WYŁ.)
- 33 przycisk sygnału dźwiękowego
- 34 przełącznik
- 35 przycisk jazdy wstecz
- 36 wskaźnik stanu naładowania akumulatora
- 37 wskaźnik trybu manualnego
- 38 wskaźnik trybu auto
- 39 wyświetlacz
- 40 wskaźnik serwisowy
- 41 wskaźnik agregatu szczotkowego w ustawieniu Dywan
- 42 wskaźnik agregatu szczotkowego w ustawieniu Twarde powierzchnie
- 43 zatrzymanie awaryjne
- 44 włącznik ustawienia Dywan / Twarde powierzchnie
- 45 włącznik programu (WŁ./WYŁ.)
- 46 przyciski oświetlenia ostrzegawczego LED (WŁ./WYŁ.)
- 47 przycisk oświetlenia roboczego LED (WŁ./WYŁ.)
- 48 wskaźnik worka na kurz
- 49 tkanina filtracyjna
- 50 włókninowy worek na kurz
- 51 pokrywa zbiornika

Akumulatory

Dozwolone rodzaje akumulatorów

Do eksploatacji urządzenia wymagane jest stosowanie akumulatorów trakcyjnych (nie należy używać akumulatorów mokrych, rozruchowych i akumulatorów do urządzeń). Zaleca się stosowanie typowych akumulatorów trakcyjnych, gdyż tylko takie zapewniają długi okres użytkowania.

Baterie trakcyjne (żelowe, AGM, Pure Lead, litowe) wykonywane są jako akumulatory zamknięte i bezobsługowe (typu VRLA). Dla każdego typu i producenta należy odpowiednio wyregulować urządzenie.

Poszczególne typy akumulatorów różnią się między sobą okresem użytkowania i charakterystyką.

Po zamontowaniu akumulatorów lub ich wymianie na akumulatory innego typu/producenta należy wprowadzić odpowiednie ustawienia w ładowarce oraz w urządzeniu przed jego uruchomieniem.

Niewłaściwa konfiguracja może doprowadzić do szybkiego rozładowania akumulatorów.

WSKAZÓWKA

Nie wolno stosować różnych akumulatorów, starych z nowymi lub uszkodzonych.

WSKAZÓWKA

Stare i/lub uszkodzone akumulatory należy utylizować w sposób specjalistyczny. Patrz informacje na stronie 53

Środki bezpieczeństwa podczas obsługi akumulatorów



Ze względu na zawartość kwasu. Podczas serwisowania, montażu i wymiany akumulatorów mokrych należy używać okularów ochronnych!



W przypadku dostania się kwasu do oczu lub kontaktu skórno-skażone miejsca należy przemyć dużą ilością czystej wody. natychmiast udać się do lekarza. Odzież wypłukać w wodzie!



W trakcie procesu ładowania akumulatorów wytwarzana jest niebezpieczna mieszanka gazów. Należy bezwzględnie zachować bezpieczną odległość od otwartego ognia i żarzących się obiektów!



Zabrania się palenia tytoniu!



Niebezpieczeństwo oparzenia chemicznego!



Uwaga! Bieguny akumulatora znajdują się zawsze pod napięciem, dlatego nie należy odkładać żadnych przedmiotów na akumulatory!

OSTROŻNIE:

Akumulatory należy przechowywać w czystych i suchych miejscach. Wycieki kwasu lub wody powinny być niezwłocznie usunięte.

- Podczas prac należy używać rękawic ochronnych.

⚠ OSTROŻNIE:

Akumulatory mogą być montowane tylko przez punkty obsługi klienta lub specjalistów dopuszczonych przez Diversey i mogą one być instalowane zgodnie ze schematem połączeń.

Błędy podczas montażu i instalacji mogą spowodować obrażenia, eksplozję lub poważne uszkodzenia urządzenia i obiektów w otoczeniu.

⚠ OSTROŻNIE:

W trakcie ładowania akumulatorów należy zapewnić odpowiednią wentylację.

i WSKAZÓWKA

Należy także przestrzegać karty bezpieczeństwa produktu producenta akumulatora.

i WSKAZÓWKA

Należy także przestrzegać instrukcji producenta akumulatora.

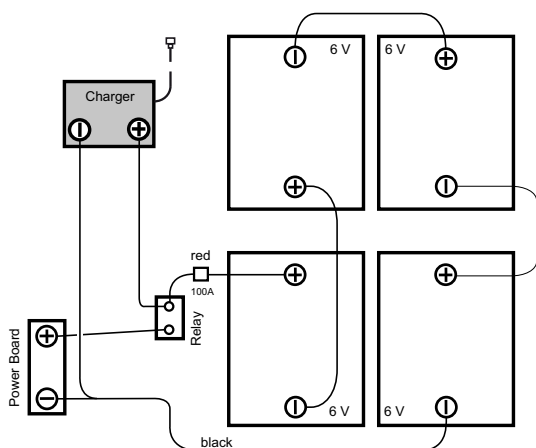
⚠ OSTROŻNIE:

Podczas prac konserwacyjnych baterie muszą być odłączone od urządzenia!

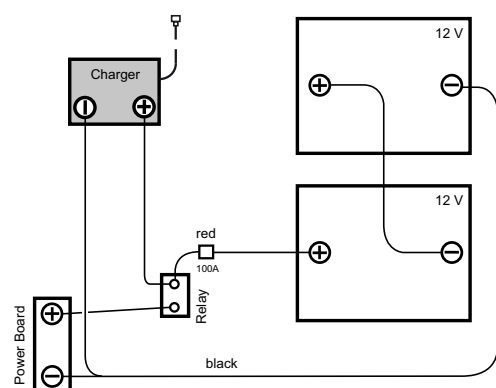
Schemat podłączenia akumulatorów

AERO 3500µ (żelowy)

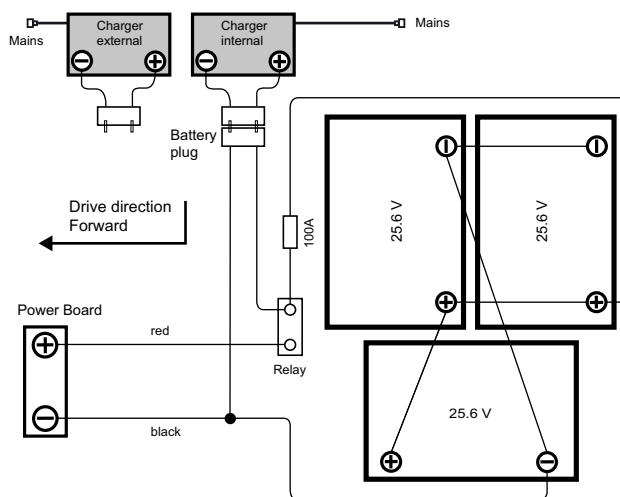
Akumulatory 6V



Akumulatory 12V



AERO 3500µ (litowy)



Ładowanie

⚠ OSTROŻNIE:

Przestrzegać instrukcji obsługi producenta zewnętrznej ładowarki.

⚠ OSTROŻNIE:

Charakterystyka ładowania akumulatora jest uzależniona od jego rodzaju i zaleceń producenta. Nieprzestrzeganie charakterystyki ładowania lub stosowanie niewłaściwych ładowarek powoduje szybkie rozładowanie akumulatorów lub ich uszkodzenie.

i WSKAZÓWKA

Ładowarki pokładowe dostępne jako wyposażenie dodatkowe są dostosowane do pojemności akumulatorów i oferują możliwość wyboru odpowiedniej charakterystyki ładowania oraz ustawień wprowadzanych fabrycznie lub przez pracowników serwisu TASKI. Przepis ten dotyczy również stosowania ładowarek stacjonarnych (zewnętrznych).

⚠ OSTROŻNIE:

Krótkotrwałe okresy eksploatacji związane każdorazowo z ładowaniem akumulatorów mogą spowodować ich trwałe uszkodzenie.

- Zalecenie: Przed przystąpieniem do ponownego ładowania należy wykorzystać co najmniej 20% dostępnej pojemności akumulatora.

⚠ OSTROŻNIE:

Aby uzyskać maksymalną żywotność akumulatorów trakcyjnych, należy dwa razy w tygodniu wykonać pełny cykl ich ładowania (12–16 godzin).

⚠ OSTROŻNIE:

Przed dłuższą przerwą w eksploatacji urządzenia należy wykonać pełny cykl ładowania akumulatorów, a następnie odłączyć ładowarkę od urządzenia lub sieci. Akumulatory ulegają stopniowemu rozładowaniu. W zależności od ich rodzaju wymagane jest ich ponowne naładowanie po 3–6 miesiącach.

- Przed wznowieniem eksploatacji urządzenia należy ponownie wykonać pełny cykl ładowania akumulatorów.

Ładowanie za pomocą zewnętrznej ładowarki

i WSKAZÓWKA

Wolno stosować wyłącznie ładowarki zalecane przez producenta akumulatora lub certyfikowane zgodnie z SELV (bezpieczne niskie napięcie).

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Nie podłączać do maszyny ładowarki znajdującej się pod napięciem (włączona ładowarka).

Użytkownik może doznać obrażeń ciała z powodu porażenia elektrycznego.

! OSTRZEŻENIE:

Kable do ładowania akumulatorów przewodzą prąd o dużym natężeniu. Nie wolno używać ładowarki w przypadku stwierdzenia uszkodzeń wtyczki, kabli lub złącza w urządzeniu.

- Podłączyć zewnętrzną ładowarkę do akumulatora wtyku ładowania maszyny.

i WSKAZÓWKA

Chcąc zagwarantować dobry kontakt elektryczny, należy zwracać uwagę, aby wtyczka była włożona do oporu.

i WSKAZÓWKA

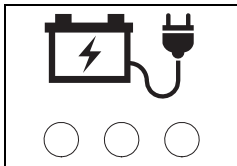
Sprawdzić, czy włożona ładowarka rozpoczęła proces ładowania.

i WSKAZÓWKA

W trakcie ładowania wszystkie funkcje urządzenia są dezaktywowane.

Ładowanie za pomocą ładowarki pokładowej (opcja)

- Urządzenie musi być wyłączone.
- Połączyć kabel sieciowy z (zabezpieczonym w sposób zwłoczny) gniazdem.



- Żółta lampka świeci w sposób ciągły do chwili osiągnięcia ok. 90% pojemności akumulatora. Następnie wyświetlacz miga do chwili całkowitego naładowania akumulatora.
- Po zakończeniu procesu ładowania zaświeci się zielona lampka.

Po zakończeniu ładowania

! OSTRZEŻENIE:

Przed odłączeniem akumulatorów należy wyłączyć ładowarkę.

Rozłączenie włączonej ładowarki może doprowadzić do eksplozji w komorze akumulatorowej.

- Kabel zasilający do ładowarek pokładowych (opcja) należy przechowywać w wyznaczonym do tego miejscu.
- Kable do ładowania akumulatorów powinny być zabezpieczone przed uszkodzeniem i działaniem wilgoci.

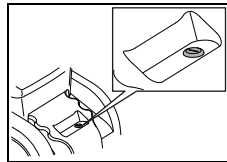
Serwis i konserwacja akumulatorów otwartych

i WSKAZÓWKA

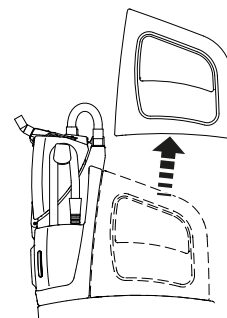
Konserwacja bezobsługowych akumulatorów ogranicza się do prawidłowego ładowania oraz przestrzegania odpowiedniej charakterystyki ładowania.

Otwieranie komory akumulatora do konserwacji

- Urządzenie musi być wyłączone.
- Wyjąć siedzenie z kołpaka siedzenia i odłożyć na podłogę. W ten sposób wyklucza się możliwość upadku z siedzenia i zranienia osób.



- Otworzyć komorę akumulatora za pomocą dołączonego klucza.



- Wyjąć kołpak siedzenia i odłożyć go ostrożnie na podłogę.

Teraz można przeprowadzić konserwację akumulatora zgodnie ze wskazówkami producenta.

Przed przystąpieniem do eksploatacji

Hamulec postojowy

- Hamulec postojowy zostanie automatycznie odblokowany przez elektronikę.

i WSKAZÓWKA

Gdy urządzenie jest zatrzymane, hamulec postojowy jest zawsze uaktywniony.

Bez względu na to, czy urządzenie jest włączone, czy wyłączone.

Odblokowanie:

i WSKAZÓWKA

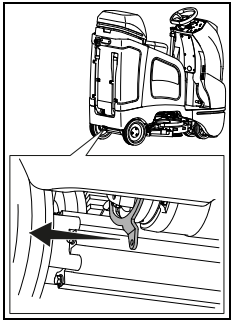
Siedzenie kierowcy jest wyposażone w przełącznik siedzenia (detekcja obecności). Ten przełącznik siedzenia jest naciskany, gdy siedzenie kierowcy jest zajęte przez personel obsługi.

Urządzenie może być obsługiwane tylko przy naciśniętym przycisku siedzenia.

Odblokowanie w razie awarii:

i WSKAZÓWKA

W przypadku awarii układu sterowania lub braku zasilania hamulec postojowy można odblokować ręcznie



- W tym celu należy pociągnąć dźwignię odblokowania do oporu. Znajduje się ona przy lewym tylnym kole.

Kontrola zatrzymania awaryjnego

⚠ OSTROŻNIE:

Włącznik zatrzymania awaryjnego jest istotnym elementem bezpieczeństwa.

- Dlatego przed przystąpieniem do pracy jego działanie należy sprawdzić, a także regularnie i często kontrolować.
- Włączyć maszynę.
- Trzymając kierownicę prosto, uruchom nastawniki jazdy. Urządzenie ruszy w kierunku na wprost.
- Nacisnąć teraz przycisk zatrzymania awaryjnego.

i WSKAZÓWKA

Urządzenie musi się natychmiast całkowicie zatrzymać, zachowując przy tym kierunek jazdy na wprost bez konieczności jego korygowania.

STOP NIEBEZPIECZEŃSTWO:

Jeżeli którakolwiek z powyższych funkcji nie zadziała, urządzenie należy wyłączyć z eksploatacji i zlecić jego naprawę w autoryzowanym serwisie T-ASKI.

Urządzenia ostrzegawcze

⚠ OSTRZEŻENIE:

Należy regularnie kontrolować działanie urządzeń ostrzegawczych, takich jak oświetlenie ostrzegawcze, sygnalizator świetlny i sygnalizator dźwiękowy jazdy wstecz. W przypadku nieprawidłowego funkcjonowania należy niezwłocznie usunąć jego przyczynę.

Należy zachować szczególną uwagę i ostrożność podczas eksploatacji urządzenia bez zainstalowanych urządzeń ostrzegawczych lub gdy są one uszkodzone.

- Nie wolno zakrywać urządzeń ostrzegawczych.

⚠ OSTRZEŻENIE:

W pierwszej kolejności należy zawsze przestrzegać przepisów krajowych.

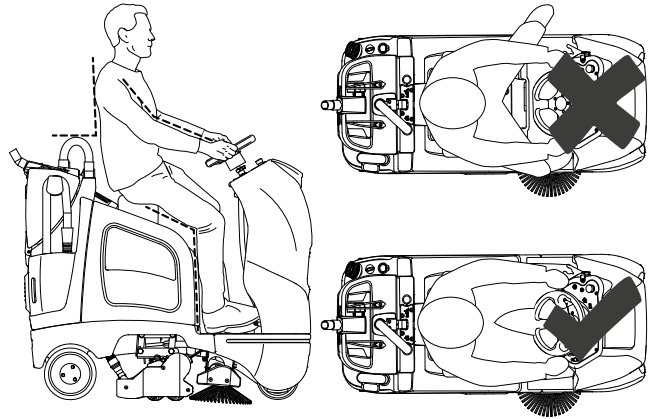
- Mogą one narzucać inny sposób postępowania i ich przestrzeganie jest obowiązkowe.

Ustawianie pozycji siedzenia

i WSKAZÓWKA

Siedzenie kierowcy i kierownicę można ustawiać w sposób dowolny, aby uzyskać wygodną dla użytkownika pozycję siedzenia.

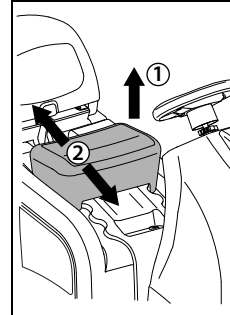
Zalecana postawa siedząca



⚠ OSTRZEŻENIE:

Należy zwracać uwagę na prawidłową postawę siedzącą. Nogi nie mogą wystawać z boku urządzenia. Postawa siedząca z nogami wystającymi z boku urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń w przypadku wąskich przejść oraz stałych przedmiotów (jak np. poręcze, słupki itp.) w otoczeniu czyszczenia.

Regulacja fotela operatora

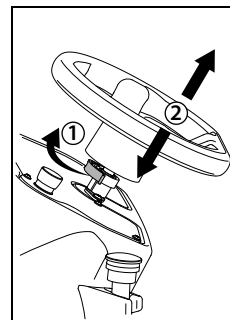


- Pozycję siedzenia kierowcy można ustawić przez podniesienie [1] i przesunięcie [2] fotela.

i WSKAZÓWKA

Należy dopilnować, aby siedzenie kierowcy było umieszczone w przewidzianych do tego rowkach.

Ustawianie kierownicy



- Odblokować blokadę [1], ustawić kierownicę [2] w żądanym położeniu i ponownie zablokować blokadę.

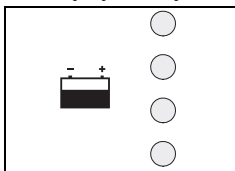
Przemieszczanie

Kierunkiem jazdy można sterować za pomocą kierownicy, a prędkością za pomocą pedału gazu. Prędkość można kontrolować w sposób płynny.

Zwolnienie nastawników jazdy spowoduje wyhamowanie urządzenia aż do jego zatrzymania i uruchomienie hamulca postojowego.

Jazda do przodu

- Włączyć urządzenie (za pomocą przełącznika).



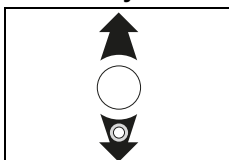
- Wszystkie elementy wskazań zaświecą się na moment.
Wskaźnik naładowania akumulatora sygnalizuje gotowość do pracy maszyny. (w przypadku usterki patrz strona 52).

- Aby jechać do przodu, wystarczy nacisnąć pedał gazu.

⚠ OSTROŻNIE:

Podczas pokonywania zakrętów prędkość jest automatycznie zredukowana.

Jazda do tyłu



- Po naciśnięciu przycisku jazdy do tyłu zaświeci się lampka poniżej i zostanie wyemitowany sygnał dźwiękowy.

Przemieszczanie urządzenia (w przypadku awarii)

i WSKAZÓWKA

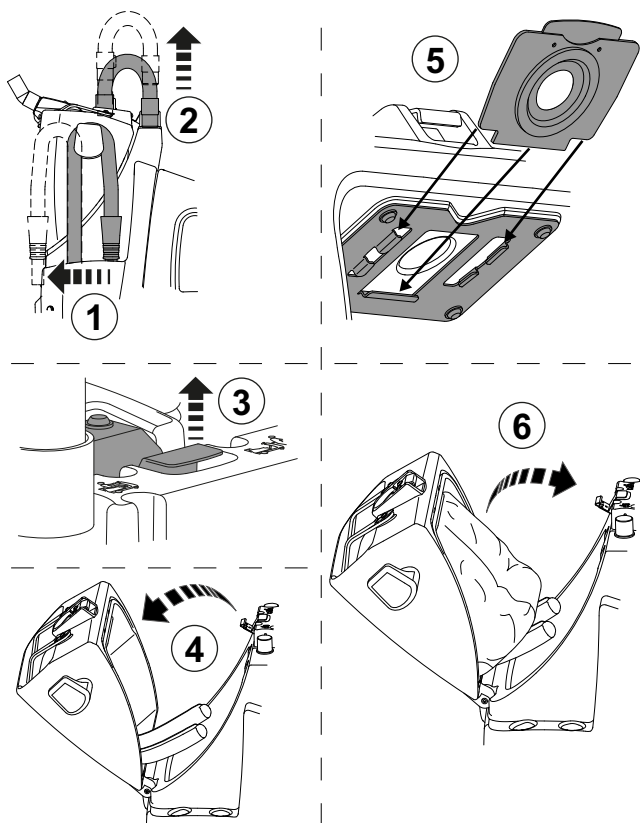
Urządzenie powinno być przemieszczane przez dwie osoby.

⚠ OSTRZEŻENIE:

Ze względu na jego dużą wagę ręczne przemieszczanie urządzenia stanowi potencjalne zagrożenie! Niezachowanie ostrożności podczas manewrowania może być niebezpieczne dla osób i urządzenia.

- Przemieszczenie urządzenia jest możliwe po naciśnięciu przycisku odblokowującego. (patrz strona 46)

Wkładanie worka na kurz



i WSKAZÓWKA

Nie wolno użytkować maszyny bez zamontowanego włókninowego worka na kurz.

Zakładanie szczotek walcowych

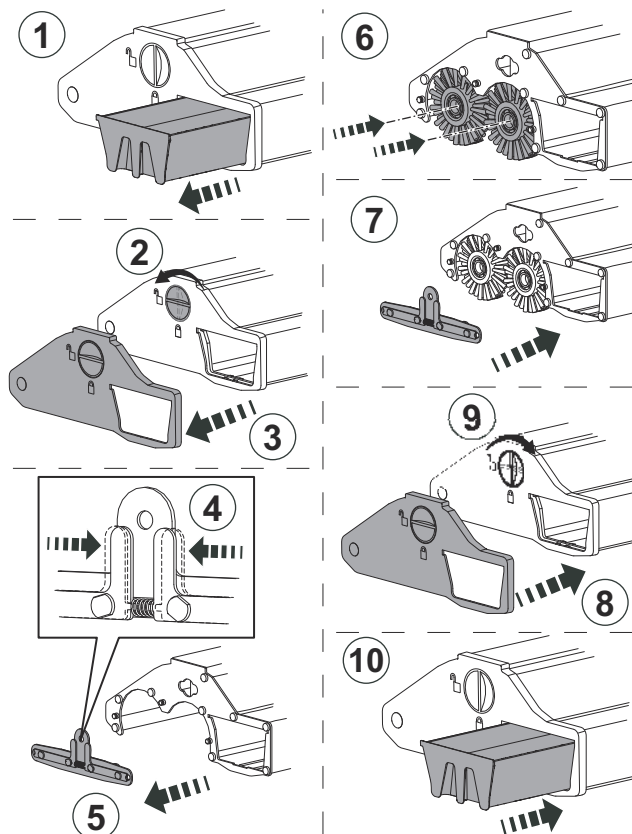
Przed użyciem należy sprawdzić:

- szczotka nie jest poniżej czerwonego/żółtego oznakowania lub długość szczeciny wynosi co najmniej 1,4 cm.

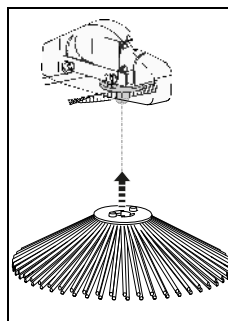
⚠ OSTROŻNIE:

Nie używać szczotek, w których przekroczona została granica zużycia. Należy stosować wyłącznie oryginalne narzędzia TASKI.

Pozwoli to uzyskać optymalne rezultaty czyszczenia i wyeliminować ryzyko uszkodzenia wykładziny.



Zakładanie szczotki bocznej



- Docisnąć szczotkę boczną do góry w przewidziane do tego celu mocowanie.
- Obrócić szczotkę boczną zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż wpusty zatrzasną się w otworach mocujących.

i WSKAZÓWKA

Jeśli nie da się ręcznie obrócić szczotki bocznej, to jest ona prawidłowo założona.

Zakres zastosowania

urządzenie	
czyszczenie na mokro	nie
czyszczenie zasadnicze	nie
szamponowanie na mokro	nie
szamponowanie na sucho	nie
czyszczenie na sucho (twarde powierzchnie i dywany)	tak

Rozpoczęcie pracy

OSTROŻNIE:

Podczas wykonywania prac należy używać stabilnego obuwia oraz odpowiedniej odzieży roboczej!

OSTROŻNIE:

Aby zapewnić bezpieczeństwo obsługi, podczas pracy urządzenia zawsze należy trzymać obie ręce na kierownicy / uchwycie prowadzącym.

OSTROŻNIE:

Najpierw należy zapoznać się z urządzeniem, przeprowadzając pierwsze próby jazdy na pustym placu!

OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do pracy (w pozycji roboczej) należy się upewnić, że pole widzenia zapewnia bezpieczne użytkowanie. Należy przestrzegać regulacji zawartych w normie EN 3411.

Jeżeli pole widzenia nie jest wystarczająco dobre, praca jest utrudniona, co może mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo operatora, urządzenia oraz osób postronnych.

OSTRZEŻENIE:

Podczas pracy należy przestrzegać maksymalnej wysokości skrajni w drzwiach i przejazdach podanej na tabliczce ostrzegawczej na urządzeniu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

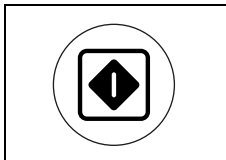
Jeżeli eksploatacja urządzenia powoduje zagrożenie upadkiem przedmiotów, należy przedsięwziąć i stosować niezbędne środki bezpieczeństwa wymagane przez krajowe przepisy.

WSKAZÓWKA

Podczas prac w budynkach publicznych należy włączyć oświetlenie ostrzegawcze.

- Zająć miejsce w fotelu operatora.
- Skontrolować, czy przycisk zatrzymania awaryjnego jest odblokowany.
- Włączyć urządzenie (za pomocą przełącznika).
Elementy wskaźnik zaświecą się na moment.

Uruchamianie za pomocą włącznika programu



- Za pomocą włącznika programu możliwe jest ponowne uruchomienie urządzenia z ustawieniami wprowadzonymi podczas ostatniego użytkowania.

WSKAZÓWKA

Wprowadzone ustawienia mogą być dowolnie modyfikowane podczas pracy.

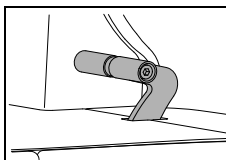
Po wyłączeniu urządzenia ustawienia będą zachowane w pamięci i zostaną automatycznie aktywowane podczas ponownego włączenia.

WSKAZÓWKA

Poprzez naciśnięcie włącznika programu przed zakończeniem pracy można uruchomić zoptymalizowany program zakończenia pracy: Patrz opis na stronie 50 (Tryb automatyczny).

Ustawienia i aktywowane funkcje zostaną zachowane w pamięci.

Rozpoczęcie czyszczenia



- Po włączeniu urządzenia i zajęciu przez operatora miejsca na fotelu można przystąpić do przemieszczania urządzenia, naciskając pedał gazu. Uruchomi się agregat szczotkowy oraz szczotka boczna.

WSKAZÓWKA

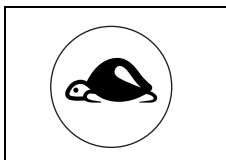
Prędkość jazdy można regulować poprzez zmianę pozycji pedału gazu. Zwolnienie pedału gazu spowoduje automatyczne wyhamowanie urządzenia aż do jego zatrzymania oraz uruchomienie hamulca postojowego.

Szczotka boczna i agregat szczotkowy się zatrzymają.

OSTROŻNIE:

Podczas prac w zastawionym lub wąskim obszarze zaleca się naciśnięcie i przytrzymanie przycisku Powolna jazda WŁ/WYŁ. (Zaświeci się wskaźnik).

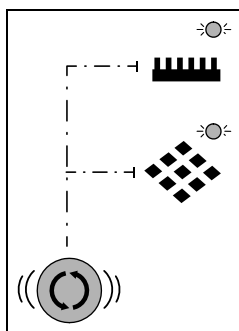
Pozwoli to zredukować maksymalną prędkość pracy, zmniejszając ryzyko wypadku.



- Poprzez ponowne naciśnięcie włącznika ograniczenie zostanie dezaktywowane i wskaźnik zgaśnie.

Ustawianie agregatu szczotkowego

Agregat szczotkowy można stosować niezależnie do dwóch różnych posadzek.



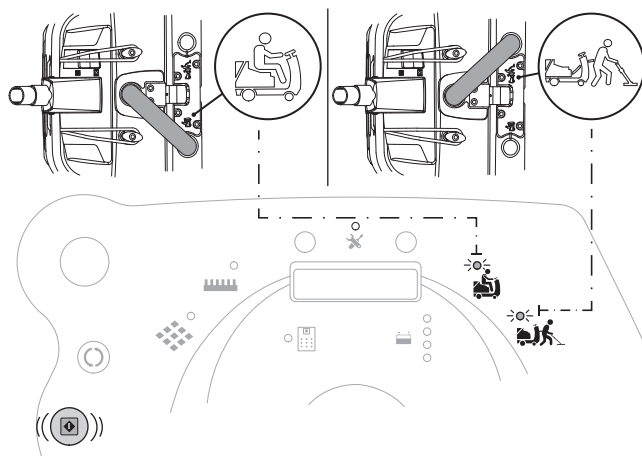
- W celu ustawienia nacisnąć włącznik Dywan / Twarde powierzchnie. Na pulpicie sterowniczym wyświetli się wybrana opcja.

Tryby pracy

Ta maszyna posiada dwa różne tryby pracy. Tryb auto oraz tryb manualny.

Tryb auto

Tryb manualny



i WSKAZÓWKA

W wyniku szczególnego oddziaływania pomiędzy podłożem/zanieczyszczeniami a środkiem czyszczącym manewrowanie urządzeniem może być w pewnych sytuacjach utrudnione.

- Za pomocą opcjonalnie dostępnych kół można poprawić trakcję urządzenia na podłożu. Proszę zwrócić się do doradcy klienta firmy TASKI.

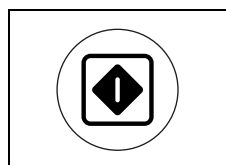
Pojemność akumulatora – koniec gotowości do pracy

Wskaźnik naładowania akumulatora informuje o pozostałym czasie działania urządzenia.

- Gdy wskaźnik zaczyna migać na czerwono, pozostaje jeszcze 5 minut pracy.
- Następnie agregat szczotkowy i szczotki boczne uniosą się do góry. Czerwony wskaźnik będzie świecić w sposób ciągły.
- Operator ma wówczas kolejnych 10 minut na przemieszczenie urządzenia w pobliże ładowarki. Po ich upływie urządzenie automatycznie się wyłączy.
- Aby ponownie uruchomić urządzenie, należy całkowicie naładować akumulatory.

Zakończenie pracy

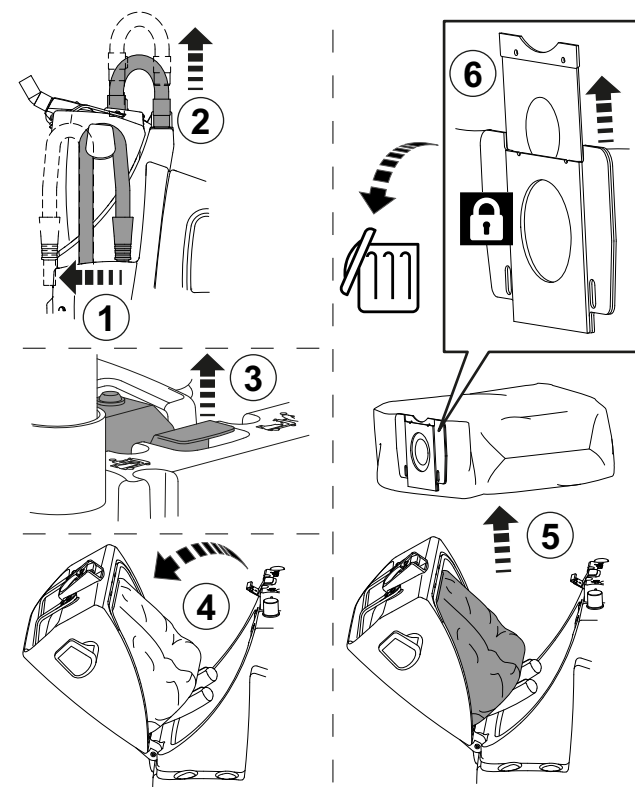
Tryb automatyczny



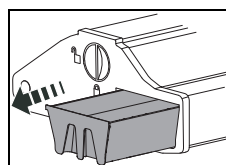
- Nacisnąć włącznik programu WŁ/WYŁ.

- Agregat ssący wyłączy się.
- Szczotka boczna i agregat szczotkowy zatrzymają się i podniosą.

Wymiana worka na kurz

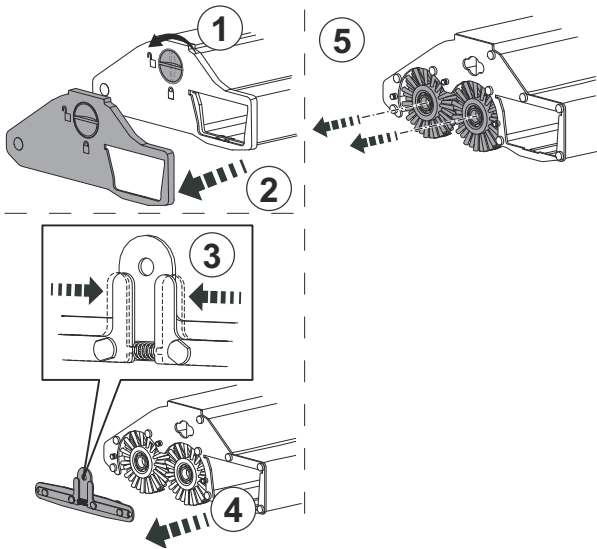


Demontaż i czyszczenie kosza większych zanieczyszczeń



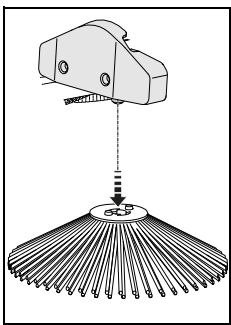
- Opróżnić kosz większych zanieczyszczeń i wciągnąć pozostały kurz odkurzaczem.

Demontaż i czyszczenie szczotek walcowych



- Usunąć ze szczotek nawinięte włosy itp., wciągnąć resztki kurzu odkurzaczem.

Wymiana i czyszczenie szczotki bocznej



- Usunąć ze szczotki nawinięte włosy itp., wciągnąć resztki kurzu odkurzaczem.

Czyszczenie urządzenia

⚠ OSTROŻNIE:

Nie wolno czyścić urządzenia strumieniem wody ani za pomocą myjek ciśnieniowych.

Woda może spowodować poważne uszkodzenia mechanicznych i elektrycznych podzespołów wewnątrz urządzenia.

- Urządzenie należy czyścić przy użyciu wilgotnej szmatki.

Przechowywanie / odstawianie urządzenia (wyłączenie z eksploatacji)

i WSKAZÓWKA

Przechowywać urządzenie z podniesionym agregatem szczotkowym i zdemontowanymi szczotkami.

⚠ OSTROŻNIE:

Nigdy nie przechowywać urządzenia z rozładowanymi akumulatorami.

Doprowadzi to do nieodwracalnego uszkodzenia akumulatorów.

Serwis, konserwacja i czyszczenie

Konserwacja urządzenia to podstawowy warunek umożliwiający jego niezawodne funkcjonowanie i długi okres eksploatacji.

⚠ OSTROŻNIE:

Należy używać wyłącznie oryginalnych części TASKI; w przeciwnym razie prawa do roszczeń z tytułu gwarancji i odpowiedzialności producenta nie zostaną uwzględnione.

i WSKAZÓWKA

Aby zapobiec przypadkowemu aktywowaniu funkcji w urządzeniu, każdorazowo przed przystąpieniem do prac serwisowych należy:

- wyłączyć urządzenie;
- wyciągnąć kluczyk ze stacyjki;
- potwierdzić awaryjne zatrzymanie.

Objaśnienie oznaczeń:

◇ = Po każdym zakończeniu czyszczenia, ◇◇ = co tydzień, ◇◇◇ = co miesiąc, ⊗ = lampka serwisowa

Czynność	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Strona
ładowanie akumulatorów	•				46
czyszczenie wszystkich części zaznaczonych na żółto	•				
czyszczenie szczotek walcowych	•				51
czyszczenie szczotek bocznych	•				51
kontrola/wymiana worka na kurz	•				50
kontrola/wymiana tkaniny filtracyjnej	•				43
kontrola/wymiana filtra powietrza wylotowego		•			43
kontrola/wymiana filtra HEPA		•			43
wytarcie urządzenia wilgotną szmatką	•				51
włącznik kontroli zatrzymania awaryjnego				•	46
Serwis/konserwacja wykonywane przez pracowników serwisu technicznego Di-versey				•	

Częstotliwość wykonywania prac konserwacyjnych

Urządzenia TASKI to najwyższej jakości urządzenia przetestowane zarówno fabrycznie, jak i przez autoryzowane instytucje kontrolne. Podczas długiej eksploatacji podzespoły elektryczne i mechaniczne ulegają procesowi zużycia i starzenia.



- Aby zapewnić bezpieczeństwo eksploatacji oraz gotowość do pracy, w przypadku świecenia wskaźnika serwisowego (ustawienie fabryczne 650 roboczogodzin) lub co najmniej raz w roku należy przeprowadzić serwisowanie.

i WSKAZÓWKA

W przypadku nadzwyczajnego obciążenia i/lub niewystarczającej konserwacji konieczne jest skrócenie tych okresów.

Obsługa klienta

Zgłaszając usterkę lub składając zamówienie, należy podać oznaczenie typu i numer urządzenia.

Dane te znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia. Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji obsługi można znaleźć adresy najbliższych punktów serwisowych TASKI.

Usterki

Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie usterki	Strona
Nie można włączyć urządzenia bez aktywowanej funkcji	Urządzenie jest wyłączone	• Przekręcić kluczyk	43
	Naciśnięty włącznik zatrzymania awaryjnego	• Odblokować włącznik zatrzymania awaryjnego	43
	Komunikat o błędzie na wyświetlaczu	• Skontaktować się z serwisem	53
	Uaktywniony immobilizer lub błąd w układzie sterowania	• Zająć miejsce w fotelu operatora	
	Rozładowany akumulator lub uszkodzona ładowarka	• Naładować akumulator • Skontaktować się z serwisem	46
	Uszkodzone akumulatory	• Skontaktować się z serwisem	
Szczotka nie rotuje	Wyłączony napęd szczotki	• Nacisnąć włącznik Program	43
	Napęd pracuje, narzędzie nie	• Uszkodzony pas napędowy • Skontrolować, czy narzędzie jest podłączone • Skontaktować się z serwisem	
Niska moc ssania	Nieprawidłowo podłączony wąż ssawny	• Podłączyć wąż ssawny	50
	Wąż ssawny zatkany	• Czyszczenie węża ssawnego	43
Nie można wyłączyć agregatu szczotkowego lub agregatu ssącego	Błąd w elektronice lub na pulpicie obsługi	• Zatrzymać pracę urządzenia za pomocą włącznika zatrzymania awaryjnego • Skontaktować się z serwisem	43

Dane techniczne

Urządzenie		
Szerokość robocza	65	cm
Szerokość wałka	51	cm
Wymiary (D × S × W)	135 × 58 × 128	cm
Maksymalna waga urządzenia gotowego do pracy	380	kg
Napięcie znamionowe	24 V	DC
Moc znamionowa, nominalna	1300	W
Pojemność użytkowa	15	l

Wartości określone według IEC 60335-2-72		
Poziom ciśnienia akustycznego LpA	<70	dB(A)
Niedokładność KpA	2,5	dB(A)
Wartość przyspieszenia drgań łącznie	<2,5	m/s ²
Niedokładność K	0,25	m/s ²
Oslona przeciwbryzgowa	IPX3	
Klasa ochrony	III	

Akcesoria

Nr	Artykuł
7524872	Jednorazowy worek na kurz z włókny AERO 3500 (10 sztuk w opakowaniu)
7524873	Filtr HEPA H13 AERO 3500
7524874	Wspornik MopBox AERO 3500
7524875	Uchwyt na akcesoria AERO 3500
7524877	Zestaw szczotek walcowych AERO 3500
7524878	Szczotka boczna AERO 3500
7524879	Tkanina filtracyjna AERO 3500 (5 sztuk w opakowaniu)
7524880	Filtr powietrza wylotowego AERO 3500 (5 sztuk w opakowaniu)

Kody błędów

Kody błędów można odczytać na wyświetlaczu.

i WSKAZÓWKA

Gdy wyświetla się kod błędu, wyłączyć i ponownie włączyć urządzenie

Przez włączanie i wyłączanie można ewentualnie usunąć ustawiony błąd.

Transport

⚠ OSTRZEŻENIE:

Urządzenie to można podnieść tylko za pomocą środków pomocniczych (np. podnośnik, rampa na jazdowa itp.).

⚠ OSTROŻNIE:

Na czas transportu należy wyciągnąć z gniazda wtyk podłączeniowy akumulatora.

i WSKAZÓWKA

Urządzenie należy transportować w pozycji stojącej.

i WSKAZÓWKA

Podczas transportu urządzenie należy odpowiednio przymocować pasami i zabezpieczyć.

Utylizacja

i WSKAZÓWKA

Po wycofaniu z eksploatacji urządzenie i jego wyposażenie należy zutylizować zgodnie ze stosownymi procedurami i obowiązującymi przepisami.

- Klienci mogą uzyskać stosowną pomoc w serwisach Diversey.

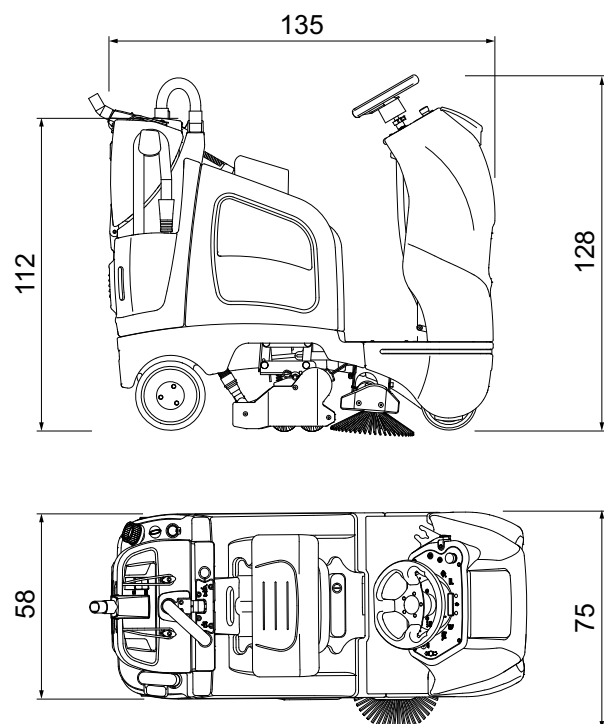
Akumulatory

⚠ OSTRZEŻENIE:

Należy wyjąć akumulatory z urządzenia przed oddaniem go do utylizacji przez specjalistyczną firmę. Zużyte akumulatory należy zutylizować w sposób przyjazny dla środowiska zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/WE lub stosownymi przepisami krajowymi.

Wymiary urządzenia

Wymiary podano w centymetrach!



SV Översättning av den ursprungliga bruksanvisningen



Innan maskinen startas första gången är det viktigt att du noggrant läser bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna. Förvara bruksanvisningen på en säker plats och där den är lätt att komma åt.

Teckenförklaring

STOP FARA:

Denna symbol hänvisar till viktig information. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan utsätta personer för fara och/eller medföra omfattande skador på egendom!

! VARNING:

Denna symbol hänvisar till viktig information. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan utsätta personer för fara, störningar och skador på egendom!

! VAR FÖRSIKTIG:

Denna symbol hänvisar till viktig information. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till störningar och saksador!

i NOTERING

Denna symbol hänvisar till viktig information i samband med en effektiv användning av produkten. Underlåtenhet att följa denna anvisning kan leda till störningar!

Innehållsförteckning

Säkerhetsinstruktioner	54
Rengöringsprodukter	55
Utökade dokument	55
Konstruktionsöversikt	56
Batterier	57
Före start av maskinen	59
Börja arbetet	62
Avsluta arbetet	63
Service, underhåll och skötsel	64
Tekniska fel	65
Tekniska data	65
Tillbehör	66
Felkoder	66
Transport	66
Avfallshantering	66
Maskindimensioner	66

Avsedd användning av maskinen

Maskinen är avsedd för yrkesmässig användning (t.ex. på hotell, skolor, sjukhus, fabriker, köpcenter, sporthallar, kontor etc.).

Med strikt hänsyn får endast de användningssätt angivna i denna bruksanvisning 61 gälla som korrekt användningsteknik. Maskinerna är endast konstruerade för användning inomhus.

STOP FARA:

Ändringar på maskinen som inte är auktoriserade av Diversey leder till att säkerhetstecknet och CE-konformiteten upphör att gälla. All användning av maskinen som inte överensstämmer med avsedd användning kan leda till personskador, skador på maskinen och i arbetsområdet. I sådana fall upphör garantin och eventuella garantianspråk att gälla.

! VARNING:

Denna maskin är endast avsedd för torrengöring.

! VAR FÖRSIKTIG:

Denna maskin är endast konstruerad för användning inomhus.

Säkerhetsinstruktioner

TASKI-maskinerna motsvarar på grund av byggnadsstilen och konstruktionen tillämpliga och grundläggande säkerhets- och hälsokraven i enlighet med EG-direktiv och är försedda med CE-märkning.

STOP FARA:

Denna maskin får endast användas av för uppgiften utbildade personer som uttryckligen visat sig vara kvalificerade och fått i uppdrag att använda maskinen.

STOP FARA:

Maskinen får inte användas av personer med minskad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga, inklusive barn, eller vid brist på erfarenhet och kunskap. Barn bör hållas under uppsikt så att de inte leker med maskinen.

STOP FARA:

Maskinen får inte användas i utrymmen där explosiva och lättantändliga ämnen förvaras eller bearbetas (t.ex. bensin, lösningsmedel, eldningsolja, damm etc.).

Maskinens elektriska eller mekaniska komponenter kan orsaka antändning av dessa ämnen.

STOP FARA:

Maskinen får inte användas för att suga upp giftiga, hälsovådliga, frätande eller irriterande ämnen (t.ex. farligt damm osv.) eller lättantändliga vätskor. Filtersystemet kan inte filtrera bort dessa ämnen på ett tillfredsställande sätt.

Möjliga hälsorisker för användaren eller tredje part kan inte uteslutas.

STOP FARA:

Var uppmärksam på omgivningen, tredje man och på barn! Framför allt måste hastigheten sänkas på platser där sikten är begränsad, som t.ex. framför dörrar och rund hörner.

STOP FARA:

Maskinen är endast konstruerad för en person. Flera personer eller föremål får inte transporteras.

STOP FARA:

Vid fel, defekt eller efter en kollision eller vältning måste maskinen kontrolleras av en auktoriserad specialist innan den tas i drift igen. Det samma gäller om maskinen lämnats utomhus eller utsatts för vatten eller fukt.

STOP FARA:

Vid skador på säkerhetsrelevanta delar som exempelvis borstkåpa, nätkabel eller skydd som möjliggör åtkomst till strömledande delar, ska man avsluta driften av maskinen omedelbart!

STOP FARA:

Maskinen får inte stoppas, ställas upp eller förvaras på lutande ytor.

STOP FARA:

Vid alla arbeten på maskinen måste maskinen vara avstängd och nyckeln uttagen.

STOP FARA:

Maskinen får inte användas på lutande ytor <2 % i rengöringsdrift.

STOP FARA:

Maskinen får användas på lutande ytor <10 %. På lutande ytor måste maskinen köras långsamt och med knappen för långsam körning på för att garantera ett säkert stopp.

Skarp kursändring på lutande ytor kan påverka stabiliteten av maskinen och är därför inte tillåtet. Risk för olyckor.

STOP FARA:

Maskinen får bara användas på fast, stabilt och tillräckligt bärkraftigt underlag.

Underlåtenhet att följa instruktionerna medför risk för olyckor.

⚠ VARNING:

Denna maskin får endast användas och förvaras i torra miljöer med temperaturer från +10 °C / + 50 °F till +35 °C / + 95 °F.

⚠ VARNING:

Reparationsarbeten på maskinens mekaniska eller elektriska delar får endast utföras av auktoriserade specialister, som är förtrogna med alla säkerhetsföreskrifter som är relevanta här.

⚠ VARNING:

Använd endast de redskap (borstar, rondeller eller liknande) som specificeras i bruksanvisningen under tillbehör eller som rekommenderas av TASKI-expertrådgivare. Användning av andra redskap kan påverka maskinens säkerhet och funktion.

⚠ VARNING:

De nationella föreskrifterna om personskydd och förbyggande av olycksfall samt uppgifter från tillverkaren om användning av rengöringsmedel måste alltid beaktas.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Maskinen får endast användas med för ändamålet avsedda batterier och testade laddare.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Maskinen måste skyddas mot obehörig användning. Därför ska du alltid dra ut nyckeln innan du lämnar maskinen eller förvara den i ett låst rum.

i NOTERING

TASKI-maskiner och apparater konstrueras på sådant sätt, att man enligt de senaste vetenskapliga rönen kan utesluta en hälsorisk på grund av ljud och vibrationer som uppstår.
Se teknisk information på sidan 65.

Rengöringsprodukter**i NOTERING**

TASKI-maskiner är konstruerade på ett sådant sätt, att de med TASKI-rengöringsprodukter erbjuder ett optimalt rengöringsresultat. Andra rengöringsprodukter kan resultera i driftstörningar och skador på maskinen eller arbetsmiljön. Av denna anledning rekommenderar vi att uteslutande använda TASKI-rengöringsprodukter.

Fel som förorsakas av användning av felaktiga rengöringsprodukter omfattas inte av garantin.

- Vänd dig till din TASKI-servicepartner för mer information.

Utökade dokument**i NOTERING**

Elschemat för denna maskin återfinns i reservdelslistan.

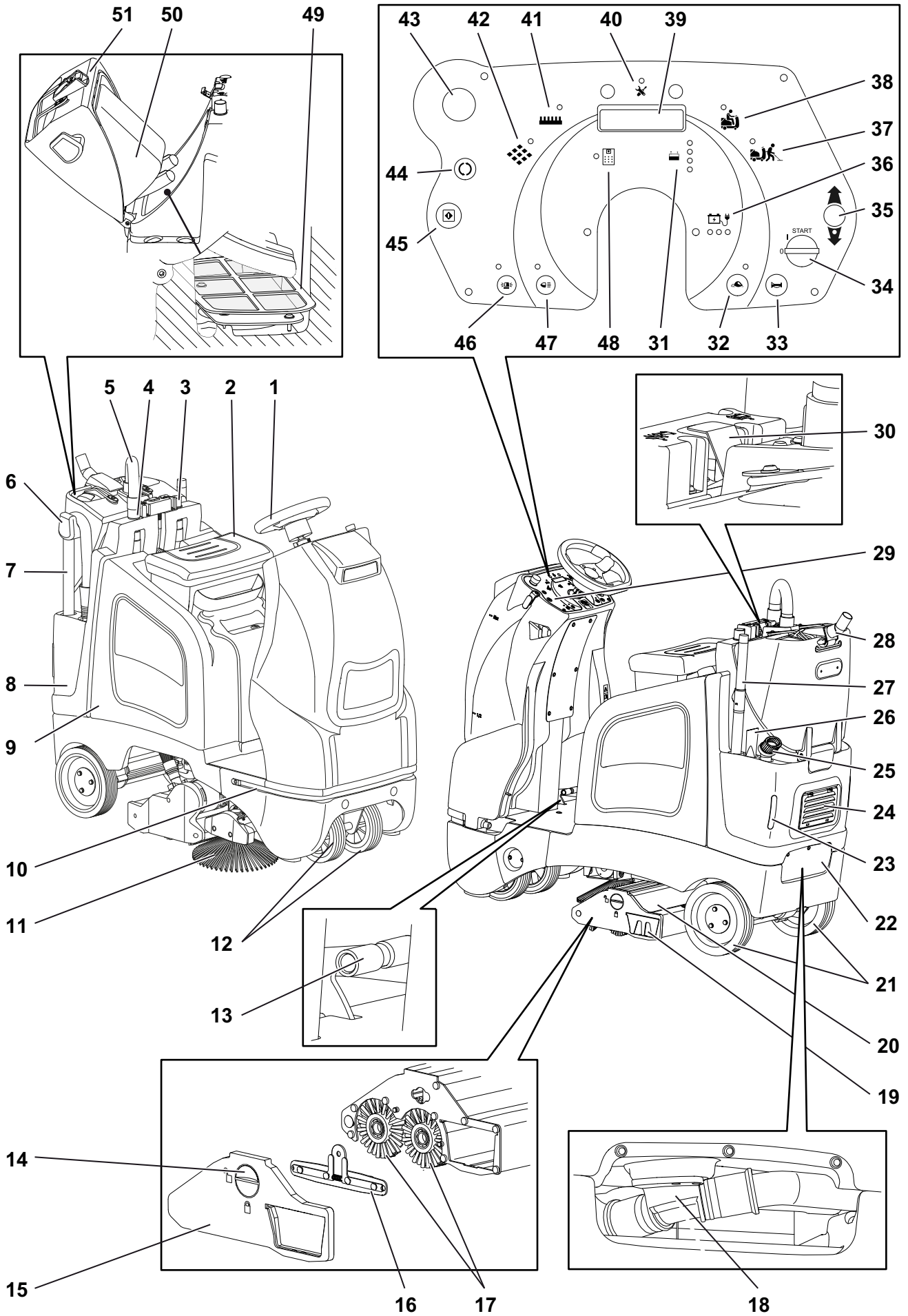
- Kontakta kundtjänst för ytterligare information.

i NOTERING

Denna bruksanvisning, precis som alla andra bruksanvisningar från TASKI, finns tillgänglig på följande webbsida:

www.taski.com

Konstruktionsübersicht



- 1 Ratt
- 2 Förarstol med stolsbrytare (närvaroövervakning)
- 3 Anslutning sugslang autoläge
- 4 Anslutning sugslang manuellt läge
- 5 Sugslang (arbetsläge: Auto och manuell)
- 6 Redskapshållare för sugslang
- 7 Sugslang manuellt läge
- 8 Tank
- 9 Batteriutrymme
- 10 Arbetslampa LED
- 11 Sidoborstar
- 12 Länkhjul med stöd
- 13 Körpedal
- 14 Låsning för skydd
- 15 Skydd för borstaggregat
- 16 Borstvalshållare
- 17 Cylinderborste
- 18 Sugslanganslutning
- 19 Grovsmutskorg
- 20 Borstaggregat
- 21 Drivhjul
- 22 Skydd för sugslanganslutning
- 23 Varnings- och backljus med LED-lampor
- 24 Filter (HEPA tillval)
- 25 Dammborste
- 26 Fogmunstycke
- 27 Teleskoprör
- 28 Glidmunstycke
- 29 Kontrollpanel
- 30 Huvlåsning
- 31 Indikator för batteristatus
- 32 Knapp för långsam körning (PÅ/AV)
- 33 Tuta
- 34 Tändningslås
- 35 Backknapp
- 36 Indikator batteri laddningsnivå
- 37 Indikering för manuellt läge
- 38 Indikering för autoläge
- 39 Display
- 40 Serviceindikator
- 41 Indikering av mattinställning för borstaggregat
- 42 Indikering av hårdgolvsinställning för borstaggregat
- 43 Nödstop
- 44 Knapp för inställning av matta/hårdgolv
- 45 Knapp för program (PÅ/AV)
- 46 Knapp för LED-varningslampa (PÅ/AV)
- 47 Knapp för LED-arbetslampa (PÅ/AV)
- 48 Indikering dammpåsen
- 49 Filterduk
- 50 Dammpåse av fiber
- 51 Huv

Batterier

Godkända batterier

För användning av denna maskin måste traktionära batterier användas (inte våt-, start- eller enhetsbatterier). Endast traktionära batterier rekommenderas. Endast dessa garanterar en lång livslängd.

Traktionära batterier tillverkas som stängda och underhållsfria (VR-LA-)batterier (Gel-, AGM, PureLead, litium). För varje konstruktions- typ och tillverkare måste maskinen justeras på motsvarande sätt.

Varje batteri har olika användningstid och olika effekt.

Maskin- och laddarprogrammeringen måste göras efter installation av batterierna resp. vid byte av batterityp och/eller tillverkare och före start av maskinen.

En felaktig inställning kan leda till att batterierna tar slut för tidigt.

NOTERING

Använd inte olika, gamla med nya eller defekta batterier.

NOTERING

Gamla och/eller defekta batterier måste kasseras korrekt. Se information på sidan 66

Säkerhetsåtgärder vid hantering av batterier



Batterier innehåller syra. Vid underhåll och vid installation och borttagning av våtcellsbatterier måste skyddsglasögon användas!



Vid syrastänk i ögonen eller på huden, skölj rikligt med rent vatten. Uppsök därefter omedelbart en läkare. Tvätta ur kläderna med vatten!



Vid laddning av batterier bildas en farlig gasblandning. Öppen eld eller glödande föremål får inte komma i närheten av batterierna!



Rökning förbjuden!



Skaderisk!



Varning! Batteriernas poler står alltid under spänning. Lägg därför inga föremål på batterierna!

VAR FÖRSIKTIG:

Kontrollera att batterierna alltid är rena och torra. Torka genast bort batterisyra eller vatten som runnit ut.

- Använd skyddshandskar.

VAR FÖRSIKTIG:

Batterier får endast monteras av servicetekniker eller specialister godkända av Diversey och enligt kopplingschemat.

Felaktig installation resp. anslutning kan leda till allvarliga skador, explosion och omfattande skador på maskin och omgivningen.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Vid laddning av batterier måste god ventilation ombesörjas.

i NOTERING

Beakta också produktsäkerhetsbladet från batteritillverkaren.

i NOTERING

Beakta också föreskrifterna från batteritillverkaren.

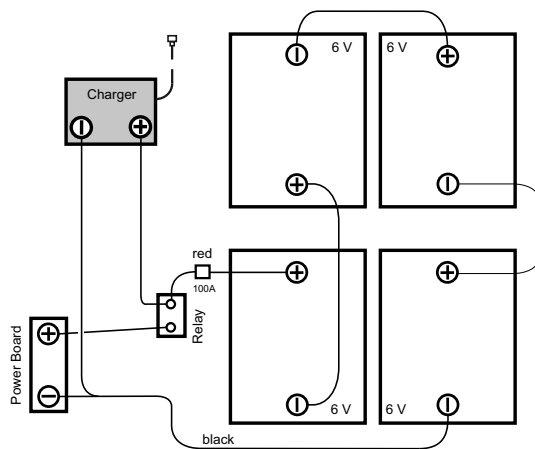
⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Vid underhåll av batterier måste dessa frångöras från maskinen!

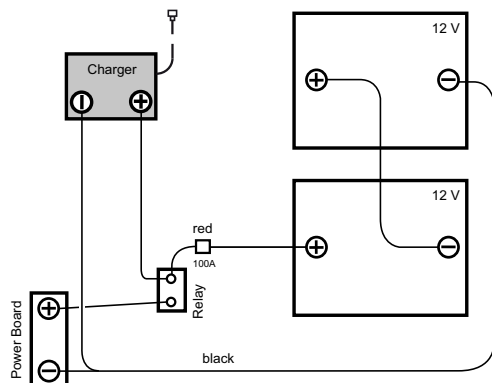
Anslutningsschema för batteri

AERO 3500micro (Gel)

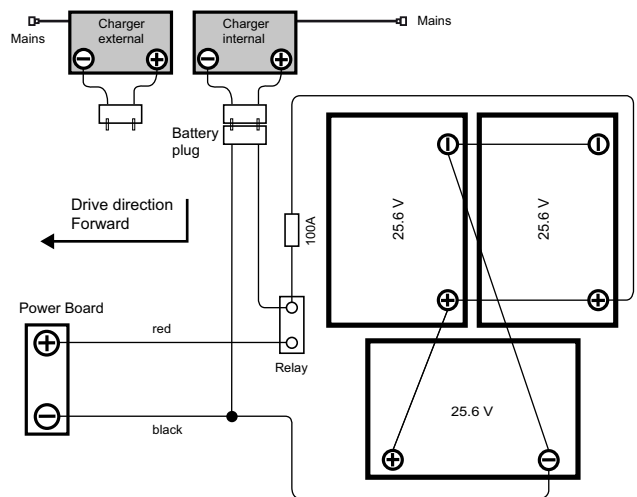
6 V-batterier



12 V-batterier



AERO 3500micro (Lithium)



Laddningsförlopp

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

läs bruksanvisningen från tillverkaren av den externa batteriladdningsenheten.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Varje batterityp och/eller batteritillverkare har sin egen laddningskaraktäristik.

En felaktig laddningskaraktäristik eller användning av fel batteriladdare leder till batteriet laddas ur för snabbt eller till att fel uppstår på batterierna.

i NOTERING

Batteriladdare som är inbyggda i maskinen och som kan fås som tillval, är anpassade till batteristorlek och har olika laddningskurvor som ställts in i fabriken eller av TASKI-servicetekniker för rekommenderade batterier. Denna föreskrift gäller likaså vid användning av stationära (externa) laddare.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Ständigt återkommande korta urladdningar och uppladdningar kan leda till bestående skador på batterierna.

- Riktvärde: Före laddning måste man minst ha använt cirka 20 % av den tillgängliga kapaciteten.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

För att erhålla den maximalt möjliga livslängden, måste traktionära batterier genomgå en hel laddningscykel två gånger i veckan (12-16 timmar).

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Före ett längre maskinupphåll måste batterierna genomgå en hel laddningscykel. Laddaren skiljs sedan från maskinen resp. från nätet. Batterier laddas ur efter en tid. Beroende på typ av batteri måste de efter 3-6 månader laddas på nytt.

- Före omstart bör batterierna på nytt genomgå en hel laddningscykel.

Laddningsprocedur med extern laddare

i NOTERING

Endast batteriladdare som batteritillverkaren rekommenderar och som är certifierade enligt SELV (säkerhet extra låg spänning) får användas.

STOP FARA:

Stoppa inte in laddaren i maskinen medan den fortfarande är under spänning (inkopplad laddare).

Då kan användaren skadas på grund av elektriska stötar.

! VARNING:

Laddningskablar överför höga strömstyrkor. Vid antydan till skador på kontakt, kabel eller anslutning av enhet får inte laddaren användas.

- Anslut den externa batteriladdaren till maskinens ladduttag.

i NOTERING

Var noga med att kontakten är instucken hela vägen för att en god elektrisk kontakt ska kunna garanteras.

i NOTERING

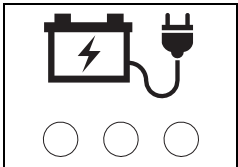
Kontrollera om den instoppade laddaren har påbörjat laddningsprocessen.

i NOTERING

Under en laddningsprocedur är alla maskinfunktioner avaktiverade.

Laddningsprocedur med inbyggd laddare (finns som tillval)

- Maskinen måste vara avstängd.
- Anslut nätkabeln till ett (jordat) uttag.



- Den gula indikeringen lyser konstant tills ca. 90 % av batterikapaciteten är uppnådd. Sedan blinkar indikeringen tills batteriet är helt laddat.
- När laddningen är avslutad lyser den gröna indikeringen.

Efter avslutad laddningsprocedur

! VARNING:

Stäng av laddaren innan anslutningen till batterierna kopplas från.

Frånkoppling av den anslutna laddaren kan orsaka en explosion i batteriutrymmet.

- Förvara nätkabeln vid den inbyggda laddaren (finns som tillval) i det föreskrivna utrymmet.
- Se till att laddningskabeln förvaras i ett torrt utrymme och att den skyddas mot skador.

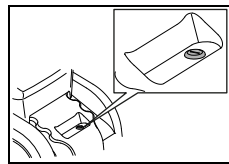
Underhåll och skötsel av öppna batterier

i NOTERING

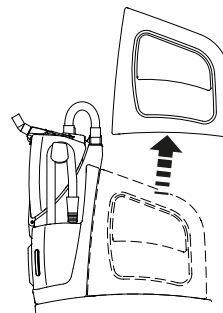
Skötseln av underhållsfria batterier är begränsad till iakttagande av korrekt laddningsprocess och korrekt inställd laddningskurva.

Öppna batteriutrymmet för underhåll

- Maskinen måste vara avstängd.
- Ta bort förarstolen från sitshuven och lägg den på marken.
Genom detta förhindras att personer kan skadas om sitsen faller ner.



- Öppna batteriutrymmet med den medföljande nyckeln



- Ta bort sitshuven och lägg den försiktigt på marken.

Nu kan batteriet underhållas enligt tillverkarens anvisningar.

Före start av maskinen

Parkeringsbroms

- Parkeringsbromsen låsas automatiskt upp när man trycker på gaspedalen.

i NOTERING

Parkeringsbromsen är alltid aktiverad när maskinen står stilla.

Det gäller både då maskinen startats och när den är avstängd.

Upplåsning:

i NOTERING

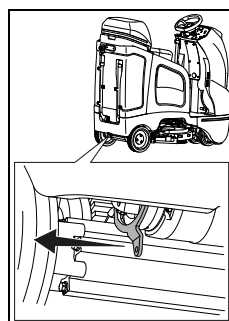
Förarstolen är försedd med en stolsbrytare (närvaroidentifiering). Denna stolsbrytare aktiveras när föraren sitter på förarstolen.

Maskinen kan endast manövreras när stolsbrytaren är aktiverad.

Nödupplåsning:

i NOTERING

Om ett fel uppstår på styrningen eller på nätanslutningen kan parkeringsbromsen låsas upp för hand



- För detta måste upplåsningsspaken öppnas permanent. Spaken är placerad vid vänstra bakhjulet.

Kontrollera nödstoppet

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Nödstoppsknappen är ett viktigt säkerhetsmoment.

- Dess funktion måste därför kontrolleras regelbundet i täta intervaller innan maskinen används.
- Starta maskinen.
- Manövrera maskinen genom att hålla styret rakt. Maskinen börjar nu köra igång framåt.
- Tryck nu på nödstoppet.

i NOTERING

Maskinen måste abrupt bromsas upp tills den står helt stilla och därmed köra rakt fram utan styrkorrigering.

STOP FARA:

Om en av dessa funktioner inte fungera måste maskinen tas ur drift tills en reparation av en auktoriserad TASKI-servicepartner är utförd.

Varningsanordningar

⚠ VARNING:

Varningsanordningar som varningsljus, blinkande ljus och signalton vid backning måste regelbundet kontrolleras. Felfunktioner måste åtgärdas omedelbart.

Maskinens drift vid saknade eller defekta varningsanordningar kräver större omsorg och uppmärksamhet.

- Varningsanordningar får inte täckas över.

⚠ VARNING:

Nationella bestämmelser prioriteras alltid.

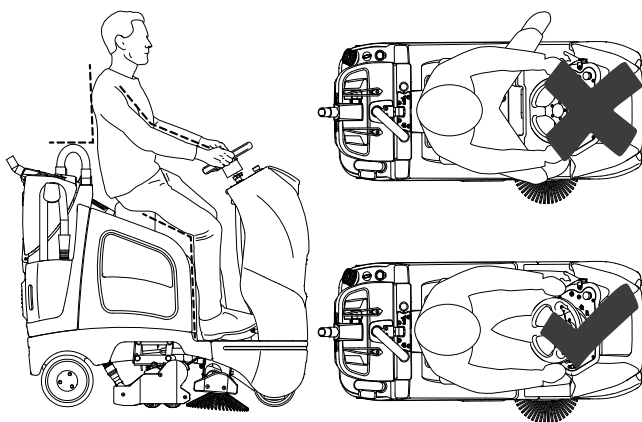
- Dessa kan kräva andra förhållningssätt och måste ovillkorligen beaktas.

Ställa in sitsposition

i NOTERING

Förarstolen och ratten kan ställas in på valfritt sätt så att du får en angenäm sitsposition.

Rekommenderad arbetsställning

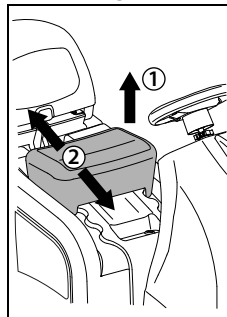


⚠ VARNING:

Var noga med att ha en korrekt arbetsställning. Benen får inte skjuta ut på sidan av maskinen.

Om benen skjuter ut på sidan av maskinen kan det leda till svåra skador vid trånga passager eller när man passerar fasta föremål (t.ex. staket, stolpar etc.) i rengöringsomgivningen.

Inställning av förarstol

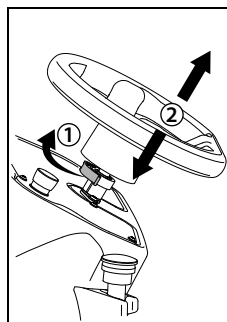


- Förarstolspositionen kan ställas in genom höjning [1] och förskjutning [2].

i NOTERING

Var noga med att förarstolen är korrekt positionerad i spåren.

Ställa in ratten



- Lossa spärren [1], ställ in ratten [2] i önskad position och lås spärren igen.

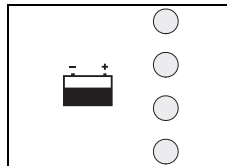
Körinstruktion

Du styr färdriktningen med ratten och hastigheten med gaspedalen. Hastigheten regleras steglöst.

Genom att släppa upp körbrytaren bromsas maskinen till stillastående och parkeringsbromsen aktiveras.

Körning framåt

- Starta maskinen (tändningslås).



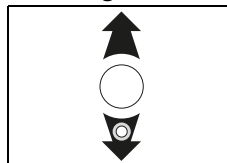
- Alla indikeringslampor lyser kort. Batteriindikator anger maskinens driftberedskap. (vid störning, se sida 65).

- För körning framåt måste man bara trycka på gaspedalen.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Vid kurvtagning minskas hastigheten elektroniskt.

Backning



- När man trycker på backknappen lyser indikatorn och det hörs en signalton.

Flytta maskinen (vid defekt)

i NOTERING

Flyttning av maskinen måste i allmänhet genomföras av två personer.

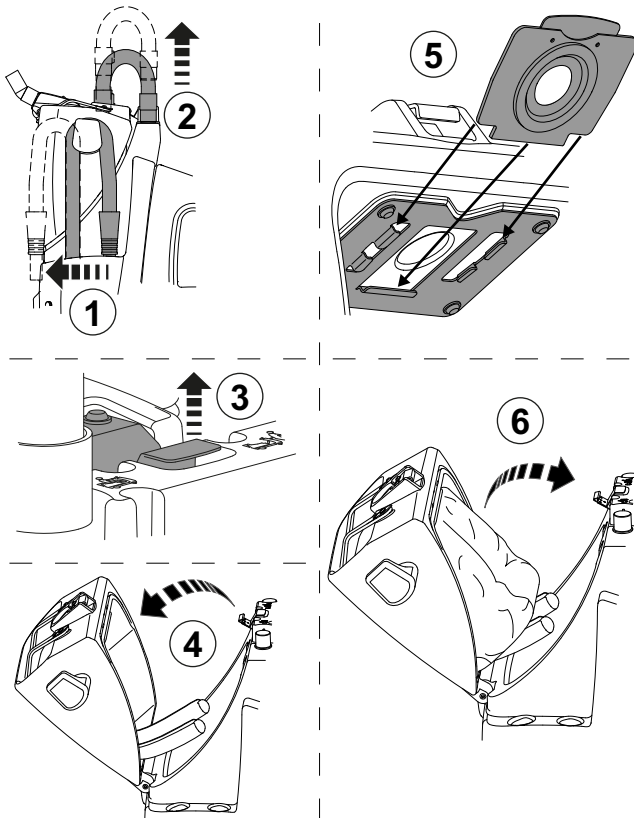
! VARNING:

På grund av den höga vikten är det förenat med risker att flytta maskinen manuellt!

Felsteg kan leda till person- eller maskinskador.

- Flyttning är bara möjligt om man manuellt deaktiverar parkeringsbromsen. (Se sidan 59)

Insättning av dammpåsen



i NOTERING

Använd aldrig maskinen utan isatt fiberdamppåse.

Insättning av cylinderborstar

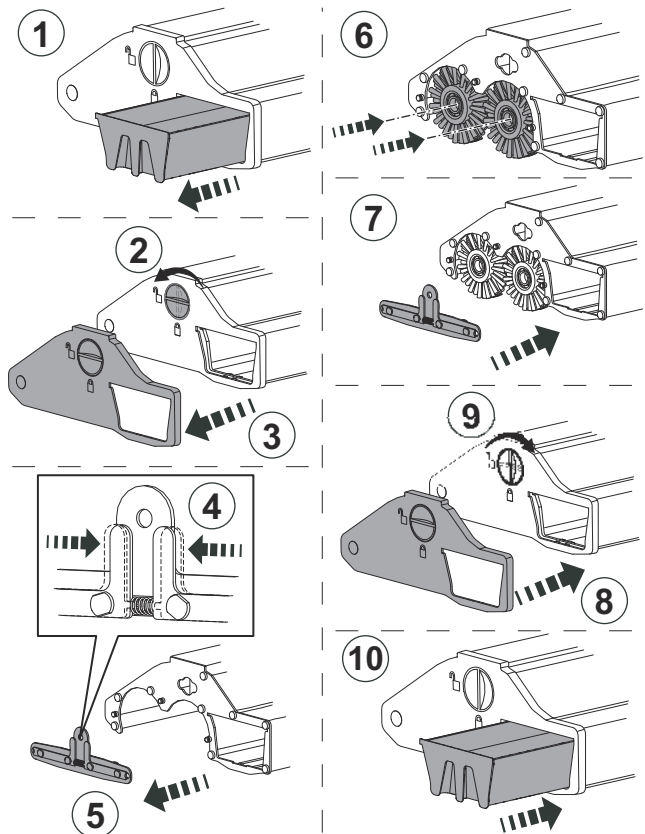
Kontrollera innan användning:

- att borsten inte är längre än den gula/röda markeringen eller att borsten inte är kortare än 1,4 cm.

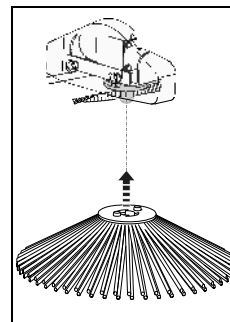
! VAR FÖRSIKTIG:

Använd inte borstar när slitagegränsen är uppnådd. Använd endast original TASKI-redskap.

Underlåtenhet att följa denna uppmaning kan leda till försämrat rengöringsresultat och golvsador.



Insättning av sidoborstar



- Tryck fast sidoborsten uppåt i därför avsedd hållare.
- Vrid sidoborsten medurs tills styrningen snäpper fast styrningshålet.

i NOTERING

Så fort sidoborsten inte längre kan vridas för hand är den riktigt isatt.

Appliceringsmetod

Maskin	
Vätrensning	nej
Normal rengöring	nej
Vätschamponering	nej
Torrshamponering	nej
Torrrensning (hårda golv och mattor)	ja

Börja arbetet

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Vid arbeten med denna maskin ska alltid halksäkra skor och lämpliga arbetskläder användas!

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Under drift av maskinen ska man alltid ha båda händerna på ratten/körhandtaget för att kunna garantera en säker manövrering.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Bekanta dig först med maskinen genom att pröva maskinen på en öppen yta!

⚠ VARNING:

Kontrollera om ditt synfält är tillräckligt (i arbetsläge) innan arbetet påbörjas för att garantera ett säkert arbete. EN 3411 ska beaktas.

Ett otillräckligt synfält kan försvåra arbetet och därmed påverka säkerheten för operatör, maskin och tredje part.

⚠ VARNING:

När du arbetar måste du ta hänsyn till den maximala genomfartshöjden på dörrar och gångtunnlar som visas på maskinens varningsskylt.

STOP FARA:

Om det finns risk för att föremål kan ramla ner när maskinen används måste nödvändiga skyddsåtgärder vidtas och följas enligt nationella bestämmelser.

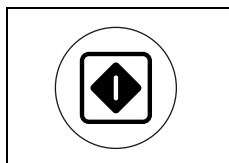
i NOTERING

Vid arbeten i offentliga byggnader måste varningsljuset vara påslaget.

- Ta plats på förarstolen.
- Kontrollera om nödstoppknappen är uppläst.
- Starta maskinen (tändningslås).

Kontrolllamporna tänds kort.

Starta med programknappen



- Genom att trycka på programknappen vid nästa arbetspass eller arbetsyta startas alla maskinfunktioner med de senast använda funktionsvärdena.

i NOTERING

De inställda värdena kan ändras när som helst under arbetspasset.

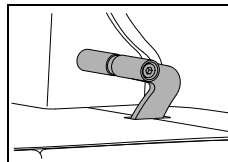
De värden som gäller vid avstängningen av maskinen sparas och aktiveras igen då maskinen startas på nytt.

i NOTERING

Genom att trycka på programknappen vid arbetspassets slut startas ett optimerat program för arbetspassets slut: Se beskrivningen på sida 63 under (automatisk procedur).

Inställningar och aktiverade funktioner sparas.

Start av rengöring



- Då maskinen startats och en operatör sitter i förarstolen sätts maskinen i rörelse när körpedalen aktiveras. Borstenheten och sidoborsten startas.

i NOTERING

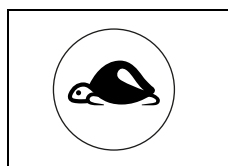
Körhastigheten regleras via körpedalens läge. Genom att släppa upp körpedalen bromsas maskinen automatiskt till stillastående och parkeringsbromsen aktiveras.

Sidoborsten och borstaggregatet stoppas.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Vid arbeten i krångliga eller trånga områden rekommenderas att man trycker på knappen för långsam körning PÅ/AV. (Kontrolllampan lyser)

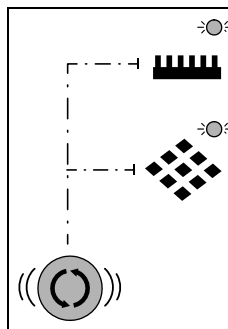
Härigenom sänks den maximala arbetshastigheten och olycksrisken minskas.



- Genom att trycka på nytt på knappen tas begränsningen bort och kontrolllampan släcks.

Ställ in borstaggregatet

Borstaggregatet kan ställas in individuellt för två olika golvtyper.



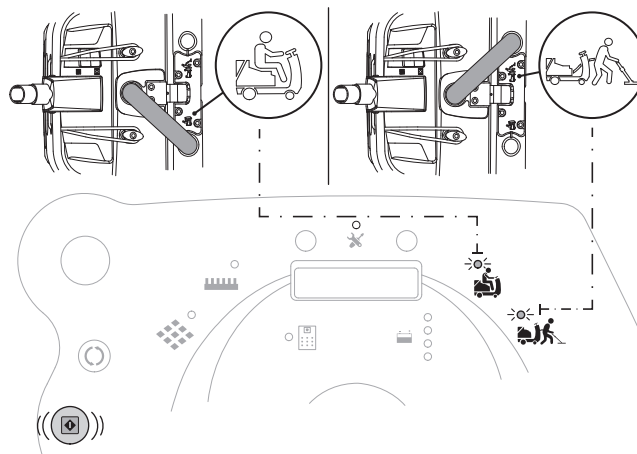
- Tryck på knappen för inställning av matta/hårda golv. På kontrollpanelen visas inställningarna.

Arbetsläge

För denna maskin är två olika arbetslägen planerade. Ett autoläge och ett manuellt läge.

Autoläge

Manuellt läge



i NOTERING

Under vissa omständigheter kan maskinfunktionen vid speciella kombinationer av golvmaterial/nedsmutsning och rengöringsprodukter begränsas.

- Med hjul som finns tillgängliga som tillval kan maskinens fäste på golvet förbättras. Kontakta en TASKI-kundrådgivare.

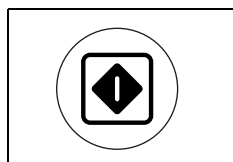
Batterikapacitet – Driftberedskap avslutad

Batteriindikatorn visar den återstående drifttiden.

- Om den röda indikeringslampan börjar blinka har man bara ca. 5 minuter resterande arbetstid kvar.
- Därefter höjs borstaggregatet och sidoborsten upp. Den röda kontrollampen lyser nu konstant.
- Man har sedan ytterligare 10 minuter på sig för att köra maskinen till laddningsstationen. Maskinen stängs sedan av automatiskt.
- För att ta maskinen i drift igen måste batterierna laddas komplett.

Avsluta arbetet

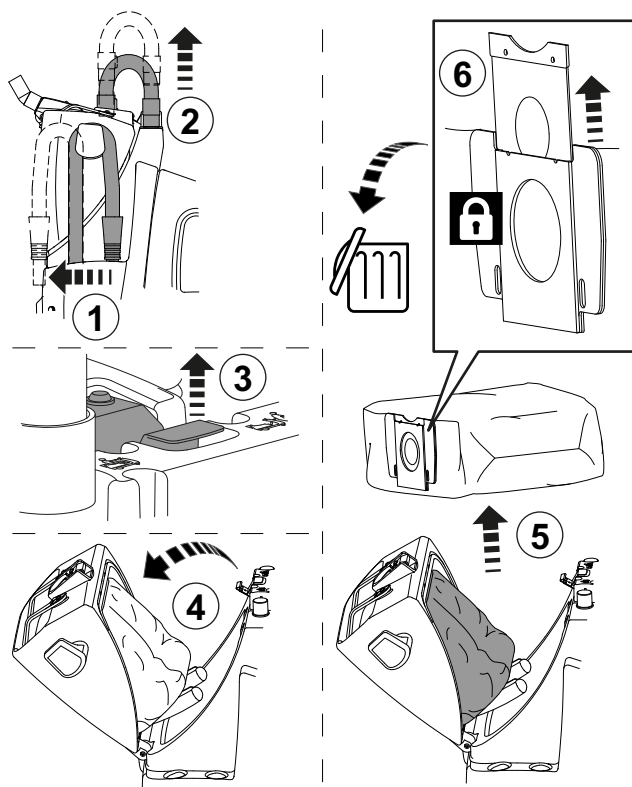
Automatisk procedur



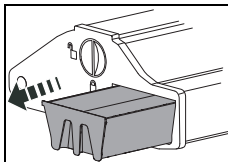
- Tryck på knappen program PÅ/AV.

- Sugmotorn stoppas.
- Sidoborsten och borstaggregatet stoppas och höjs upp.

Byt dammpåse

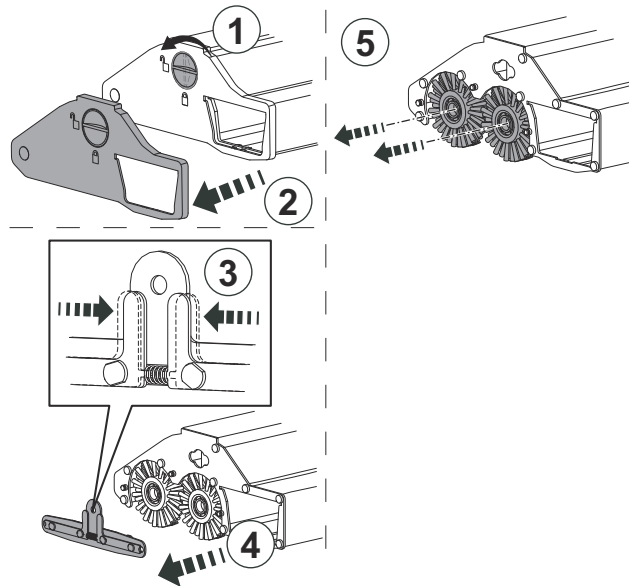


Borttagning och rengöring av grovsmutskorg



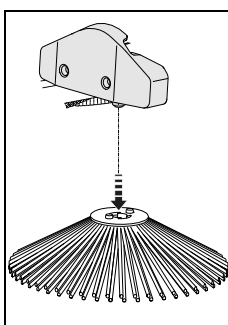
- Töm grovsmutskorgen och sug ut resterande damm med en dammsugare.

Ta bort och rengör cylinderborsten



- Ta bort all hårstrån eller liknande som fastnat på borsten och sug bort resterande damm med en dammsugare.

Byt ut sidoborsten och rengör



- Ta bort all hårstrån eller liknande som fastnat på sidoborsten och sug bort resterande damm med en dammsugare.

Rengöring av maskinen

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Rengör aldrig maskinen med en högtryckstvätt eller en vattenslang.

Vatten som kan tränga in i maskinen kan orsaka allvarliga skador på mekaniska eller elektriska delar.

- Torka av maskinen med en lätt fuktad trasa.

Förvaring/parkering av maskin (ur drift)

i NOTERING

Förvara maskinen med upplyft borstenhet och demontrade borstar.

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

Förvara aldrig maskinen med urladdat batteri.

Då skadas batterierna irreparabelt.

Service, underhåll och skötsel

Underhåll av maskinen är en förutsättning för en korrekt drift och lång livslängd.

VAR FÖRSIKTIG:

Endast TASKI originaldelar får användas om alla garantianspråk och ansvarsåtaganden ska gälla.

NOTERING

För att utesluta oavsiktliga maskinfunktioner måste du alltid innan underhållsarbeten påbörjas

- maskinen kopplas från,
- dra ut nyckeln och
- aktivera nödstoppet.

Teckenförklaring:

◇ = efter avslutad användning, ◇◇ = varje vecka,
◇◇◇ = varje månad, ⊗ = servicelampa

Att göra	◇	◇◇	◇◇◇	⊗	Sida
Ladda batterierna	•				59
Rengör alla gulmarkerade delar	•				
Rengör cylinderborstarna	•				63
Rengör sidoborsten	•				63
Kontrollera/byt dammpåse	•				63
Kontrollera/byt ut filterduk	•				56
Kontrollera/byt ut utblåsfilter		•			56
Kontrollera/byt ut HEPA-filter		•			56
Torka av maskinen med fuktig trasa	•				63
Kontrollera nödstoppknappen				•	59
Underhålls-/service – program via en servicetekniker från Diversey				•	

Underhållsintervaller

TASKI-maskiner är högvärdiga maskiner som kontrollerats både på fabrik och av auktoriserade kontrollanter vad gäller säkerhet. Elektriska och mekaniska komponenter utsätts efter en längre tids användning för slitage och föråldring.



- För att upprätthålla driftsäkerheten och insatsberedskapen måste en service genomföras när servicelamporna lyser (fabriksinställning 650 arbetstimmar) eller minst en gång per år.

NOTERING

Vid exceptionella anspråk och/eller otillräckligt underhåll krävs det kortare intervall.

Kundtjänst

Om du på grund av en driftstörning eller beställning önskar ta kontakt med oss, ska du alltid ange typbeteckning och maskinnummer.

Dessa uppgifter hittar du på typskylten för din maskin. På sista sidan av denna bruksanvisning hittar du adressen till närmaste TASKI-servicepartner.

Tekniska fel

Tekniska fel	Möjliga orsaker	Problemlösning	Sida
Maskin startas inte/Maskin utan funktion	Maskinen avstängd	• Vrid om nyckeln	56
	Nödstoppsknappen är intryckt	• Lås upp nödstoppsbrytaren	56
	Felkod på displayen	• Kontakta en servicepartner	66
	Startspärren är aktiverad eller fel i styrningen	• Ta plats på förarstolen	
	Urladdade batterier eller defekt batteriladdare	• Ladda batteri • Kontakta en servicepartner	59
	Defekta batterier	• Kontakta en servicepartner	
Borsten roterar inte	Borstenheten avstängd	• Tryck på knappen Program	56
	Motorn är igång men borsten roterar inte	• Defekta drivremmar • Kontrollera om rondellhållaren är inkopplat • Kontakta en servicepartner	
Dålig sugeffekt	Sugslangen inte korrekt inkopplad	• Koppla in sugslangen	62
	Sugslangen är blockerad	• Rengöra sugslangen	56
Borstenheten eller sugenheten går inte att stänga av	Fel på elektroniken eller manöverpanelen	• Stäng av maskinen med nödstoppet • Kontakta en servicepartner	56

Tekniska data

Maskin		
Arbetsbredd	65	cm
Bredd cylinderborste	51	cm
Mått (L x B x H)	135 x 58 x 128	cm
Maximal maskinvikt driftklar	380	kg
Strömförbrukning	24 V	DC
Nominell strömstyrka	1300	W
Effektiv volym	15	l

Förmedlat värde enligt IEC 60335-2-72		
Ljudnivå LpA	<70	dB(A)
Osäkerhet KpA	2,5	dB(A)
Totalt vibrationsvärde	<2,5	m/s ²
Osäkerhet K	0,25	m/s ²
Vattenstänkskydd	IPX3	
Skyddsklass	III	

Tillbehör

Artikelnummer	Artikelnamn
7524872	Engångs-fiberpåse AERO 3500 (förpackning à 10 stycken)
7524873	HEPA-filter H13 AERO 3500
7524874	MopBox-hjälp AERO 3500
7524875	Verktygshållare AERO 3500
7524877	Cylinderborste Kit AERO 3500
7524878	Sidoborstar AERO 3500
7524879	Filterduk AERO 3500 (packning à 5 stycken)
7524880	Utblåsfilter AERO 3500 (packning à 5 stycken)

Felkoder

Felkoder visas på displayen.

i NOTERING

Stäng av maskinen när en felkod visas och sätt igång den igen

Genom avstängning och påslagning kan ev. fel avhjälpas.

Transport

⚠ VARNING:

Denna maskin får endast lyftas med hjälpmedel (t.ex. billyft, uppkörningsramp etc.).

⚠ VAR FÖRSIKTIG:

För transporten måste stickkontakten till batterifrånkopplingen vara utdragen.

i NOTERING

Transportera maskinen stående.

i NOTERING

Se till att maskinen är festsurrad och säkrad i transportfordonet.

Avfallshantering

i NOTERING

Maskin och tillbehör ska då den tagits ur tjänst och kasserats avfallshandteras enligt de nationella föreskrifterna.

- Din Diversey-servicepartner kan stödja dig med det.

Batterier

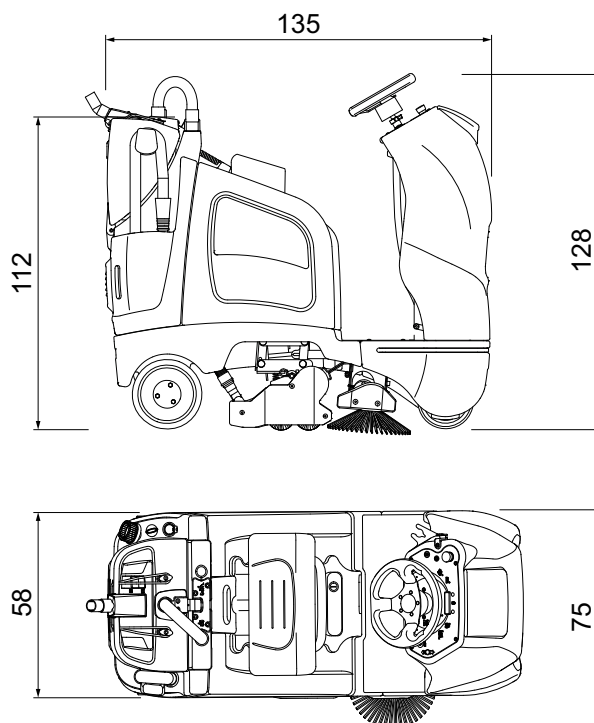
⚠ VARNING:

Batterierna måste tas ut ur maskinen innan de förs till en fackmässig avfallshantering.

Förbrukade batterier ska avfallshandteras miljövänligt enligt EU-riktlinjen 2006/66/EG eller respektive nationella föreskrifter.

Maskindimensioner

Måtten är i centimeter!



AT Diversey Austria Trading GmbH Guglgasse 7-9 1030 Wien Tel (43) 1 605 57 0	BE Diversey Belgium BVBA Haachtsesteenweg 672 1910 Kampenhout Tel (32) 16 61 77 06	CH Diversey Europe B.V., Utrecht Zweigniederlassung Münchwilen Eschlikonerstrasse 9542 Münchwilen Tel (41) 71 969 27 27	CZ Diversey Ceska republika, s.r.o K Hájum 1233/2 155 00 Praha 5 Tel (420) 296 357 460
DE Diversey Deutschland GmbH & Co. OHG Mallaustrasse 50-56 68219 Mannheim Tel (49) 0800 82 75 473	DK Diversey Danmark ApS Teglbuén 10 2990 Nivaa Tel (45) 70 10 66 11	ES Diversey España S.L. C/Orense 4, 5 planta 28020 Madrid Tel (34) 91 394 01 75	FI Diversey Elieel Saarientie 2 00400 Helsinki Tel (358) 20 747 42 30
FR Diversey (France) S.A.S. 9/11, avenue du Val de Fontenay 94133 Fontenay sous Bois Cédex Tel (33) 1 45 14 76 76	GB Diversey Limited Weston Favell Centre NN3 8PD Northampton Tel (44) 1604 405 311	GR Diversey Hellas S.A. 5 Himaras St 15125 Marousi Tel (30) 210 638 59 00	HU Diversey Ltd. Puskás Tivadar u. 6. 2040 Budaors Tel (36) 23 509 100
IE Diversey Hygiene Sales Limited Ballyfermot office Westlink industrial estate Kylemore road Dublin 10 Tel (353) 1 626 11 82	IT Diversey S.r.L. Via Meucci 40 20128 Milano Tel (39) 02 25 80 32 33	MT Forestals (Appliances) Ltd. The Strand SLM 07 Sliema Tel (356) 21 344 700-7	NL Diversey B.V. Maarssebroeksedijk 2 P.O. Box:40441 3542 DN Utrecht Tel (31) 30 247 69 11
NO Lilleborg Profesjonell Postboks 673 - Skøyen 0214 Oslo Tel (47) 815 36 000	PL Diversey Polska Sp. z.o.o. Ul.Fabryczna 5a 04-028 Warszawa Tel (48) 22 516 30 00	PT Diversey Portugal-Sistemas de Higiene e Limpeza Unipessoal Lda Rua Victor Cãmara Edifício Q61 D. Amélia, 1º andar, Lado B Quinta da Fonte 2770-229 Paço de Arcos Tel (351) 2 191 57 000	RO Diversey Romania S.R.L. Baneasa Business Center, Etaj 5 Sos.Bucuresti - Ploiesti 17-21 Sector 1, Bucuresti Tel (40) 21 233 3894
RU LLC Diversey 125445, Russia, Moscow, 24D Smolnaya str, Meridian Commercial Tower 2d floor Tel (7) 095 970 17 97	SV Diversey Sverige AB Liljeholmsvägen 18 Box 47313 10074 Stockholm Tel (46) 877 99 300	SK Diversey Slovensko s.r.o Rybničná 40 831 06 Bratislava Tel (421) 2 4445 4895	SL Diversey d.o.o. Trzaska cesta 37a 2000 Maribor Tel (386) 2 320 7000
TR Diversey Sanayi ve Ticaret A.S. İçerenköy Mahallesi, Bahçelerarası Sok.No:43 34752 Ataşehir / İstanbul, Türkiye Tel (90) 216 57 86 400	US Diversey 2415 Cascade Pointe Boulevard Charlotte, NC USA, 28277 Tel 1-800-827-5487	CA Diversey 3755 Laird Road Mississauga, Ontario CANADA L5L 0B3 Tel 1-800-827-5487	